RAPPORT DE LA COMMISSION CRÉEE CONFORME-MENT A LA LOI DU 26 JANVIER 1967 SUR LA REGIE DES TRANSPORTS PUBLICS

Simpoles (1967 - 188)

X1.7

I. Mission de la Commission

La loi du 26 janvier 1967 portant création de la Régie des Transports Publics (J.O. nº 4 du 15 février 1967) stipule à l'article 5 que "la situation active et passive de la Régie des Transports Publics envers le Trésor est arrêtée à la date d'entrer en vigueur de la présente loi par une commission composée de deux délégués du Ministre qui a les transports dans ses attributions, de deux délégués du Ministre des Finances et d'un président nommé par le Président de la République". Cette loi est entrée en vigueur à la date de sa publication (article 31), mais la commission prévue à l'article 5 n'a été désignée que le 16 août 1968 par l'Arrêté Présidentiel n° 64/07 du 16 août 1968 (J.O. n° 17 du 1er septembre 1968). Elle était composée de Messieurs:

- Claver NDAHAYO, Secrétaire Général à la Présidence de la République, Président de la Commission.
- Elie NTALIKURE, Secrétaire Général au Ministère des Postes et des Communications.
- Mathieu NIYIBAHO, Directeur Général de l'Aéronautique.
- Jean Bosco RUGIGANA, Secrétaire Général au Ministère des Finances.
- Léon MBARUSHIMANA, Inspecteur du Budget.

Un de ces membres a laissé entendre que la commission ne s'est réunie qu'une seule fois et, effectivement, il a été impossible de retrouver un document relatif au travail de la commission.

Par sa lettre nº 10.00.1/02/3520 du 28 décembre 1976,

le Ministre des Postes et des Communications demandait au

Président de la République "de bien vouloir examiner la possibilité

de mettre en application l'article 5 de la loi du 26 janvier 1967"

et proposait les représentants des Ministères visés par l'article 5,

à savoir:

Messieurs: NAHIMANA Théoneste, Directeur Général des Transports;
SENYONI Athanase, Chef de Division Administration et
Gestion des Véhicules et Chauffeurs
de 1'Etat; pour le Ministère des
Postes et des Communications et
KAMUHINDA Pascal, Directeur du Commerce Intérieur;
MULINZI Nestor, Chef de Division Contrôle Financier;
pour le Ministère des Finances et de
1'Economie.

. / . . .

Par la même lettre, le Ministre des Postes et des Communications proposait au Président de la République de "bien vouloir désigner le Président de la Commission, conformément à l'article précité".

Par Arrêté Présidentiel n° 05/10 du 5 mai 1977, Monsieur NGIRIRA Mathieu, Directeur Général des Affaires Economiques et Financières à la Présidente de la République fut nommé Président de cette commission qui est "chargée d'arrêter la situation financière de la Régie des Transports Publics".

Non seulement la commission prévue à l'article 5 de la loi du 26 janvier 1967 était réactualisée par la nomination de nouveaux membres, mais aussi sa mission fut définie, d'une part, par le Décrettoi N° 03/77 du 5 mai 1977 qui modifiait l'article 5 comme suit! "La situation active et passive de la Régie des Transports Publics envers le Trésor est arrêtée par une commission composée de deux délégués du Ministre qui a les Transports dans ses attributions, de deux délégués du Ministre ayant les Finances dans ses attributions et d'un président nommé par le Président de la République", et, d'autre part, par la lettre n° 010/01.13 adressée au Ministre des Postes et des Communications par le Secrétaire Général à la Présidence de la République qui précisait que la commission aura à établir "une situation comptable et financière précise de la Régie des Transports Publics depuis sa création".

Ainsi, la mission de la commission n'est plus limitée à l'établissement de la situation active et passive de la Régie des Transports Publics envers le Trésor, à la date de la création de la Régie; la commission doit également reconstituer l'évolution comptable et financière de la Régie des Transports Publics depuis la création de cette dernière. Si la loi, même après sa modification, insiste sur la la situation active et passive envers la Régie des Transports Publics c'est parce que le patrimoine ou la dotation allouée à la Régie des Transports Publics par l'Etat n'a pas été jusqu'à présent calculée de façon précise, même si l'article 4 esquisse ce que devait comprendre le bilan de la Régie des Transports Publics à sa création:

- "1. L'actif de la Régie des Transports Publics au jour de sa création comprend:
 - 1º Les biens meubles et immeubles appartenant à l'Etat et affectés par lui au service public des transports en commun de personnes;

- 2 Le montant des recettes de l'exploitation perçues ou à percevoir en exécution du budget en cours;
- 3º D'une manière générale, l'ensemble des droits de l'Etat dérivant de l'exploitation de ce service, notamment le bénéfice de tous contrats conclus pour cette exploitation.
- 2. Le passif de la Régie des Transports Publics au jour de sa création comprend:
 - 1º le montant des dépenses de l'exploitation ordonnancées ou à ordonnancer à charge des crédits prévus par le budget en cours;
 - 2º d'une manière générale, l'ensemble des charges résultant de l'exploitation des services publics de transport par l'Etat".

Les conditions dans lesquelles elle a été réactualisée ainsi que les constatations qu'elle a pu faire dès les premiers instants de l'accomplissement de sa mission ont amené la commission à ne pas se limiter à l'analyse des opérations comptables et financières. Elle estime que la recherche des causes des difficultés actuelles de la Régie des Transports Publics et la formulation de mesures de redressement de cette entreprise constituent une tâche plus importante.

II. Impossibilité de reconstituer des bilans justes depuis la création de la R.T.P. (1967) jusqu'aujourd'hui.

La commission créée en 1968 pour arrêter l'actif et le passif de la R.T.P. à la création de cette dernière n'ayant pas laissé de traces de son travail éventuel, la première tâche de la nouvelle commission devait consister à suppléer à cette carence. Mais la commission a dû constater que la majeure partie des documents pouvant servir à la reconstitution du bilan faisait défaut. Il n'est donc plus possible d'établir un bilan déterminant la situation à la création de la R.T.P.

Pour les périodes suivantes, la Direction de la R.T.P. a remis à la commission un document synthétique contenant des bilans de la Régie établis au 31 décembre des années 1967, 1968, 1969 et au 31 octobre 1972, après la fusion avec la Mécanisation. Mais l'auteur du document lui-même, le Directeur actuel de la R.T.P. ne laisse subsister aucun doute sur la fausseté des chiffres: "Des bilans, auxquels on garde cette appellation par politesse parce que ces tableaux fantaisistes ont toujours été intitulés comme ça en témoignent" (cfr Annexe I: La R.T.P. et son patrimoine).

La commission a poussé ses investigations au-delà de ce document mais sans aboutir à un résultat plus satisfaisant. Effectivement des pièces pouvant justifier la véracité des bilans que la R.T.P. établit à la fin de chaque année manquent. A plus forte raison il a été impossible de retrouver des pièces pouvant aider à reconstituer des bilans plus sincères.

Les bilans comparés de la R.T.P. qui ont été remis à la commission par les services de la B.N.R. reproduisent les chiffres existant à la R.T.P. et dont la véracité est justement mise en cause.

L'annexe II contient une synthèse des bilans comparés depuis 1967 jusqu'en 1976. La commission tient à souligner que la publication de cette annexe des bilans comparés est faite dans le but d'illustrer le manque de fiabilité des bilans de la R.T.P. qu'on retrouve ici et là.

Même le bilan (Annexe III) qui a été établi au 31.12.1976 par la Direction et approuvé le 6 septembre 1977 par le Conseil d'Administration est sujet à caution. L'examen des différents postes de ce bilan prouve que celui-ci ne reflète pas du tout la réalité de l'entreprise.

Immobilisations nettes: 344,3 millions de FRW:

La date d'acquisition de certains immobilisés étant inconnus, il est impossible d'en connaître la valeur actuelle par déduction d'amortissements. De ce fait, l'on est autorisé de douter aussi bien de la valeur d'origine de ces immobilisés que de la valeur globale actuelle nette de toutes les immobilisations.

Pièces de rechange: 63.241.778.- FRW

La commission a procédé, par échantillonnage à la vérification de l'inventaire établi par la Direction et à constaté des différences entre le stock réel et l'inventaire fait par la Direction. Du reste le problème de l'évaluation du stock reste posé.

Clients: 54.539.8051- FRW

Il s'agit de factures établies pour des prestations rendues aux Services Publics et aux personnes privées. La Direction n'a pas été à même de reproduire une liste complète de pièces justifiant ce montant.

Avances au personnel: 975.186.- FRW

La vérification des listes des bénéficiaires a révélé une différence de 11.321. FRW; le chiffre exact étant 963.865. FRW. Il y a lieu de déplorer par ailleurs que la forme (les mots "OK" ou "Accord" marqués sur la missive du requé rant) et la compétence (ce n'est pas seulement le Directeur qui les accordent) de l'octroi d'avances au personnel ne sont pas définies:

Manquants des convoyeurs: 3.067.136.- FRW.

Les relevés individuels totalisent un montant de 3.127.444.- FRW.

Déficits cumulés: 125.606.568.- FRW

Ce montant est aussi aléatoire que certains autres postes des bilans concernés. L'exercice 1976 accuserait lui seul une perte de 59.439.199.- FRW.

Capital: 40.744.642:- FRW

Mis à part la dotation de 14 millions consentie en 1974 le reste du capital résulte d'une pure estimation.

Dette envers 1'Etat: 93.197.473.- FRW

Ce montant est à ramener à 90.647.181.- FRW dont:
- 19.698.424.- FRW constituant le solde du compte 0.T. 3008
(Mécanisation) depuis le 31 décembre 1972

- 8.601.029.- FRW: solde du compte O.T. 3033.

.../...

- 62.347.728. - FRW: reprise d'une créance de la B.N.R. sur la R.T.P.

Il s'est agi du reste d'une reprise tacite entre B.N.R. et R.T.P.

sans que le Ministère des Finances y soit directement associée.

Prévisions pour dépréciation du stock: 12.908.361.- FRW

Jusqu'ici la valeur du stock mort est inconnue:

Provisions pour débiteurs douteux: 3.755.4371- FRW

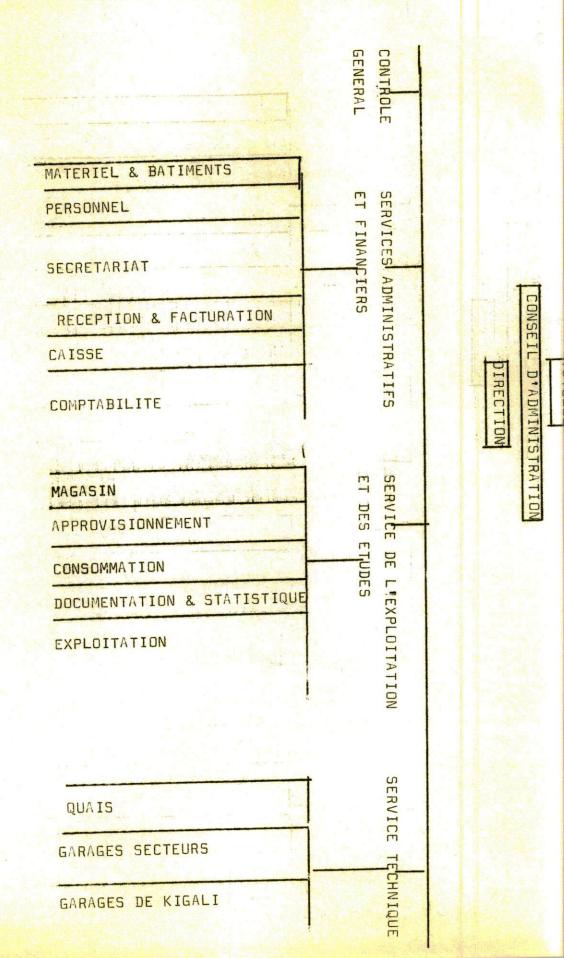
Tel que dit plus la R.T.P. n'a pas de liste complète de pièces justifiant le montant de ses créances sur les tiers; ceci est encore plus vrai pour les débiteurs douteux.

Après avoir constaté que le bilan établi par la Direction au 31 décembre 1976 ne reflétait pas la réalité, la commission a essayé de rassembler les éléments nécessaires pour l'établissement d'un bilan juste. La commission n'a pas pu pousser ce travail jusqu'au bout. En effet, tel que prouvé plus haut, l'inventaire du stock des pièces de rechange n'est pas exact. Il faudrait compter et réevaluer pièce par pièce: ce qui exigerait un temps matériel extrêmement long, compte tenu de l'état dans lequel se trouve le stock actuellement. D'autre part, le travail de réevaluation exige des spécialistes en matière de pièces de rechange pour véhicules. Par ailleurs du fait que la R.T.P. ne dispose pas d'un service de rapprochement (entre factures payées et non payées), on ne peut pas ajouter foi à la liste des créances établie par la Direction. Enfin l'évaluation des travaux en cours (chantiers à Byumba, à Kibungo ...) pose beaucoup de problèmes également.

III. ORGANISATION ET FONCTIONNEMENT DES SERVICES DE LA REGIE DES TRANSPORTS PUBLICS.

A . DRGANISATION ET ATTRIBUTIONS

Pour le moment les services de la R.T.P. fonctionne suivant le nouvel organigramme ci-après récemment examiné par le Conseil d'Administration qui se présente comme suit:



LE PERSONNEL

Le personnel reparti dans l'organigramme ci-dessus est composé des effectifs suivant: la section Diesel compte fin mai: 57 personnes à Kigali uniquement

dont: 18 aide-mécaniciens

30 mécaniciens

2 veilleurs

La section essence:

45 personnes fin mai

Bureau 59 personnes fin mai(comptabilité,

wérification, facturation,

magasin etc. (.)

Secteur CYANGUGU:

25 personnes dont: 2 à la

Comptabilité

10 mécaniciens

7 aide-mécani-

ciens

4 convoyeurs et

capitaines

1 veilleur

(garage)

1 dactylo

Secteur RUHENGERI:

15 personnes dont: 1 sous comptable

1 vérificateur

1 veilleur

3 aide-méca-

niciens

1 magasinier

8 mécaniciens

Secteur BUTARE:

17 personnes dont: 2 comptables

2 veilleurs

8 mécaniciens

5 aide-méca-

niciens

Service du convoi: 40 personnes

Chauffeurs:

45 personnes

Groupe entretien (maçons, plantons, menuisiers)

: 26 personnes

TOTAL PERSONNES FIN MAI 1977: 331

OBSERVATIONS

- Les agents se plaignent des salaires très bas en comparaison avec les établissements similaires (paratataux, garages privés etc...)
- Depuis 1972, le personnel n'est pas côté: cela mécontente surtout le cadre subalterne
- Les services de la R.T.P. regorgent d'un personnel pléthorique et sans rendement (garage essence et succursales...)
- Les personnel n'est pas bien encadré: chacun en fait à sa guise et cela favorise des prébandes, pots-devin, détournement, concussion...

B. FONCTIONNEMENT DES SERVICES

1 . RECEPTION

Cette section est confiée à 2 personnes: le titulaire et son adjoint. Pour toute réparation de véhicules, la réception établit une fiche de demande de travail à signer par le requérant. Ensuite, la fiche est transmise au Chef de garage chargé de réparer le véhicule; ce dernier signe dans un cahier pour réception de la fiche.

La fiche de job fait double emploi avec la demande de travail.

A notre avis la fiche de job suffit à condition de la compléter
en y ajoutant certaines mentions qu'on retrouve pour le moment sur
la fiche de demande de travail et plus spécialement le travail
requis par le client. Nous conseillons également de bien conserver
et même comptabiliser ces fiches car elles peuvent être d'un grand
intérêt surtout à l'occasion de contrôle.

Au fur et à mesure de l'avancement des travaux requis, les pièces placées dans les véhicules sont consignées sur la fiche. A la fin des travaux, la fiche comprenant le montant dû pour les services rendus au client est retournée à la réception. Le service de réception enregistre de nouveau la fiche et le montant à verser et transmet aussitôt le tout (fiche et argent) à la comptabilité contre quittance et accusé de réception. C'est (théoriquement) après ce processus que le client peut retirer son véhicule. Seulement, dans la pratique apparaissent beaucoup d'exceptions autorisées soit par le Directeur soit par un autre responsable.

OBSERVATIONS

- Pour le moment beaucoup de responsables autorisent la sortie de véhicules sans payer cash; ce rôle devrait être du ressort du Directeur seul.

.../ ...

- L'acheminement de la fiche et l'argent payé par le client est trop long et il y a risque de vol: il faudrait que le client se présente lui-même à la caisse pour régler sa facture qu'il faut faire aussitôt terminé la tâche demandée. Enfin, nous pensons que un seul exemplaire de la facture suffit pour le client, les autres copies devant être classées dans les services de la Régie. Nous proposons qu'il soit remis au client non pas un simple reçu mais la facture acquitée pour qu'il puisse retirer son véhicule.

2. GARAGE

Avant d'entamer les travaux de réparation l'on vérifie si oui ou non le garage est à même d'effectuer les services demandés. Sinon, pour un privé le véhicule n'entre pas au garage; pour un véhicule officiel le Directeur appose sa signature sur le bon de commande pour accord de réparation dans un garage privé. Si oui, alors le véhicule muni de fiche entre au garage.

2.1 GARAGE "ESSENCE"

Celui-ci comprend cinq équipes:

- a) "Entretien" dans laquelle œuvrent 4 mécaniciens + 4 aide-mécaniciens. Le groupe s'occupe entre autre de vidange et graissage, vérification du véhicule, remplacement de certaines petites pièces, dépose et repose moteur, etc...
- b) "Chassis": 4 mécaniciens et aide-mécaniciens: il est question " carrosserie de démontage et réparation de cabines et chassis.
- c) Révision moteur: 2 mécaniciens + aide-mécaniciens + 1 volontaire allemend
- d) Debrosselage: 4 personnes (débrosseleurs)
- e) Equipe de rectification (tour): 3 mécaniciens tourneurs

 A l'entrée d'un véhicule au garage, le Chef de garage le confie
 à l'équipe ad hoc et inscrit le nom du mécanicien qui va effectuer
 les travaux sur la fiche issue de la réception. Terminé la
 réparation, le Chef de garage fixe le montant à payer, le consigne sur la fiche qu'il transmet au service de facturation via
 service de réception.

2.2 GARAGE DIESEL

Le garage diesel fonctionne de la même façon que le garage essence en ce qui concerne les véhicules privés. Relatons les caractéristiques qui distinguent le garage diesel pour les services rendus à la R.T.P. elle-même: Normalement c'est le chauffeur responsable du véhicule qui déclare que le véhicule doit être réparé pour telle ou telle raison. Les déclarations du chauffeur sont sanctionnées par un inspecteur (mécanicien) qui examine l'engin et consigne tous les défauts remarqués sur une fiche. Au vu de la fiche

établie par l'inspecteur, le Chef de garage se présente à la réception pour remplir les autres fiches d'usage (demande de travail). Le garage enregistre à son tour les fiches confectionnées au sujet du véhicule à réparer et entame aussitôt le travail requis.

Les pièces de rechange livrée pour la réparation sont consignées dans les livres du chef de magasin et sur les fiches de réparation.

Après les travaux d'entretien, le chef de garage inscrit les montants dûs pour les services rendus sur la fiche qui sera transmise à la comptabilité via réception. Le comptable enregistre les montants retenus dans les rubriques "pièces consommées" et "main d'oeuvre consommée" selon le cas.

Il est fort regrettable que toutes les fiches ne soient pas enregistrées. L'on a pu constater que certains chefs de garage ne se donnent pas la peine de remettre tous les chiffres à la comptabilité! Nous pensons que même la section des "études et contrôle" pourrait exploiter utilement ces données.

DBSERVATIONS

- Les fiches (copies roses) ne sont pas bien classées: elles restent pêle-mêle dans les bureaux au risque de se perdre ou se détériorer:
- certaines fiches sont gardées longtemps dans les bureaux avant d'établir les factures alors que d'autres clients sont facturés après les travaux. Ce sont surtout les Autorités qui bénéficient de ce privilège. La meilleure façon serait que le client se présente directement à la caisse, les services de la RiT.Pi devant quant à eux faire diligence pour la transmission de la fiche et l'établissement de facture. A notre avis tout client ayan bénéficié des services de la Régie doit retirer son véhicule après paiement. Cela réduirait quelque peu le manque de trésorerie dont souffre l'établissement tandis qu'il accorde des crédits à ses clients privés et publics. Il existe en effet tout un tas de factures établies tant pour les personnes privées que publiques qui restent en souffrance. N ous suggérons à la R.T.P. de déployer tous les efforts nécessaires pour le recouvrement de ces montants. Sur ce chapitre l'Etat devrait prendre les devants dans le but d'éviter de tuer lui-même ses propres entreprises à petit feu;
- La commission recommande à la R.T.P. d'établir une fiche analytique pour chaque bus afin d'enregistrer recettes et dépenses afférentes à chaque véhicule.

.../...

3 FACTURATION

Ce service emploie 8 personnes: 1 titulaire

2 dactylo

1 pour les réquisitoires

1 pour l'apurement

1 pour le classement

2 pour la réception (cfr plus haut)

Le service enregistre les fiches transmises par les garages par l'intermédiaire du service de réception et établit les factures conformément à la teneur des fiches. La facture est ensuite signée par le comptable et le service de la facturation assure l'expédition de telles factures qui n'ont pas été payées comptant par les clients.

OBSERVATIONS

- La responsabilité du titulaire est quasi nulle: il établit les factures qu'il ne signe pas et dont il n'assure que l'expédition;
- A notre avis le service de la facturation devrait être fondu dans un autre (celui de la comptabilité de préférence).

4. COMPTABILITE

Le service utilise 1 chef comptable, un comptable adjoint, un caissier, un vérificateur des pièces comptables et 2 autres agents tenant respectivement le livre journal et le grand livre.

4.1 Le chef comptable

Théoriquement le comptable supervise toutes les opérations financières de la maison (recettes et dépenses).

Il signe les factures établies à l'adresse des clients de la R.T.P., libère conjointement avec le Directeur les bons de commande et autres dépenses autorisées. Il supervise les opérations financières de l'établissement, le grand livre (fiche de dépenses et recettes suivant plan comptable).

OBSERVATIONS

- Le comptable joue le rôle de figurant: les attributions lui dévolues, il ne les exerce pas réellement;
- Il devrait tenir lui-même le grand livre et laisser le livre journal au comptable edjoint;
- Le service manque un bureau de rapprochement, d'où difficulté de connaître exactement les factures payées et impayées;
- Certaines factures disparaissent etainsi la tâche de recouvrement devient quasi-impossible;

.....

- Le service ne dispose pas de division chargé de recouvrement;
- La tenu d'inventaire physique n'a par de titulaire;
- Le service n'a pas de téléphone et les moyens logistiques pour contacter les clients font défaut.

4.2 CAISSIER PRINCIPAL

Placé sous les ordres du comptable, le caissier comptabilise directement les recettes de la Régie et effectue de petites dépenses autorisées. L'encaisse autorisée: 50000 frs à Kigali et 15.000 frs dans les succursales. Le caissier perçoit notamment les recettes bus et les paiements des factures réglées au comptant par les clients.

De retour de mission, les convoyeurs de bus passent dans les bureaux de vérification aux fins de déterminer les montants à verser, les tickets restants, les déficits ou excédents éventuels. Les recettes sont alors remises au caissier. Lorsque les vérificateurs détectent un déficit, le convoyeur en cause signe le traitement en compensation du déficit constaté.

OBSERVATIONS

- Le livre de caisse principal devrait être tenu par le comptable tandis que le caissier garderait les livres auxliliaires (livre de caisse bus et garage);
- L'on a pu constater que les avances sont autorisées par plus d'une personne (Directeur, Chef de Division, Chef du personnel) et souvent à l'insue du comptable; pareille habitude est à répudier;
- Il faudrait aussi instaurer des formules modèles de Procèsverbal de manquant de tickets;
- La commission.propose la réduction de nombreux points de perception de fonds à une seule caisse.

5. SERVICE DE L'EXPLOITATION ET DES ETUDES

5.1 VERIFICATION DES TICKETS

Le service de la vérification compte 6 personnes. Leur rôle est de vérifier les tickets utilisés, faire le total des montants correspondants et établir le procès-verbal de contrôle définitif représentant les recettes à comptabiliser. D'après les dispositions prises récemment, dès son retour de voyage, le convoyeur se présente au contrôle avec les tickets utilisés. La vérification se fait en sa présence, après quoi, il verse l'argent perçu à la caisse. Cependant elle souffre de l'inconvénient de laisser les excédents au profit du convoyeur. Ces excédents qui devraient revenir d'office à la R.T.P. peuvent être importants si l'on considère qu'une des

méthodes couramment utilisées par les convoyeurs pour détourner l'argent est de percevoir sans remettre les tickets aux passagers et que la seule façon de trouver ce détournement est le contrôle des espèces par surprise. Les personnes qui travaillent au service de la vérification prêtent beaucoup d'heures supplémentaires en attendant que tous les bus soient rentrés et que les tickets soient vérifiés le jour même. Il leur faut pour cela une indemnité compensatoire.

Le service dispose de machine à calculer rudimentaires que nous proposons de remplacer.

Le classement des souches et des tickets utilisés laisse à désirer.

5.2 Opérations à bord des bus en ligne (expérience vévue par la commission)

La commission a effectué un voyage en bus sur le trajet Kigali-Gitarama pour se rendre compte des opérations qui s'effectuent à bord des véhicules. La tournée a donné lieu aux observations suivantes:

- Le convoyeur donne autant de tickets bus que de noms marqués sur le réquisitoire collectif, pour le transport de militaires ou fonctionnaires par exemple, sans tenir compte des absences.

 Il en résulte que les tickets des absents sont vendus à d'autres passagers. Cette situation désavantage non seulement les services qui émettent les réquisitoires (car ils payent pour les personnes étrangères à leurs services et qu'une partie des fonds publics est ainsi empochée illicitement par des privées) mais aussi diminue la liquidité de la R.T.P. puisque l'argent liquide est échangé contre le crédit à facturer;
- Bien des fois les réquisitoires sont émis par des personnes non habilitées. Il y a donc risque d'accepter les réquisitoires devraient être adressés à l'avance à la R.T.P. qui les vérifierait et les remettrait au convoyeur pour prendre les concernés aux jours, date et lieu indiqués;
- Ne disposant pas de caisse pour les perceptions-bus, le convoyeur est obligé de garder l'argent perçu dans ses poches et chaussettes avec le risque de vol, perte et confusion de son argent propre avec celui de la R.T.P.
 - Il faudrait une caisse enregistreuse, pour permettre au contrôleur de vérifier l'encaisse et pour éviter les inconvénients énumérés ci-dessus;
- Le convoyeur laisse les passagers entrer et payer à l'intérieur des bus en route. Ceci comporte comme inconvémients que les passagers qui arrivent à destination avant de payer peuvent sortir à l'insu du convoyeur et que, quand le contrôle surprend en cours

de route des passagers sans ticket, l'explication est qu'ils attendent de payer, même si le convoyeur s'est approprié la perception. Les passagers devraient, pour conjurer toute confusion, monter à bord du véhicule après avoir réglé les frais de transport;

- Le convoyeur garde longtemps l'argent perçu avec le risque et les tentations de tout genre; vol, détournement etc... Il devrait verser l'argent à la tère caisse de la R.T.P. qu'il rencontre et conserver les reçus justificatifs pour la vérification définitive après la mission.
- Le convoyeur fait de longs trajets dans des conditions difficiles avec des salaires maigres, sans indemnités de restauration.

 A notre avis il faudrait verser journellement aux convoyeurs et chauffeurs en mission commandée une indemnité de restauration.
- Enfin, les passagers ont du mal à distinguer les chauffeurs et les convoyeurs des autres passagers.
 Nous proposons de faire confectionner des uniformes de service gratuits pour ce personnel.

5131 SERVICE DES ETUDES, DOCUMENTATION ET STATISTIQUES:

Ce service avec les attributions très importantes pour la R.T.P. ne compte que 3 unités. Aussi des tâches leur assignées ne sont pas du tout remplies. Les tableaux des statistiques de Transports, d'autoconsommation n e sont pas confectionnés.

Il n'y a pas de service des études qui est pourtant prévu et qui est nécessaire pour la marche de l'entreprise. Pas de centralisation des données qui permettrait de suivre la marche et l'orientation. Pourtant les mécanismes et les formules destinés à la collecte des dossiers existent, mais il manque des agents pour s'en acquitter.

A notre avis le service des études doit s'occuper de toute l'entreprise. Pour l'heure les études portent sur l'exploitation des bus alors qu'elles devraient concerner toutes les sections pour permettre d'en améliorer le fonctionnement et le rendement.

5.44 SERVICE DE L'APPROVISIONNEMENT:

Ce service compte 3 personnes: l'une, responsable du service, est chargée spécialement des achats à l'Etranger, du dédouanement et de calcul du prix de revient. L'autre s'occupe de l'achat de pièces de rechange sur le marche local et la dernière est chargée des registres des achats.

Au point de vue du fonctionnement, le service du magasin remplit la la fiche d'approvisionnement qu'il transmet à l'approvisionnement. Celui-ci prospecte le marché (contacte au moins trois fournisseurs) et établit un bon de commande contresigné par le comptable, le Chef de Division études et exploitation et le Directeur. Si la commande ne dépasse pas 10.000 FRS, le Directeur signe un bon pour autorisant de toucher l'argent de caisse et d'aller payer.

La facture acquittée est remise avec la marchandise au magasin qui signe pour réception conforme. La facture revient enfin à la comptabilité pour enregistrement. Certaines commandes et achats très importants pour la R.T.P. échappent à ce service. C'est le cas de l'approvisionnement en carburant qui est assuré par le service de la consommation, des pièces de rechange Japonaises qui sont envoyées par les services japonais sans tenir compte des besoins réels de la R.T.P. Ce manque de centralisation fait que pour les pièces de rechange, NISSAN charge la R.T.P. d'un stock mort et la consommation en carburant et lubrifiant n'est pas suffisamment contrôlée alors qu'elle constitue une des plus grandes charges de la R.T.P.

5.5. SERVICE DE CONSOMMATION

Le service de la consommation comprend 4 personnes: une qui supervise, tient les relevés journaliers de consommation et effectue les commandes tandis que les 2 autres s'occupent de la distribution et de la tenue des registres respectivement du mazout, de l'essence et des lubrifiants.

Le responsable de ce service décide lui-même la quantité à servir à chaque véhicule en tenant compte du trajet lui assigné par le service de l'exploitation. La tenue de fiche de consommation de chaque bus n'est plus de rigueur et il devient impossible de connaître ela consommation par bus!

Le contrôle de la consommation n'étant pas non plus de rigueur il y a risque de favoriser les fuites de carburant et de lubrifiant. De même les opérations de rapprochement (entre sorties et paiements) font défaut.

Ce service important pour la Régie est également handicapé par les difficultés financières. Aucun fournisseur n'accepte de donner du carburant à crédit.

La Régie achète presque au jour le jour et au prix de détail alors qu'elle pouvait commander beaucoup de quantités au prix de gros et gagner ainsi la marge bénéficiaire de <u>+</u> 2 FRW/litre.

000/000

Ce service comme le service des garages souffre des influences de certains agents (cadres supérieurs) de la Régie qui se font servir du carburant à crédit.

6. SERVICE DU MAGASIN DE PIECES DE RECHANGE

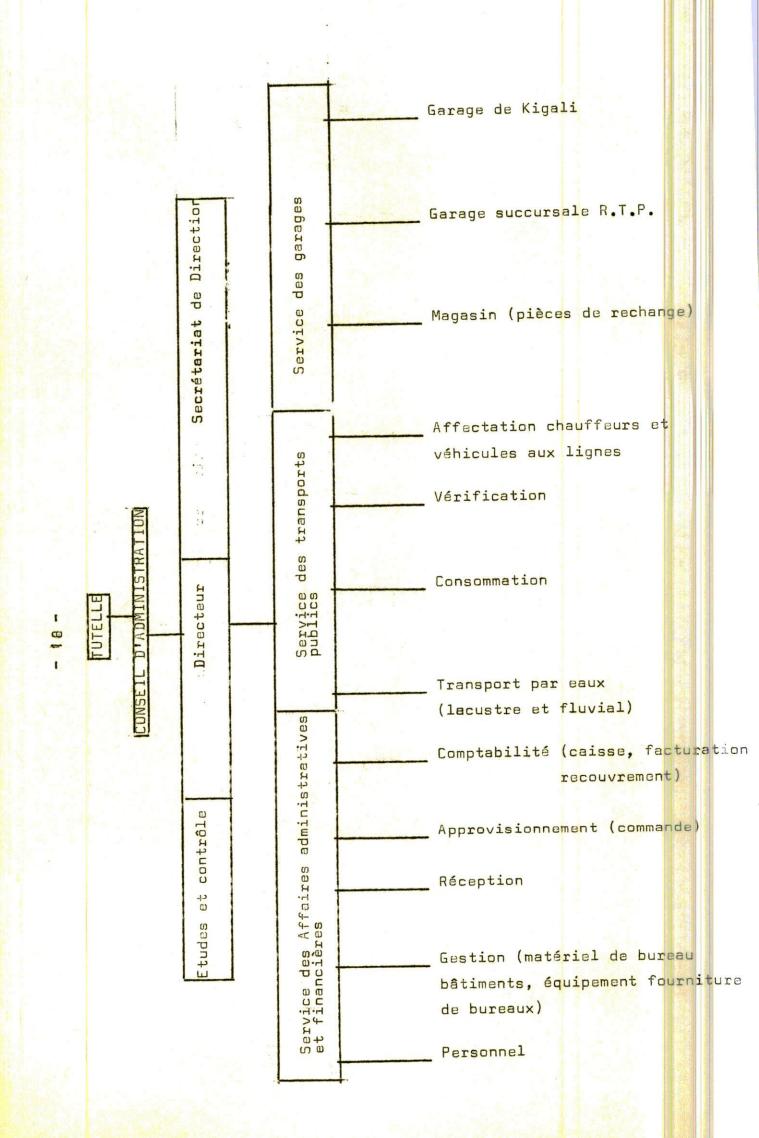
Ce service compte 9 personnes (dont 3 nouvelles recrues) s'occupant de:

- Faire les fiches d'approvisionnement (commande)
- Réceptionner les pièces et les consigner sur cardex
- Expédition des pièces dans les garages de secteur sur commands .
- Servir les pièces aux garages de Kigali et aux clients.

Le magasin regorge d'un stock mort dont on ne connaît pas exactement la valeur. Il a été demandé à la Direction de faire faire l'inventaire de ces pièces inutilisables pour permettre d'en déterminer la destination. Précisons, enfin, que la vérification faite par la commission a permis d'établir que l'inventaire figurant dans les bilans de la R.T.P. ne reflettait pas la réalité.

7. PROPOSITION DE REORGANISATION

En remplacement de l'Organigramme en vigueur la commission propose l'Organigramme suivant:



7.1 ETUDES ET CONTROLE

Nous sommes d'avis que cette section qui, du point de vue d'études et de contrôle, est appelée à embrasser (étudier et contrôler) les autres services, à l'instar des bureaux d'études, doit relever directement et uniquement du Directeur.

7.2 SECRETARIAT DE DIRECTION

Il va de soi que le Secrétariat de direction ne dépende que du Directeur de l'Etablissement.

7.3 AFFAIRES ADMINISTRATIVES ET FINANCIERES

Ce service s'occupe des problèmes du personnel et des questions financières. La réception a été incluse ici aux fins de permettre au service des Afaaires financières d'exercer indirectement un certain contrôle sur les services d'exploitation des garages et des bus, deux services productifs.

7.4 SERVICE DES TRANSPORTS PUBLICS

Nous proposons de renoncer à l'appelation "exploitation" car on exploite aussi bien les bus que les garages.

La création d'un service des transports publics à part permettra de suivre dans la clarté le fonctionnement des moyens logistiques, d'effectuer des contrôles et d'établir des statistiques y relatives.

7.5 SERVICE DES GARAGES

Celui-ci comprend les deux garages (Essence & Diesel) établis à Kigali et les garages fonctionnant dans certains chefs lieux de Préfectures.

C. SUCCURSALE DE LA REGIE DES TRANSPORTS PUBLICS

La R.T.P. a ouvert des succursales à Butare, Cyangugu et Ruhengeri. Le rôle principal de la succursale est de servir de base d'appui pour les véhicules désservant certaines lignes de l'Intérieur.

LIGNES DESSERVIES PAR LES BUS BASEES A L'INTERIEUR:

Base ou succursale	Ligne
BUTARE	KANYARU-BAS
	-HAUT
	NDAGO C¥ANGUGU KIGALI
	KIBUYE et BUTARE-VILLE
CYANGUGU	BUGARAMA KIBUYE
	BUTARE

.../...

RUHENGERI

CYANIKA GISENYI KIGALI GITARAMA

Chaque succursale possède également un garage fonctionnant de la même manière que le garage Diesel KIGALI. De façon tout à fait marginale il assure également (en plus de bus) l'entretien de véhicules officiels et privés. L'établissement est supervisé par un responsable de la succursale appelé Chef de garage. Il a sous ses ordres: un comptable, un ou des vérificateurs, des chauffeurs, des convoyeurs etc. Il arrive que les activités du comptable échappent à la supervision du Chef de la succursale; cela est à redresser: la maison doit être supervisés par une seule et même personne. Ceci est d'autant plus nécessaire que le Chef de garage est en fait un contrôleur général du secteur, y compris l'exploitation des lignes.

OBSERVATIONS

Les fiches de réparation ne sont pas envoyées régulièrement à Kigali pour enregistrement et classement;

Les chauffeurs et convoyeurs en mission réclament avec raison une indemnité de mission;

La réparation des bus est souvent handicapée par la carence de pièces de rechange;

Les responsables des stocks ne connaissent pas la valeur des pièces leur confiées.

Résultat: les inventaires ne sont pas valorisés, il faut chaque fois consulter Kigali pour savoir le prix de telle ou telle pièce achetée par un privé.

Les contrôleurs se plaignent du manque de moyens logistiques, de la modicité des salaires, de l'impossibilité de jouir de congés réglementaires.

IV. Immobilisations de la R.T.P.

1. Immeubles

La R.T.P. ne disposant pas d'un inventaire ou autre dossier certifiant l'année et la valeur de construction de ses différents bâtiments, la Commission a été amenée à faire expertiser tous les immeubles de la R.T.P. Le rapport d'expertise fait l'objet de l'Annexe IV. Le résultat de cette expertise se résume comme suit:

Préfecture		Valeur actuell e:de bâtiments (FRW)	s: Valeur de la : Parcelle : (FRW)	a: Fo <mark>t</mark> al (FRW)
Ruhengeri Butare Cyangugu Kigali		1.911.435 11.095.564 876.101 25.397.103	283.050 622.400 0 1.762.800	2.194.485 11.917.964 876.101 27.159.903
Total	7. 7.	39.280.203	2.868.250	42.148.453

En donnant au prix actuel, la valeur des bâtiments et parcelles de la R.T.P., le tableau ci-dessus fait une réévaluation au 15 juillet 1977. Ses chiffres diffèrent donc de ce fait de ceux du bilan établi par la R.T.P., parce que ce bilan n'enregistre qu'un report d'un inventaire dont on a perdu les traces de l'évaluation initiale. D'après le bilan au 31 décembre 1976, bilan qui ne fait pas ressortir la valeur du terrain, les immeubles ont une valeur brute de 27.368.054.— FRW pour des amortissements qui s'élèvent à 7.723.532.— FRW. Il faut signaler en outre que la réévaluation tient implicitement compte de l'inflation générale qui a affecté le domaine des bâtiments. Nous proposons qu'à l'avenir la R.T.P. établisse ses bilans sur base de ces réévaluations.

2. Installations et Equipement mécaniques

La RiTiPi n'ayant pas pu mettre à la disposition de la Commission un document attestant l'année et la valeur d'acquisition de ses installations et Equipements mécaniques, la Commission a eu recours aux experts de la Direction Générale des Ponts et Chaussées. La comparaison entre les résultats de l'expertise au 15 juillet 1977 et le bilan au 31 décembre 1976 donne les chiffres suivants:

.../...

	: V	aleur brute (F	RW) : Amortissement : (FRW)	s: :	Valeur nette (FRW)
Bilan	:	18.436.862	15.114.078		
Expertise	•	10.502.462	9.640.256	:	862.206

L'expertise (Annexe V) ne constitue pas une réévaluation, mais un simple calcul des amortissements au taux de 20%.

La R.T.P. amortissant ces installations et Equipements mécaniques également à 20% la différence entre le Bilan et l'Expertise provient du fait que celle-ci n'inclut pas le mobilier et matériel de bureau. La commission a en effet vérifié et trouvé correct l'inventaire du mobilier et matériel fait par la Direction. Elle n'a donc pas gugé nécessaire d'en faire faire l'expertise.

Il ressort du tableau ci-dessus que l'équipement mécanique est presque amorti. La gestion devrait donc prévoir les fonds de renouvellement. La comparaison entre les amortissements comptables et les avoirs de l'entreprise montre que celle-ci n'est pas à même de constituer les fonds de remplacement de son équipement.

3. Matériel roulant

La situation du matériel roulant au 15 juillet **19**77 est synthétisée dans le tableau suivant:

	• V	aleur d'acquisit	ion:A	mortissement	:	Valeur nette
Bilan	1	370.622.136	1	74.977.683	:	195.644.453
Expertise	i	376.804.463	•	1631828.153	:	204.812.188

Comme pour les autres immobilisation, la commission a fait expertisé le matériel roulant (Annexe VI). Le décalage est dû au fait que la R.T.P. a amorti ses véhicules à 30% jusqu'en 1975 et à 25% en 1976, alors que l'expertise a employé la méthode suivante:

- 10% à l'acquisition
- 20% pour la première année
- 15% pour la deuxième année
- 10% pour les années suivantes.

L'expertise prend, en outre, en ligne de compte la dépréciation de 15 FRW au kilomètre parcouru par le véhicule. Enfin signalons le laps de temps de 7 ½ mois qui sépare la date de l'établissement du bilan par la R.T.P. de celle de l'expertise.

Pour se faire une idée réaliste de la situation concrète du parc automobile de la R.T.P, il faut mettre en parallèle la totalité du charroi et les véhicules en état d'exploitation.

A titre d'exemple, au 18 juillet 1977, le Chef du garage Diesel a fait constaté qu'un meximum de 50 autobus sur un charroi totalisant plus de 120 autobus dont 80 achetés l'an dernier sur crédit japonais pouvait être mis sur les lignes (cfr Annexe VII). Dans ces conditions, pareille exploitation permettra-t-elle de collecter des recettes suffisantes pour faire face aux amortissements des dettes contractées en vue de l'acquisition des autobus?

4 Bâteaux

Les deux bâteaux baptisés des noms pittoresques Muhabura et Nyungwe ont chacun une valeur d'acquisition de 121778:044.- FRW et opèrent sur le lac Kivu.

Ils ont chacun un tonnage brut de 17 tonnes et peuvent prendre à bord 50 personnes chacun. L'équipage se compose d'un Capitaine, un Mécanicien et un Convoyeur.

Les bâteaux font la navette Gisenyi-Cyangugu avec escales à Kibuye et Kirambo. Le tarif, fixé 85 FRW/heure, donne les prix forfaitaires suivants:

- Gisenyi-Cyangugu: 510. FRW
- Gisenyi-Kibuye : 1901- FRW
- Gisenyi-Kirambo : 295.- FRW
- Kibuye-Cyangugu : 360.- FRW
- Kibuye-Kirambo : 275:- FRW
- Kirambo-Cyangugu: 215.- FRW.

Les deux appareils sont réservés exclusivement au transport de personnes.

....

V. <u>Débiteurs de la R.T.P</u>.

1. <u>Débiteurs du Secteur Public</u>

Suivant la liste transmise par la Direction, les créances sur le secteur public au 31 mars 1977 s'élèvent à 38.709.995. - FRW (voir Annexe VIII).

Par lettre n° 785/BC.05.03 du 18 mai 1977 adressée aux Gestionnaires des Crédits du secteur public, l'Inspection Générale des finances a demandé aux Ministères de transmettre la situation détaillée des dettes envers la R.T.P. Certains Départements ont répondu et la comparaison de la situation fournie par ces derniers avec la liste établie par la R.T.P. accuse des écarts considérables. C'est ainsi que par exemple pour la R.T.P. le Ministère de la Santé Publique lui doit 370.104.— FRW, le Ministère des Travaux Publics et de l'Equipement 1.398.395.— FRW, le Ministère du Plan 307.759.— FRW alors que ces mêmes Départements ne connaissent que les montants respectifs suivants: 31.050.— FRW (cfr lettre n° 11.1/1306/3.6.01/77 du 1er juin 1977), 71.576.— FRW (cfr lettre n° 15.10.010/2737 du 7 juin 1977), et 71.747.— FRW (cfr lettre n° 879/77/08.00.3 du 31 mai 1977).

Compte tenu de ces divergences, la commission recommande à la R.T.P. d'entrer en contact avec tous les services du secteur public en vue de déterminer le montant exact des créances et d'en hâter le recouvrement.

2. Débiteurs privés

Il ressort de la comparaison entre les montants dûs respectivement par les secteurs public et privé que de loin la grande part des créances de la R.T.P. se trouve dans les services publics.

Pour l'un comme pour l'autre secteur, la commission constate une négligence notoire de la part de la Direction pour le recouvrement des créances. En effet, dans beaucoup de cas il s'agit de montants relativement petits. D'autre part, la R.T.P. semble avoir perdu la trace de certaines de ses créances pour n'en avoir pas exigé le règlement à temps. Dès lors rien d'étonnant que beaucoup de factures soient maintenant introuvables.

Plus grave encore: on fait disparaître à dessein factures ou fiches de job, par suite de la désorganisation et du manque de contrôle. En dehors du client, seul le service de la facturation détient un exemplaire de la facture. Celle-ci disparue, il devient impossible de justifier la créance.

Dès les premiers jours de ses travaux, la Commission a découvert un tas assez volumineux de documents empaquetés par liasse. A la question de savoir le contenu de tous ces papiers, il lui a été répondu qu'il s'agissait entre autres de factures dont certaines impayées. La Commission a alors prié la Direction de faire trier ces factures en vue d'établir une liste exhaustive des débiteurs. Cette demande n'a pas eu de suite. Compte tenu de ce qui précède, la Commission attire l'attention sur le caractère incomplet de la liste des débiteurs fournie par la Direction.

La commission réitère sa recommandation de trier et rassembler toutes les factures aux fins d'adresser une mise en demeure à tous les débiteurs.

.../:::

VI. Fonds propres

Pour un Etablissement Public, les fonds propres sont principalement composés de dotations et subventions de tout genre que le gouvernement lui alloue soit en nature ou en espèce. Ils augmentent dans la mesure de la constitution de réserves et diminuent avec la réduction de ces dernières ainsi que suite à une perte d'exploitation.

En ce qui concerne la R.T.P., le concours de plusieurs raisons constitue un handicap pour la détermination de la valeur des fonds propres. A la création de l'organisme, le gouvernement a certes cédé ses biens meubles et immeubles affectés au service public des transports, ainsi que l'ensemble des produits et charges résultant de l'exploitation de ce service. Mais la valeur exacte du patrimoine qui venait ainsi d'être dévolu à la R.T.P. n'a jamais été déterminée de façon chiffrée. Par la suite, que soit à l'occasion de la Fusion avec la Mécanisation en 1972 ou lors d'allocation de subvention ou d'annulation d'une dette éventuelles, on a jamais précisé la valeur des biens matériels ou immatériels que le gouvernement aurait apportés au patrimoine de la R.T.P. La seule exception est la dotation de 14 millions allouée à la R.T.P. en 1974.

Pour sortir de cette impasse, on pourrait se servir de la méthode résiduelle (situation nette comptable) en soustrayant du total du bilan, tout l'exigible et les déficits cumulés. Mais la condition indispensable pour effectuer ce calcul, c'est que l'exactitude des chiffres de base ne soit justement pas mis en cause. Après avoir levé les difficultés rencontrées plus haut pour l'établissement d'un bilan juste, il sera possible de déterminer la valeur des fonds propres sans teutefois tenir compte des déficits cumulés.

Quel que soit le résultat auquel aboutira le calcul, il importe d'orès et déjà de signaler que le montant des fonds propres doit être mis en rapport avec les immobilisations nettes, si l'on veut que l'entreprise, dans sa substance même, ne dépende pas des capitaux extérieurs.

En vue d'une réforme de la R.T.P. et pour permettre à cette dernière de redémarrer sur une base solide et financièrement saine, la commission recommande que l'Etat :

- a) renonce à ses créances sur la R.T.P.
- b) reprenne à son compte les dettes à moyen et long terme de la RTP
- c) considère les immobilisations nettes réévaluées comme étant le patrimoine alloué de la R.T.P.

VII. Gestion du Stock des pièces de rechange

C'est en 1957, lors du remplacement du STA (Service de transport administratif) par TPM (Transports publics et mécanisation) que le Rwanda réceptionne un stock important de pièces de rechange pour les véhicules de marque: chevrolet, ford, jeep willy etc ... En 1964 arrivent sur le marché rwandais des bus Magirus et leurs pièces de rechange.

1965 amène des nouveaux modèles: peugeot, WW, mercedes + pièces de rechange commandées par le Gouvernement rwandais pour ses services administratifs et plus spécialement pour TPM.

1969 introduit des bus Nissan, Nissan gloria et cabal.

Vint ensuite le groupe de bus fiat dont la RTP conserve maintenant une très grande quantité de pièces de rechange alors que presque tous les bus de cette marque sont hors d'usage.

Notons enfin, le retour en force, à partir de 1976, des bus Nissan (autre modèle que celui de 1969). Il n'est malheureusement pas rare que, tel que souligné plus haut, le Japon expédie des pièces dont notre garage n'a presque pas besoin.

Le magasin de la RTP regorge donc d'un stack composé de pièces quasiinutilisables (stock mort) et de pièces utiles dont on ne connaît pas exactement la valeur.

Suite à la livraison de pièces de rechange qui se faisait sans tenir compte des besoins réels du garage et aux changements de marque de véhicules, le stock mort s'est gonflé d'une façon fort considérable. La RTP possède des pièces de rechange qui datent de 1957.

La R.T.P. n'ayant pas modifié sa politique d'approvisionnement le stock mart continue, encare actuellement, à se gonfler. En effet, bien qu'on aurait pu présumer une concertation entre la R.T.P. et le fournisseur japonais sur les pièces à commander dans le cadre du crédit japonais, force est de constater que le triage des pièces de rechange destiné à la R.T.P. se fait au seul gré du bailleur de fonds qui souvent expédie des pièces inutiles (jantes).

Propositions:

- a) Eviter le changement de marque d'Autobus;
- b) la R.T.P. devrait elle-même commander directement ses pièces à l'usine;
- c) distinguer le stock mort du stock utile et procéder à une réévaluation;
- d) vente publique du stock mort;
- e) faire fabriquer et installer les sièges des bus au Rwanda.

000/000

VIII. Rentabilité des garages

La Régie des Transports Publics compte cinq garages dont 2 à Kigali (garage essence et garage Mazout) et 3 dans les secteurs de Butare, Cyangugu et Ruhengeri.

Leur gestion financière est assurée par l'administration Centrale de la R.T.P. à Kigali, le rôle des responsables de ces garages étant de superviser et d'organiser les opérations qui s'y effectuent et de facturer les travaux.

Le fonctionnement de ces garages ayant été exposé plus haut, notre analyse se limite à la confrontation des recettes et dépenses; il reste entendu que la R.T.P. ne ventile pas ces dernières par garage.

Les chiffres qui sont à la base des calculs suivants ont été fournis par le service de la comptabilité de la R.T.P. Leur exactitude s'entend sous réserve de fiches de job qui ne seraient pas parvenues à la comptabilité.

RECETTES:

1974	: 1975 :	1976
M.D facturée : -	3.187.599	2.571.940
M.O consommée: 4.485.924	9.654.871	6.551.554
TOTAL = 4.485.924	: 12.842.470:	9.123.494

DEPENSES:

	1974		1975	<u>1976</u>
Salaire personnel de garage : Eau et électricité:	9.970.257 23.126		16.808.800 306.785	: 16.476.541 : 447.779
Entretien machine et outils	6.755	i	_	
Equipement person- nel garage	110:276		<u>2</u>	
Réparation Véhic. du garage	10.100	:	402.053	: -
Laiterie	84.951	:_	102.952	183.001

TOTAL = :10.412.465.- : 17.218.537.-: 17.242.994.Les coéfficients ci-après montrent le degré de couverture des
dépenses par les recettes:

$$- \underbrace{4.485.924 \times 100}_{10.412.465} = 43\%$$
 pour 1974

$$- 12.842.470 \times 100 = 74,5\%$$
 pour 1975
17.218.537

$$-\frac{9.123.494 \times 100}{17.242.994} = 53\%$$
 pour 1976.

Il en résulte que les recettes directes ne couvrent pas entièrement les dépenses directes des garages; en d'autres termes les garages travaillent à perte. Plusieurs raisons concourent à cet état de choses, notamment:

- Insuffisance d'outillage et de pièces de rechange;
- rémunération qui ne tient pas compte du rendement;
- pléthore de personnel sous-employé;
 - manque d'encadrement organisationnel du personnel de garage (contrôle):

IX. Exploitation et rentabilité des Autobus

1. Exploitation

La R.T.P. a acquis en 1974 et 1975 23 autobus FIAT. En 1976, elle a réceptionné 70 Grands Bus et 10 Minibus Nissan.

De tout ce charroi obtenu en 3 ans, seul un petit nombre de Bus Nissan (à peu près une quarantaine) est en état de rouler. D'autres Bus sont ou déclassés ou immobilisés faute de pièces de rechange. Les lignes programmées ne peuvent pas être toutes desservies à cause de l'insuffisance du charroi en état de rouler.

Le service de l'exploitation des Bus comprend: convoi (45 chauffeurs et 40 convoyeurs), contrôle et vérification (7 contrôleurs et 6 vérificateurs des tickets).

C'est le Chef de l'exploitation qui établit chaque jour le programme des Bus avec les chauffeurs et convoyeurs, désigne les contrôleurs, établit les fiches de sanction pour le personnel du convoi.

En plus de l'exploitatio n de lignes régulières, la R.T.P. met ses Bus en location pour le déplacement de groupes de personnes: équipes sportives, écoles, umuganda ...

Dans la mesure où le loyer des Bus payé par les Ministères pour l'Umuganda n'atteint pas les recettes escomptables en cas d'exploitation de lignes régulières, la R.T.P., en tant que personne morale, devrait considérer la différence comme sa contribution à l'Umuganda. Du point de vue comptable, cette différence constituerait une augmentation du déficit ou une diminution du bénéfice d'exploitation de la R.T.P.

.../...

2.Rentabilisation des bus

Le calcul suivant a pour but de montrer le degré de rentabilité de l'exploitation des Autobus:

PITI	te de 1 exprortation				
		:	1975	. i	1976
	Kms parcourus Dépenses d'exploitation	:	922.342	:	1.302.392 86.115.669
	Dépenses d'exploitation + amortissements	:	79.291.250		151.872.325
	Recettes Bus	:	46.486.755		77.507.104 14.925.022
370000	Recettes autres Total des recettes R.T.P.	:	55.744.245		22 122 125
	Dépenses d'exploitation par KM (2): (1)		54,11	B :	66,12
(8)	Recettes Bus/KM (4): (1)		50,4	0 :	59,51
100	Recettes totales/KM (6):	(1):	50,4	3 :	70,97

Faute de comptabilité analytique, il n'a pas été possible de ventiler à part les dépenses bus. Le déficit des Bus constaté ci-haut n'est pas forcément réel, étant donné que les recettes des bus sont mises en parallèle avec la totalité des dépenses de la R.T.P.

En estimant les dépenses des Bus à 80% des charges totales de la R.T.P. on aboutit aux coéfficients suivants:

: <u>1975</u> : <u>1976</u>

(10) Dépenses Bus (2) \times 0,8 = : 47.363.729 : 68.892.535

(11) Dépenses Bus/KM (10): (1) =: 51,35 : 52,89.

La comparaison des recettes des Bus au km (8) et dépenses des Bus au km (11) donne un déficit de 0,95 KM/KM pour 1975 et un boni de pour 1976.

6,52 FRS/KM. La mise en rapport des recettes Bus (4) et des Dépenses Bus (10) donne respectivement 0,98 et 1,13 pour 1975 et 1976.

Si l'on considère les dépenses d'exploitation plus les amortissements, on obtient les dépenses suivantes par km:

(12) (3) \times 0,8: (1) = 68,77 pour 1975; 93,28 pour 1976.

Le déficit par km (8) - (12) est de 18,34 pour 1975; 22,31 pour 1976. Ce déficit ne peut pas permettre à la R.T.P. ni de rembourser le crédit japonàis ni de procéder au renouvellement de son charroi ni par conséquent de survivre d'elle-même. Un tel déficit peut provenir de plusieurs facteurs dont le Tarif, la non rentabilité des lignes exploitées, le détournement du charroi de la R.T.P. de son exploitation habituelle, la mauvaise gestion pure et simple, etc...

Il importe donc d'analyser ces facteurs pour dégager une solution.

3. Rentabilité des lignes

Il est difficile de déterminer avec les données dont on dispose, le coût exact de chaque ligne, puisqu'il varie suivant l'état de routes, des Bus y affectés, des fréquences, etc ... Sous cette réserve, on obtient le coût de chaque ligne en divisant le total des dépenses par le nombre total de KMS parcourus et en multipliant par les KMS de chaque ligne.

L'annexe X contient entre autres une classification des recettes moyennes/KM suivant les lignes.

En la comparant avec le coût d'exploitation par Km (11), on remarque que 9 sur 28 lignes exploitées en 1976 sont rentables.

En tenant compte des amortissements (12) on constate qu'aucune ligne n'a été rentable.

Cette non-rentabilité des lignes peut provenir entre autre du Tarif et du Taux de remplissage très faibles ou des dépenses excessives par ligne. Le taux de remplissage étant calculé sur base des tickets que le convoyeur remet, ne correspond pas nécessairement au remplissage réel.

4. Tarif

La R.T.P., conforme à ses objectifs, a toujours pratiqué un Tarif social. Son tarif était de 1FR 1965, 1,50 FRS 1968; de 2 FRS depuis 1975. Normalement, pour un tarif aussi bas, le taux de remplissage devrait être très élevé mais, comme le montrent l'annexe « et la réserve exprimée ci-dessus, le remplissage des Bus est fort variable. La questio n est de savoir quel est le tarif qui couvrirait les dépenses d'exploitation, à quel taux de remplissage de Bus, en comparaison avec les autres transporteurs concurrents.

Au tarif actuel de 2 FRS/KM, il faut (13) dépenses/Bus/KM = 51,35 = 2 FRS 2

26 passagers pour 1975 et 52,89 = 27 passagers pour 1976 pour qu'une ligne soit rentable.

En tenant compte des amortissements des Bus, il faudrait alors (14) (12) = 37 passagers pour 1976.

Au tarif de ³3FRS/KM le nombre de passagers/KM devient:

(16) (12) = 23 pour 1975 et 31 pour 1976 pour couvrir les frais et les amortissements des Bus. La comparaison de ces trois tarifs montre que le taux de 2 FRS/KM est le meilleur pour la R.T.P. comme pour le passager. Il faut tenir compte aussi de la concurrence.

En effet, déja actuellement les transporteurs privés demandent moins de 2 FRS/KM.

	Priv	és		Bus	
KIGALI-BUTARE	250	FRS		270	FRS
	150	FRS		225	FRS
	150	FRS		215	FRS
	40	FRS		75	FRS
	60	FRS		125	FRS.
	KIGALI-BUTARE KIGALI-KIBUNGO KIGALI-NGENDA KIGALI-NYAMATA RUHENGERI-GISENYI	KIGALI-BUTARE 250 KIGALI-KIBUNGO 150 KIGALI-NGENDA 150 KIGALI-NYAMATA 40	KIGALI-KIBUNGO 150 FRS KIGALI-NGENDA 150 FRS KIGALI-NYAMATA 40 FRS	KIGALI-BUTARE 250 FRS KIGALI-KIBUNGO 150 FRS KIGALI-NGENDA 150 FRS KIGALI-NYAMATA 40 FRS	KIGALI-BUTARE 250 FRS 270 KIGALI-KIBUNGO 150 FRS 225 KIGALI-NGENDA 150 FRS 215 KIGALI-NYAMATA 40 FRS 75

Si le tarif Bus augmente, il y a risque que les Privés reprennent toute la clientèle.

Pour éviter pareille situation, le Ministère de Tutelle devrait étudier la possibilité de soumettre les Privés au régime prévu par l'ordonnance de 1958 sur le Transport en commun et les taxis en les obligeant d'exploiter des lignes déterminées, avec horaire et lieux d'arrêt fixés à l'avance comme pour la R.T.P.

Ceci permettrait non seulement à la R.T.P. de disposer de lignes déterminées à exploiter aux tarifs et taux de remplissage qui couvrent ses frais, mais aussi diminuerait la concurrence atroce que les privés mènent sur certaines lignes au détriment d'autres lignes.

La commission propose le maintien du tarif actuel fixé à 2 FRS.M. En outre, le Ministère des Postes et des Communications devrait examiner la possibilité de réserver certaines lignes soit à la R.T.P. ou aux transporteurs privés bien déterminés qui s'engageraient à desservir régulièrement les lignes de réservation.

.../...

X. Endettement de la R.T.P.

1. Le crédit Japonais

Le crédit accordé par le Fonds de Coopération Economique d'Outre-Mer à la République Rwandaise (R.T.P.) suivant contrat paraphé le 17 mars 1975 par la partie Japonaise et le 03 mars 1975 par la partie rwandaise se monte à 1.107.000.000.— de yen, soit ± 350 millions de FRW remboursable par tranche et au taux d'intérêts de 3,25% payables semestriellement sur telle partie du principal versée. Fin 76 les intérêts versés se montent à 6.946.607.— FRW.

Affectation des Fonds provenant du prêt:

Catégorie	Montant (millions de yens)
- Dépenses en devises étrangères pour transport par bus	964
- Dépenses en devises étrangères pour le transport sur le lac Kivu	83
- Dépenses en monnaie locale	56 4
- Frais divers	: 1.107

Utilisation du crédit japonais au 31 décembre 1976:

ARTICLE	YEN JAPON	FRW
	744.380.000	238.201.600
Grands Bus	31.330.000	10.025.600
Minibus Camionnettes	3.200.000	1.024.000
Camion genre TADANO	17.227.000	5.512.640
Bateaux	75.736.000	24.235.520
Pièces de rechange et	134.733.990	40.833.858
d'équipement	1.013.516.990	322.044.418

La conversion ci-dessus est faite au taux de change de 1 Y = 0,3.200 Frw.

Le montant non encore utilisé au 31 décembre 1976 s'élève à 100.393.010 yens ou <u>+</u> 30 millions de Frw.

Notons que la R.T.P. a rencontré d'énormes écueils pour le transport et le dédouanement de ces achats. Les bus et pièces de rechange sont restés longtemps stockés à Mombasa, ce qui n'a fait que favoriser vols, avaries et pertes, voire augmentation des taxes de manutention.

Amortissement du principal

La première tranche sera versée le 20 mars 1985 tandis que la dernière interviendra le 20 mars 2005 conformément à l'échéancier reproduit ci-après:

DATE	MONTANT (TRANCHE	SEMESTRIELLE EN Y	ENS)
1 20 MARS 1985	27.000.000		
2 20 SEPT 1985			
	n,		
3 20 MARS 1986	"		
4 20 SEPT 1986	(n		
5 20 MARS 1987	n		
6 20 SEPT 1987	11		
7 20 MARS 1988	n .		
8 20 SEPT 1988	11		
9 20 MARS 1989	11		
10 20 SEPT 1989	<u>"</u>		
11 20 MARS 1990	,		
12 20 SEPT 1990			
13 20 MARS 1991	11		
14 20 SEPT 1991	n n		
15 20 MARS 1992	II.		
16 20 SEPT 1992	"		
17 20 MARS 1993	u		
18 20 SEPT 1993	0		
19 20 MARS 1994	"		
20 20 SEPT 1994	u u		
21 20 MARS 1995			
22 20 SEPT 1995	, u		
23 20 MARS 1996	n		
24 20 SEPT 1996	11		
25 20 MARS 1997	tt		
26 20 SEPT 1997	11		
27 20 MARS 1998	11		
28 20 SEPT 1998	II II		
29 20 MARS 1999	n n		
30 20 SEPT 1999	n n		
31 20 MARS 2000			
	"		
32 20 SEPT 2000	1 11		
33 20 MARS 2001	n.		
34 20 SEPT 2001	11		
35 20 MARS 2002	11		
36 20 SEPT 2002			
	•••/•••		

	37	20	MARS	2003	27.0	000.000
			SEPT			11
	39	20	MARS	2004		"
	40	20	SEPT	2004		**
and the Section of	41	20	MARS	2005		"

Total 1.107 millions de Yens.

Notons que l'échéancier pour les intérêts n'a pas été dressé par les parties contractantes.

L'utilisation du crédit profite plus à la partie japonaise qu'au Rwanda surtout en ce qui concerne les pièces de rechange.

Alors que, du moins pour le moment, la R.T.P. éprouve des difficultés quant aux ressorts et pneué, les japonais préfèrent lui envoyer des pièces pour le stock mort parmi lesquelles il y a lieu de signaler une grande quantité de jantes réceptionnées ces derniers temps.

L'erreur qui est à la base est la suivante: les japonais décident eux-mêmes indépendamment de leur partenaire (R.T.P.) des articles qu'il faut expédier sans tenir compte des besoins de la Régie.

Dans l'accord le gouvernement aurait dû négocier le droit pour la R.T.P. de refuser les pièces dont elle n'a pas besoin et de les réexpédier aux frais du fournisseur.

Ou, tout au moins, la R.T.P. aurait dû dépêcher une mission auprès de

l'entreprise japonaise concernée aux fins de trier sur le volet les articles nécessaires pour l'utilisation optimale de l'argent emprunté.

Conformément au contrat arrêté entre les parties intéressées, les intérêts sont payés régulièrement; le règlement du capital débutera le 20 mars 1985, longtemps après l'amortissement des bus achetés sur ce crédit.

2. Dette a l'égard de la Banque Nationale du Rwanda: 12.701.928.- Frw ou 1.080.000.- Sh-K

Ce montant a été avancé par la Banque Centrale à la R.T.P. aux fins de régler les frais de transport (Mombasa-Kigali) des bus, pièces de rechange et de l'outillage achetés sur crédit japonais dont question supra n° 1 plus commissions diverses. .../...

3. Dette envers les fournisseurs: 36.068.810. - Frw.
La liste des fournisseurs au 31 mars 1977 fait l'objet de l'Annexe XI.

4. Dette à l'égard du Trésor:

- 4.1. Service des Douanes: 49.328.941.- Frw.
- Il s'agit de différentes taxes douanières occasionnées par les importations de la R.T.P. sur crédit japonais.
- 4.2. Reprise de la Créance de la BNR: 62.347.728.- Frw que la BNR avait avancée à la R.T.P. pour acquisition des bus et pièces de rechange en 1969-70. La dette a été épongée en effectuant une ponction aux bénéfices réalisés par la Banque Centrale fin 73. Etant donné que normalement les bénéfices ayant servi à l'apurement de la dette auraient dû être versés au Trésor, la Banque a fait remarqué que la R.T.P. doit désormais ce même montant au Trésor (cfr lettre n° 01/4.913/VN/TPM du 08 février 1974 de la Banque Nationale du Rwanda).
 - 4.3. Solde des comptes R.T.P. et Mécanisation avant la fusion: 28.299.453.- Frw.

Ce solde débiteur résulte du fait que, jusqu'à la fusion entre la R.T.P. et la Mécanisation survenue en 1972, l'Ordonnateur-Trésorier faisait fonction de banquier de ces deux services.

XI. Scission de la R.T.P. en deux services autonomes:

Transport en Commun et Garage.

Créée en 1967, la R.T.P. est issue du S.T.A., Service de Transport Administratif du temps de la tutelle belge.

Le garage essence quant à lui est né du service de la mécanisation qui existait également du temps de la tutelle. Après l'indépendance, il relève du Ministère des Travaux Publics et de celui des Postes et Télécommunications et Transports.

Le rôle du garage de l'Etat était l'entretien et la réparation des véhicules de l'Etat. La R.T.P. par contre était un service public à statut autonome administrativement et financièrement. Elle pratiquait une comptabilité commerciale.

Les deux services collaboraient étroitement:-la mécanisation réparait les véhicules de la R.T.P. Cette collaboration engendra petit à petit une confusion. La R.T.P. commandait par exemple les pièces de rechange, la mécanisation les utilisait pour réparer les véhicules de la R.T.P. et les lui facturait en retour.

Le magasin était le même. Les comptes réciproques s'entremêlaient de façon inextricable.

La confusion fut consacrée par la nomination d'un seul et même Directeur Général en 1967.

Le personnel sous ses ordres était muté ou engagé de l'un ou l'autre service. C'est en 1972 que la confusion qui régnait servit d'argument pour une fusion totale.

Deux thèses étaient en présence; la Banque Nationale soutenait que, pour sauver la R.T.P., il fallait lever la confusion, la séparer complétement de la mécanisation et entreprendre sa réorganisation administrative et financière.

Le Ministère de tutelle pour sa part soulignait la nécessité de fusionner les deux services pour se conformer aux faits presque accomplis et pour ne pas devoir construire un garage pour la R.T.P. ou subventionner les deux organismes. Finalement la fusion fut opérée sans texte légale.

A la place des effets positifs escomptés de la fusion, les déficits de la R.T.P. ne cesserent de s'accumuler. La mauvaise organisation, le manque de rentabilité, l'inertie de fonctionnement du service public de la mécanisation constituerent un handicap à la rentabilisation de la R.T.P. Même actuellement les recettes de garage ne couvrent même pas la moitié des dépenses directes du garage.

Le Chef de garage qui devrait redresser la situation ne se sent pas le 1er responsable. En effet, le circuit de commande et de livraison des pièces de rechange et d'outillage, la gestion financière et même l'organisation administrative du garage, tout échappe au chef de garage.

Par décision Présidentielle n° 2/01 du 19 août 1977, la R.T.P. a reçu mission de réparer tous les véhicules de l'Etat, d'en servir de Parking, etc Cette mission qui revenait jadis au service de la mécanisation alourdit la R.T.P. administrativement et financièrement.

Le déficit enregistré par le garage Essence se repercute sur le transport par BUS. Pour faire face à ce déficit, la R.T.P. proposait l'augmentation du tarif et finalement l'aspect social du Transport public était compromis par la réparation des véhicules de l'Etat.

Propositions:

Pour les raisons décrites plus haut, nous croyons utile de proposer la séparation administrative et financière de la R.T.P. et du garage essence.

La R.T.P. garderait le garage Diesel de Kigali et tous les garages des succursales pour ses propres besoin et le cas échéant, pour les camions de l'Etat qui exigent un équipement similaire à celui de Bus ou des véhicules de l'Etat affectés ou en mission à l'intérieur du pays.

Elle garderait également les pièces de rechange pour son charroi Bus tandis que le garage Essence reprendrait les autres pièces de rechange. Ceci serait concrétisé par une séparation nette de magasins.

Le personnel affecté à l'un et l'autre garage y resterait.

Pour rentabiliser le garage essence, la commission propose au gouvernement de chercher des partenaires privés en vue de créer une société mixte.

XII. Recommandations

La commission formule deux catégories de recommandations.

Aux recommandations spécifiques pour la R.T.P. elle ajoute une série d'observations qui, tout en aidant au redressement de la R.T.P., peuvent également être valables pour d'autres organismes paraétatiques.

A. Recommandations spécifiques pour la R.T.P.

La commission reprend ci-après les recommandations les plus marquantes, sans oublier l'importance qui revient aux autres observations formuléesici et là dans le texte du rapport.

- Ayant constaté que certains services de la R.T.P. travaillent dans des locaux très exigues, la commission propose à la gestion d'envisager l'extension du siège.
- 2. En vue d'obtenir du personnel un travail plus ordonné et suivi et un rendement optimal, la Commission recommande le renforcement des mécanismes d'encadrement du personnel.
- 3. Pour déterminer le prix de revient et le degré de rentabilité des différents secteurs d'activité, la commission propose l'instauration d'une comptabilité analytique.
- 4. Dans le même ordre d'idées, la commission estime que l'utilisation de fiches individuelles pour chaque Bus est indispensable aux fins de comptabiliser toutes recettes et dépenses y afférantes.
- 5. Pour remédier à la gestion combien déplorable du stock des pièces de rechange, la commission recommande:
 - a) une ventilation et évaluation du stock mort et du stock utile;
 - b) de débarrasser, autant que possible, le magasin du stock mort (vente publique etc...).
- 6. La commission s'est rendu compte que la R.T.P. n'est pas en possession d'une liste exacte et complète de ses débiteurs. Nous conseillons de dresser la liste exacte et exhaustive des débiteurs et de prendre toutes les mesures appropriées pour le recouvrement des créances.
- 7. La Commission recommande à la R.T.P. de constituer un fonds de renouvellement en fonction du rythme des dépréciations physiques de son matériel roulant.
- 8. La commission a été frappée par une défaillance grâve de contrôle tant interne qu'externe. En ce qui concerne le contrôle interne la commission recommande à la Direction d'instaurer des mécanismes

de contrôle plus substiles (service de rapprochement par exemp<mark>le).</mark> Quant au contrôle externe, nous considérons que le Conseil d'Administration devrait encadrer encore davantage la Direction.

- 9. Les interférences extérieures dans les domaines du personnel et de l'exploitation des bus et garages gênent considérablement la bonne marche de la R.T.P. Nous recommandons aux organes de la Régie (Ministère de Tutelle, Conseil d'Administration, Direction) de prendre les mesures qui s'imposent pour y remédier.
- 10. Le Ministère de Tutelle, en collaboration avec la Direction de la R.T.P., devrait examiner les possibilités de réserver certaines lignes soit à la R.T.P., soit aux transporteurs privés bien déterminés qui s'engageraient à desservir régulièrement les lignes de réservation.
- 11. Compte tenu des mesures d'ordre administratif et financier exposées dans le présent rapport, la R.T.P. est à même, au tarif actuel, de couvrir ses frais, voire de réaliser quelque hénéfice. Nous proposons par conséquent le maintien du tarif actuel.
- 12. En vue d'une réforme fondamentale de la R.T.P. et pour permettre à cette dernière de redémarrer sur une base solide et financièrement saine, la commission recommande que l'Etat:
 - a) renonce à ses créances sur la R.T.P.;
 - b) reprenne à son compte les dettes à moyen et long terme
 - c) considère les immobilisations nettes réévaluées comme étant le patrimoine alloué à R.T.P.
 - 13. Pour les raisons qui sont exposées dans le présent rapport, la commission propose de séparer le garage essence du reste de la R.T.P. La R.T.P. resterait un Etablissement Public, tandis que le garage essence constituerait une participation de l'Etat dans une nouvelle société mixte dont il faudrait alors chercher incessamment les partenaires privés.

B. Recommandations d'ordre général

Bien que d'ordre général et applicables à d'autres Etablissements Publics, les recommandations suivantes revêtent une importance capitale pour le redressement de la R.T.P.

1. En ce qui concerne la comptabilité, la commission recommands l'application rigoureuse des articles 19-38 du Décret-Loi nº 39/ 75 du 7 novembre 1975 sur les Etablissements Publics. Nous estimons en effet que ces articles ainsi que les stipulations

du Plan Comptable National déja approuvé par le Conseil du Gouvernement tracent un cadre optimal pour la tenue d'une comptabilité claire et complète.

- 2. La commission fait sienne la proposition émise par

 Monsieur Cauvin, Conseiller au Ministère des Finances et de

 l'Economie, dans sa récente étude sur le "Domaine industriel

 et commercial de l'Etat", proposition selon laquelle le

 et commercial de l'Etat", proposition devrait être nommé par le

 Directeur d'un Etablissement Public devrait être nommé par le

 Conseil d'Administration sur proposition du Ministre de Tutelle.

 En effet, il serait illusoire de croire que le Conseil peut

 avoir une emprise sur quelqu'un qui relève de la même autorité

 de nomination que lui.
 - 3. Dans ce même cadre des organes des Etablissements Publics, la commission considère que le rôle du Commissaire du Gouvernement est fort marginal.

 Le Commissaire du Gouvernement, faisant office de simple interLe Commissaire du Gouvernement, faisant office de simple intermédiaire dont on peut se passer, les quelques fonctions que médiaire dont on peut se passer, les quelques fonctions que lui attribue le Décret-Loi précité peuvent être dévolues au Ministre de Tutelle.
 - 4. La Commission se rallie à l'idée de Monsieur Cauvin en ce qui concerne la Centralisation du Contrôle des Etablissements Publics et propose qu'un service spécial soit créé à l'Inspection Générale des Finances en vue d'exercer en permanence une supervision comptable et financière sur les Etablissements Publics.
 - 5. Il ne suffit pas d'adopter un budget annuel d'un Etablissement Public. Il faut aussi assurer post hoc un contrôle d'exécution de ce même budget. Tel rôle revient à la Cour des Comptes. En conséquence, la commission recommande non seulement l'observation stricte des articles 7-18 du Décret-Loi précité concernant le stricte des Etablissements Publics mais aussi de renforcer les budget des Etablissements Publics mais aussi de renforcer les services de la Cour des Comptes pour qu'elle puisse s'acquitter régulièrement de sa mission.
 - 6. Comme le souligne Monsieur Cauvin dans son étude, l'instabilité du personnel tant à la Fonction Publique que dans les Etablissements Publics porte préjudice non seulement à la carrière des agents mais aussi au bon fonctionnement des services.

- 7. Dans le même ordre d'idées, la commission recommande que les agents des Etablissements soient rémunérés en fonction de la formation scolaire, du rendement et de l'ancienneté.
- 8. Beaucoup d'Etablissements Publics, dont la R.T.P., souffrent d'un manque d'orientation politique dans le secteur de leurs activités. D'où les "valse-hésitations" qui caractérisent les opérations de bon nombre d'Etablissements Publics. La Commission recommande que le Ministère de Tutelle élabore une politique générale devant guider l'Etablissement Public dans la poursuite de ses objectifs à moyen et long terme.

Fait à Kigali, le 10 octobre 1977

Président de la Commission:

Mathieu NGIRIRA

Membres de la Commission:

- Théoneste NAHIMANA

- Pascal KAMUHINDA

- Athanase SENYONI

- Nestor MULINZI

ANNEXEI

REPUBLIQUE RWANDAISE MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS

SERVICE DE LA R.T.P.

LA REGIE DES TRANSPORTS PUBLICS ET SON PATRIMOINE.

"La R.T.P. a pour objet d'assurer des services réguliers de transports en commun de personnes, effectués au moyen de véhicule automobiles, suivant un itinéraire ou un réseau et une périodicité déterminées entre deux points ou un circuit accessibles à quiconque moyennant paiement du prix du transport". (Loi du 26 janvier 1967 portant création de la R.T.P. art 3.).

Depuis sa création, la R.T.P. s'est acquité de sa tache tant bien que mal dans des conditions financières et administratives souv<mark>e</mark>nt précaires.

Il est dit encore à l'art.4 de la loi précitée :

- 1) "L'actif de la R.T.P. au jour de sa création comprend :
 - 1º/ Les biens meubles et immeubles appartenant à l'Etat et affectés par lui au service des transports en commun de person-
 - 2º/ Le montant des recettes de l'exploitation perçues ou à percevoir en execution du budget en cours;
 - 3º/ D'une manière générale, l'ensemble des droits de l'Etat dérivant de l'exploitation de ce service notamment le bénéfice de tous contrats conclus pour cette exploitation.
 - 2) "Le Passif de la R.T.P. au jour de sa création comprend :
 - 1º/ Le montant des dépenses de l'exploitation ordonnancées ou à ordonnancer à charge des crédits prévus pour le budget en cours;
 - 2º/ D'une manière générale, l'ensemble des charges résultant de l'exploitation des services publics de transports par l'Etat.

Or ce patrimoine n'a jamais été déterminé par la commission prévue à l'art.5 de la loi précitée. D'après les re<mark>nseignements reçu</mark>s du Personnel, la maison n'avait jamais tenu une comptabilité commerciale jusqu'en 1968, l'année où un certain Hugo WARLAEVE, Conseille Technique belge à la R.T.P. confectionna quelque chose qui ressemble à un bilan avec un capital fictif de 26.744.642 francs qui n'a pas de contre-partie à l'actif. Le montant des immobilisations est lui aussi estimatif.

A la fusion avec la mécanisation en 1972, la R.T.P. hérita de cette dernière d'un capital fictif de 43.333.437, fictif parce que la Comptabilité publique de la Mécanisation ne donnait qu'une simple "Situation" et non un véritable bilan dans une comptabilité commer-"Situation" et non un véritable bilan dans une comptabilité commer-ciale. Elle hérita ensuite une dette envers l'Etat de 47.114.286 Frs. Ciale. Elle hérita ensuite une dette envers les déficits constants de la Il est dit que ce montant représente les déficits constants de la Mécanisation comblés par des avances de l'O.T. sur les Budgets pour Ordre.

Les comptes "Clients" ont été également fusionnés en 1972. Si ce compte avait été rigoureusement tenu par la R.T.P., il n'en était pas de même pour la Mécanisation. Les factures établies dans les garades des secteurs n'étaient pas toujours enregistrées au Siège Central, ainsi en cas de paiement le compte était crédité d'un montant dont il n'avait jamais été débité. Dans la mesure du possible, la régularisation a pu être faite après la fusion.

Le gros problème reste cependant celui de la disparition des factures. A un certain moment il régnait du désordre dans les services de la Régie et de la Mécanisation. La tenue des livres était négligée et la conservation des documents considérée comme sans grande importance. Le tainsi que, pour une créance sur l'Etat de 33.904.528, 10.583.033 C'est ainsi que, pour une créance sur l'Etat de 33.904.528, 10.583.033 n'ont pas de pièces justificatives. Ce dernier chiffre représente la différence entre le solde du registre facturier et la comptabilité générale.

Tout au cours de sa vie, la R.T.P. a vecu dans une situation particulièrement allarmante quant à sa vie financière. Ses bilans, auxquels on garde cette appelation par politesse parce que ces tableaux fantaisistes ont toujours été initulés comme ça en témoignent. Prenons celui de sa première année de création.

BILAN AU 31 DECEMBRE 1967.-

IMMOBILISE Immeuble 530.000	NON EXIGIBLE Cap. initial : 20.663.057
- Mobilier 321.181 - Mat. de bureau 301.418 - Mat. roulant 19.431.139 20.583.738	Ammortis. Immeuble 21.100 Mobilier 32.818 Mat. bureau 25.978 Mat. roulant 7.519.742 7.599.738
REALISABLE - Effets à recevoir 764.293 - Débiteurs 1964 1965 - 1966 478.299	EXIGIBLE Effets à payer9.110.138 Solde emprunt assurance 2.470.221 11.580.359
1967 731.584 Assurance en susp. 5.089.426 7.063.602	/

DESPONIBLE	1. 1	
- Caisses - B.N.R C.C.P. PERTES	184.501 127.670 42.510 354.681 11.841.133 39.843.154	39.842.154 39.843.154

COMPTE DE PERTES & PROFITS AU 31 DECEMBRE 1967

		S. J.	
FRAIS GENERAUX			RECETTES
- Salaire du Pers - Mat. & Fournit	3.020.425 ₁ 1.356.091 2.556.197 528.871	7.461.544	-Solde re- porté 66 . 79.319 -Rec.vente tickets 9.277.277 -Rec.diverses 233.303 9.539.899
DEPENSES EFFEC- TUEES PAR FIN POUR LA R.T.P.			RECETTES PERCUES PAR MINIFIN POUR COMPTE RTP -Déb.divers 1.859.822
- Créances Divers - Assurance en susp.	1.489.854	6.579.280	-Solde emprunt assurance 2.470.221 4.330.045
SOLDE FIN 1977 - Caisse - B.N.R. - C.C.P.	184.501 127.670 42.510	354.681	RECETTES 1967 -Rec.perçues par C.C.P. 525.563. 525.563.
PERTES - Amort annuel - Amort accident	5.546.534 1.951.580		! <u>PERTES</u> 11.841.13
- Perte de l'exercice	4.343.019	11.841.133	26.236.63

Il est absolument impossible de tirer quoique ce soit comme renseignement de cet amalgame de chiffres.

A sa lecture, rien ne suscite l'idée d'une tentative d'analyse. La situation suivante (1968) n'a aucun rapport avec celle de l'exercice précédent. Le capital passe de 20.663.057 à 20.589.388. Les immeubles, mobilier et matériel sont repris au bilan à la valeur de base de 1967, sans tenir compte des amortissements de cet exercice. C'est le total de ces postes qui est renseigné comme capital. La perte de 4.343.019 n'est pas repris au BILAN 1968.

BILAN 1.9 6 9

Le Capital passe de 20.589.388 à 11.474.006. Les bases de calcul pour le capital sont puisés dans le Bilan 1968 correspond au total de l'immobilisé. Or, à la création de la R.T.P., ous croyons que ce service possédait plus que les avoirs en immobilisation. Il avait d'autres biens ainsi que des dettes.

Pour déterminer le capital de la R.T.P., le comptable a procédé comme suit:

a) Majoration de l'immobilisé du montant du disponible.

b) Diminution du résultat obtenu de la dette envers la Mécanisation.

Or, le Bilan 1968 se présente comme suit:

BILAN DE LA R.T.P. AU 31 DECEMBRE 1968

	20,589,388	1	18.322.146									-1	.,.								38,912,136	
								118.287.779														
	20,589,388				2,470,221		15.500.000	112,400		200	201-002	34,969						-				
I. NON EXIGIBLE:	Capita	par R.T.P)	II. EXIGIBLE:	Créancier Etat	Solde Emprunt	Assurance	Mécanisation	Impôts (taxe			Caisse sociale	2711999										
		6.989.324		A.						11	2,187,375					ק מס א	•	٠	2	PE 047.352		38,912,136
		, i	6 002,772		000 220	1	0.00	248.931		260.615	7		1.690.986	337.246	159.143			34.333	4// 1001	4.1 (0.40)		P. Company
					530,000	53.000	301.418	52,481	326.831	66.216						3 8		w t				
	I. IMMOBILISE:	Mat.de transports	•		Terrain & Immeubles	Amortissement	Matériel de Bureau	Amortissement	Mobilier	Amortissement		II. COMPTES DES TIERS	néhiteurs Etat	+ ((() () () () () () () () (Avances traitement	Débiteurs divers	III. COMPTES FINANCIERS	Caisse	٠	B.N.R.	TW PERTES	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •

	11.474.006	46.996.1
	11.474.006 : 2.470.221 : 16.707.787 : 661.013	46.996.154
PASSIE	Non Exigible Capital Exigible A Court terme Créancier Etat (Solde assurance 1969) Cumul dette envers la Mécanisation Créancier - Etat 144.541 - Privés 516.472 Impôts et Taxes 1968 & Impôts et Taxes 1968 & Impôts et Taxes 1968	se Sociale terme ette envers us Nissan)
31 DECEMBRE 1969	.211.682 : 151.033 : 42.060.649: 2	794.528 : 86.561 : 4.359.388 : 15.025.965 : 3.187.641 : 78.974.438 :
BILAN AU 3	nt bus : 54.2 eubles : -12.1 térier de : 1.7 de rechange : -18 Serv.Etat : 4.0	in 1969 : :IONALE : :88 : :99
	Matériel roc Amortissemer Terrain et Amortissemer Amortissemer Amortissemer Amortissemer Comptes Comptes - Débite - Débite	Encaiss C.C.P. BANQUE 4. Pertes 5. Pertes
ges preus	taspassons que, la R.T.P. possédant es derniers d'an DISPONIBLE et retrancher toutes les det en primers les det en l'ancher toutes les det en l'ancher l'anch	REALISABLES et c

REGIE DES TRANSPORTS PUBLICS COMPTES DES PERTES & PROFITS

EXERCICE 1969

La situation se serait présentée comme suit:

IMMOBILI6E	20.589.388 2.187.375	CAPITAL DETTE MECANISAT.	11.612.321 15.500.000
DISPONIBLE	4.688.085	TAXE PROFESSION. CAISSE SOCIALE	112.400 205.158
	27.464.848	FOURNISSEURS	34.969 27.464.848.

Il n'est pas aisé de comprendre pourquoi le comptable qui a fait ces calculs a majoré les immobilisations renseignées sur le document de fin 1968 du disponible au 31 décembre 1967 sans même penser à incorporer le REALISABLE dans l'ACTIF dont il comptait tirer la situation nette comme CAPITAL.

Ainsi donc, le CAPITAL de la R.T.P. servira de la base d'établissement du Bilan de la R.T.P. à la Fusion avec la Mécanisation est lui aussi fictif. On se servira du chiffre ainsi forgé jusqu'à la Fusion en 1972.

FUSION R.T.P. AVEC LA MECANISATION

La Mécanisation a été intégrée à la R.T.P. le 1er novembre 1972 par instruction ministérielle n° 07.05/1337 du 22 septembre 1972. Les comptes den daux services ont été clôturés en date du 31 octobre et recuverts le 1er novembre 1972.

	1
	1
	1
	٠
	1
N	1
	1
	1
9	1
-	1
1972	1
1	1
إليا	1
C	1
0	1
H	
-	
	10
u	
1 OCTOBRE	
	ı
AU 31	ı
10.0	ı
_	1
_	1
d	ı
1	١
- 1	
0	1
0.	ŀ
	1
	F
	1
	Ŧ.
C	
	1
192.00	_1
4	-1
<i< th=""><td></td></i<>	
1	il
PILAN	1
-	4
a	1

PASSI

11.474.006	88.512.674 2.470.221 28.117.385	4.227.551	202,093		139.211 153
	22.967.807 62.851.664 2.693.203 2.470.221 28.117.385	2.446.523 275.758 22.659 328.761	35.000		
CAPITAL	Fonds de Dotation DETTES A LONG TERME Dettes bus B.N.R. B.N.R. Pces de rechange B.N.R. Woitures Dettes O.T. Dettes O.T. DETTES A COURT TERME		. Charges à payer . Charges à imputer . Recettes à imputer . RESULTATS 0.636: Bénéfice 1970	585.	68.611: 63.210:
	2.999.690 63.721.857 1.472.415 345.000 1.156.995 526.370 1.978.865 -54.507.081 17.694	38.156.085 157.991 414.301 9.799 900.824 : 39.639	6.074.259 3.780.950 8.714.884 249.705 32.513 398.325 : 19.250	76.902 : 34.683 : 2.99 84.000 : 2.99	365.289 : 26.4 3.284.171 : 33.1
ACTIF	Immeubles Matér. roulant (bus) " (voitures) " (camions) Mach.& Mat. de Bureau Matériel fixe Machines-outils Amortissements	REALISABLE Stocks Poes de rechange Mazout Essence Imprimés	LIENTS (écanisation 1971 1972 1971 1972 1971 1972 1971 1972 1972	nel eurs -d'un an	Banques et C.L.F. Caisse Versements RESULTAIS Pertes antérieures Pertes 1972

SERVICE DE LA MECANISATION - BILAN_AU_31_QCTQBRE_1972

	43,333,437		6.074.259		29.901.591
	••				
		28.658 343.124 730.964 2.646.491	2.325.022	19.665.289 1.266.693 5.103.124 3.866.485	
PASSIF		t terme R.T.P.:1968-69: 1970: 1971:	nge japonaises:	969 970 971	
8		(A)	O	•	
		Seur	(C)	t BP	
	CAPITAL	Dettes à cou Fournisseurs	ces de ournis	ici	
	1	ASSOCIATION DE LA COMPANIO MANDELLA	a	- · · · ·	
••	*	2.162.616: 2.887.169: 338.250	1.165 5.738 938	1.075	7.38 0.57 9.58
		22.162.616 2.887.169 338.25C	6.428 475 32.291	19.941	10.19 5.89
		384 384 150 981	520 355 480 742		
		24.046.000 -1.883.384 3.634.150 -746.981 605.000	7.955.520 -1.527.355 951.480 -475.742	70 a	
		3.1.			
	1 I F	e +	Amortissements Matériel d'Equipement Amortissements Matér. Fixe (citernes) Amortissements	TATION rechange consommation	REALISABLES R.T.P. Gouvernementaux privés T 0 T A
	A	Immeubles Amortissements Mobil & Matériel Amortissements Matériel roulant	rEqui ents ents ents	VALEURS D'EXPLOITATION Stock pièces de rechan Stock matér. de consom	REALISABLES R.T.P. Gouverneme privés
-		.es Sseme Sseme	eseme sseme Fixe	S D'EXP pièces matér.	REALIS. R.T.P. Gouve privés
	7.7	Immeubles Amortissements Mobil & Matéri Amortissements Matériel roula	Amortissements Matériel d'Equi Amortissements Matér. Fixe (c Amortissements	A Die	0
	TOT TOWN	1. Imm Amc 2. Mot Amc 3. Ma	4. Ma 5. Ma	VALEUR Stock Stock	VALEURS Clients Services Clients
× 0	1 1	- 2 E	7 ""		

ACTIF

IMMOBILISATIONS	:		. Am	ortissements	3	7 1 M
		27.045.690	:	2.316.607:		
Immeubles Matériel roulant: bus		63.721.857	: 5	1.517.633:		
materiel roulant: bus		1.472.415	:	1.141.854:		
" autres		950.000	:	266.750:		
Machines & Matér. de bureau	:	4.791.145	:	1.363.990:	1.	
Matériel fixe	:	1.477.850	:	551.363:		
Machines-outils	•	1.978.865	:	721.741:		
Matériel d'Equipement		7.955.520	:_	1.527.355	And the same	
Material C -q,	1	09.393.342	: 5	9.407.293	49.985.	149
VALEURS D'EXPLOITATION		a a second	39	The second second		
		58.097.160		n K		
Stock P.D.R.	:	157.991	:			
Stock Mazout	:	414.301	:			
Stock Essence	:	9.799				
Stock Imprimés	. :	81.424	•	•	1	
Stock Matériel de Consommat	ion:			· .	59.661.	499
Commandes en cours	:	900.824	:	•		
VALEURS REALISABLES		1				
Client Gouvernement	:	22.686.408	:	-		
Clients privés	:	6.181.804	:	:		
Client pièces de rechange	:	398.325	:			
Personnel	:	776.902	:	:		
Convoyeurs	:	1.234.683	:			122
Prêts à moins d'un an	:	984.000	:	•	32.262	.144
DISPONIBLE						
		25.589.362	:		120	
Banque & C.C.P.	•	513.960		1		
Caisses	•	365.289			26.468	.611
Versements	2				4/0 279	1
	•		:		100.310	

PASSIF

CAPITAL

: 25.851.456 Fonds de Dotation

DETTES A LONG TERME

: 22.967.807 : Dettes B.N.R. Bus pces de rech. : 62.851.664 :

voitures : 2.693.203 : : 32.371.812 : 120.884.486

DETTES A COURT TERME

: 19.957.635 : Fournisseurs

328.761 Taxes diverses

: 1.153.850 : 21.440.246 Caisse Sociale

DIVERS

• 35.000 : Charges à payer

167.093 : 202.093 Recettes à imputer : : 168.378.281 - A la fin de la Fusion, la R.T.P. a comme dette:

FRW. 88.512.674 à long terme envers la B.N.R.

2.470.221 à court terme envers l'O.T.

28.117.385 à court terme envers la Mécanisation

1.153.850 à court terme envers la C.S.R.

328.761 à court terme envers les Impôts

2.744.940 à court terme envers les Fournisseurs

La Mécanisation a à son passif:

6.074.259 envers la R.T.P.

17.212.695 envers les Fournisseurs

29.901.591 envers l'Etat (O.T. BPO)

La situation à la fusion en dat e du 1er novembre 1972 ne renseigne pas sur la destination du montant de FRW. 28.117.385 représentant la dette de la R.T.P. envers la Mécanisation et celui de 6.074.259, dette de la Mécanisation envers la R.T.P. Les dettes se sont simplement annulées. Elle reprend comme dettes à court terme;

2.470.221 à charge

29.901.591 à charge T.P.M.

32.371.812 Solde dette envers l'Etat.

2.744.940 à charge R.T.P.

17.212.695 à charge T.P.M.

19.957.635 Solde dette envers les Fournisseurs.

Ce qui fait que la R.T.P. a hérité des dettes de la Mécanisation pour un montant de FRW. 47.114.286 contre un réalisable de FRW. 16.090.160 représentant des créances quasi irrécouvrables. Le montant de 19.941.075 du stock des pièces de rechange de la Mécanisation est pratiquement le stock mort actuel.

En définitive, cette fusion de la R.T.P. avec la Mécanisation n'a fait qu'achever la vie financière de la R.T.P. qui déjà croulait sous les dettes envers la B.N.R. de FRW 88.512.674.

Les immobilisations (terrains et immeubles, Mobilier et Matériel) n'ont jamais été vérifiées par le fait même qu'on ne trouve pas de fiche individuelle pour chaque poste.

Le compte client de la R.T.P. était rigoureusement tenu à jour sur des fiches individuelles détaillées, ce qui n'était pas le cas pour la Mécanisation. Ce qui fait que les créances cédées à la R.T.P. par la Mécanisation sont devenues irrécupérables.

Les factures établies dans les garages de secteur n'ont pas été enregistrées. Quand il ya paiement éventuel, le compte client est crédité d'un montant il n'a jamais été débité, d'où difficultés de rapprochement. L'erreur incombe à la Mécanisation.

Le Magasin des Pièces de rechange était géré par les services de la Mécanisation. Ces derniers versaient le produit de la vente au compte de l'Ordonnateur-Trésorier (B.P.O.). Or, une grande partie de ces pièces, surtout à l'acquisition des véhicules d'origine japonaise appartenaient à la R.T.P. qui tenait une comptabilité commerciale séparée de celle de la Mécanisation qui, elle, était publique. Normalement, le produit de la vente de ces pièces aurait dû être versé sur un compte de la R.T.P. à la B.N.R., constituant ainsi un fonds de remboursement. Cette confusion a eu comme conséquence l'impossibilité pour la R.T.P. de solder la dette (63.000.000) contractée auprès de la B.N.R. pour l'achat de ces pièces de rechange.

LES DEFICITS DE LA R.T.P.

Le bilan 1967 représente une perte de 4.343.019. On ne peut pas se fier à ce chiffre, même pas comme un résultat comptable étant donné que le document lui-même comme présentation d'une situation comptable de fin d'exercice est des plus médiocres. Aussi dans les années qui suivent, cet exercice ne sera pas tenu en considération du moins en ce qui concerne son résultat, ce qui aura une influence néfaste sur le Capital.

Le bilan 1968 renseigne une perte de FRW. 25.047.352 au Bilan et un bénéfice de FRW. 917.510 au compte de Pertes & Profits, c'est une technique comptable sans précédant. L'expert comptable qui établira la situation suivante ramènera la perte de 25.047.352 à 15.025.965 de la détermination par jeu de différence entre l'Actif et le Passif, du Capital de la R.T.P.

Les déficits s'accumuleront alors comme suit:

1967: inconnu

1968: 15.025.965

3.187.641 1969:

1970: Bénéfice

5.080.565 1971:

1972: Bilant au 31.10.1972 clôture à la fusion 9.869.039 : Bilan au 31.12.1972 pour deux mois 2.366.072

1974: 14.681.006 : Les 14.000.000 ont été compensés pour une subside.

1975: 13.547.005.

000/000

Déficits cumulés 1968-1975 : FRW. 85.329.574

Déficits compensés par diminution du Capital : FRW. 33.163.210 S D L D E: FRW. 52.166.364.

Ce déficit ne pourra jamais être compensé en moins des subs<mark>ides de</mark>

LE CAPITAL ACTUEL DE LA R.T.P.: 26.744.642

Le compte "Capital" provient de la fusion du capital fictif de la R.T.P. avec le Capital de l'Ex-Mécanisation. Le capital de la Mécanisation a été calculé par différence entre l'Actif et le Passif, soit la "Situation Nette". Le total des deux capitaux a été ensuite rectifié par les pertes et les bénéfices antérieurs de la R.T.P. ainsi que des rectifications concernant les fournisseurs et les dettes envers l'O.T. par l'Ex-Mécanisation. Les montants en avait été erronément renseignés au Bilan de clôture de la Mécanisation provoquant ainsi comme situation nette un solde inexact.

Capital R.T.P. Capital Mécanisation Bénéfice R.T.P. 1970	11.474.006 43.333.437 4.207.223 59.014.666
Pertes antérieures R.T.P.	33.163.210 25.851.456
Rectification frais T.P.M.	<u>- 27.383</u> 25.824.073
Rectification O.T. Paiements O.T.	+1.585.177 <u>- 664.642</u> 26.744.642 Solde retenu comme Capital
	R.T.P.

(Source: note de l'expert comptable de la R.T.P., le Conseiller Technique Hugo WALRAEVE).

Le résultat de ces opérations n'est pas 26.744.642 mais 26.744.608.

L'erreur n'a jamais été rectifiée.

En conclusion de <u>cet exposé sommaire</u> de la situation du Patrimoine de la R.T.P. Il apparaît clairement que la maladie ne peut être guérie que par trois remèdes:

1º Détermination définitive du Patrimoine réel de la R.T.P. comme prévu à l'article 5 de la loi du 26 janvier 1967 créant cet Etablissement. Même si la Régie a presque 10 ans d'existance, nous ne pouvons pas dire que l'article 5 n'a plus d'objet tant que la situation n'a jamais été tirée au clair. Même après dix ans, la loi a toujours sa force tant qu'elle n'a pas été abrogée. Une saine gestion du Patrimoine de la R.T.P. en dépendra.

2º Subsides de l'Etat;

Contrairement à ce que veulent affirmer certains, la R.T.P. n'est pas une boite maudite à cause de ses difficultés de trésorerie et ses déficits perpectuels.

Il aurait fallu plutôt aller plus loin et voir la vie qu'elle a mené à son stade embryonnaire; dans quelle mesure sa croissance a bénéficié d'une gestion administrative et financière réellement digne des objectifs qu'elle était appelée à remplir. La R.T.P. a toujours été une Institution commerciale incapable de respecter non seulement ses engagements envers les fournisseurs et autres créanciers mais encore de faire face à des dépenses courantes d'exploitation. Cela a été dû en grande partie à un manque de Responsabilité de la part des gestionnaires qui a favorisé des fuites tant en gestion des stocks garages qu'en exploitation des autobus. Cet état de choses a causé des pertes énormes à la maison, pertes qui ne peuvent être imputées à personne, l'Etablissement n'ayant jamais tenu un inventaire vérifié de ses biens.

Pour soit-disant relever la situation, la Société a entrepris une campagne d'endettement.

- 1. Prêt B.N.R. pour achat Bus Nissan et pièces de rechange en 1969 dont FRW. 62.347.728 n'ont pas pu être payés. La B.N.R. a cédé cette dette à la R.T.P. mais cette dernière l'inscrit toujours à son passif comme dette envers l'Etat.
 - 2. Prêt B.N.R. en 1972 pour achat Bus FIAT. Le solde actuel de la dette est de FRW. 46.567.087.
 - 3. Prêt Gouvernement Japonais pour achat Bus Nissan FRW 348.000.000 dont on paie déjà plus de FRW. 6.000.000 d'intérêts par semestre. Le Principal est exigible à partir de 1985. Aura-t-on encore de ces bus?
 - 4. Prêt B.N.R. pour clearing et transport du Matériel sous 3 Mombasa-Kigali : FRW.17.000.000.
 - 5. Facilités de Caisse B.N.R. pour parer aux difficultés chroniques de trésorerie : FRW. 7.500.000.
 - 6. Dettes envers les services publics (Impôts+C.S.R.): FRW. 10.919.437.
 - 7. Dettes envers les fournisseurs: FRW. 19.000.000.

Ne nous amusons surtout pas à chercher une couverture pour tout cela à l'Actif. 80 bus en bon état, un stock important de pièces de rechange invendables héritées de l'administration de tutelle belge et un tas de débiteurs douteux dont l'ex-Personnel de la R.T.P. sans adresse connue ainsi qu'un déficit cumulé de 66.167.369.- FRW.

Ce n'est pas avec une telle situation que l'on espère béatement faire revivre une maison dont le souffle a étouffé dès sa naissance. Seule l'action du Gouvernement est salutaire.

34 AUGMENTATION DU TARIF.

Le prix du ticket était d'un franc au Km depuis 1965! Il a été respectivement porté à 1,50 en 1968 et à 2 frs/Km au début de 1975; Depuis cette date jusqu'aujourd'hui (décembre 1976) certains éléments inter⇒ venant dans dépenses d'exploitation ont connu des hausses suivantes:

- MAZOUT: de 26 frs/l il a été porte à 29,10 soit une hausse de 12%
- LUBRIFIANT: de 125 frs/l, on l'achète à 150 frs/l, soit une augmentation de 20%
- ESSENCE SUPER: de 27,5 frs/l il est obtenu à 31,9 soit 16% d'augmen. tation.
- PIECES DE RECHANGE: Elles ont connu une augmentation de 30% an moyenne.
- LA MAIN D'OEUVRE: a subi une augmentation de 64,5% depuis janvier 75 Ceci fait qu'actuellement pour un Km parcouru, les dépenses sont de 68,75 francs contre 45,90 de recette; soit une perte de 22,85 F/Km; Cette perte est due d'une part au faible coéfficient de remplissage de l'autobus et au prix du ticket non adapté d'autre part. (Voir tableau prévisionnel des recettes en annexe).

DEPENSES DIRECTES DES BUS 1977: 145.750,200

- 1,500,000 1. Réparation: Matériel (1ère année) 2.500.000 1.000.000 Outillage
- 2: Carburant: La Consommation est de 30 litres/100 Kms. Le prix est fixé à 30F/1 pour simplifier les calculs. Nous comptons exploiter 46 bus qui percourreront 3.744.000 Kms en 19771 soit! 31744.000 x 30 1 x 30 F= 331696.000 100
- 3. Lubrifiant: Exploitation de 46 autobus soit 70%;
 - a) Huile moteur, Vidange fait à tous les 2.000 Kms Remplissage 26 litres Frais: 44.000 1 x 150 F/l= 6.600.000.
 - b) Huile d'engrenage pour:
 - 341.280 1° Boite vitesse :1.8961 x 180F/1 = 2º Roulement d'embrayage : $241 \times 180F/1 =$ 4.320
 - 3º Boite de $1.0231 \times 180F/1 =$ 184.140 Direction
 - 4° Différentiel :2.8801 x 180/1 = 518,400
 - 5° Fluide
 - 2.304 d'embrayage: $12,81 \times 180F/1 =$ 6° Graisse
 - : 4 fûts x 27.000= 108.000 S/Total = 7.766.444

(7.866.000).../ ...

- 4. Pneus: Nous prévoyons un changement des 6 pneus tous les $30.000 \text{ Kms} = 3.744.000 \times 6 \times 28.000 = 21.000.000$
- 5. Tickets bus: Passagers à transporter: 3.000.000 Coût du ticket 70F/100 passagers Frais: $3.000.000 \times 70 = 2.100.000$
- 6. Pièces de rechange et batteries: 10.000.000
- 7. Assurance: Omnium pour 80 bus à 500.000 = 40.000.000
- 8. Frais du Personnel:

		7 7 6 7
-	60 Chauffeurs à 13.000 : 60 x 13.000 x 1	2 = 9.360.000
	35 Mécaniciens à 8.000 :135 x 8.000 x 1	
-	60 Convoyeurs à 9.500:: 60 x 9.500 x 1	2 = 6.840.000
-	1 Directeur + 4 Chefs de Divisions: 36.500 + (23.900	× 4) × 12 = 1.585.200
_	Personnel de Bureau :	= 8.175.000
1	Garage Essence Kigali :	= 5.208.000
-	<pre>Entretien terrains et Immeubles (Personnel) :</pre>	= 1.106.000
_	Avancement (Cotes 1976):	= 2.254.000
	S/Total	= 47.488.200

REMBOURSEMENTS: 36.384.000

-	Intérêts prêts japonais	:	12.184.000
_	Frais FIAT à la B.N.R.	:	2.400.000
_	Prêt B.N.R. à moyen terme	:	9.000.000
_	Intérêts sur prêts à M.T.	:	2.000.000
- 1	Avance pour transport autobus et		2 * - 2*
-	pces de rechange Mombasa-Kigali	:	2.500.000
_	Intérêts sur avance B.N.R.	:	100.000
_	Intérêts sur découvert B.N.R.	:	200.000
-	Arriérés Fournisseurs	•	4.800.000
_	Arriérés C.S.R.	:	11700.000
_	Arriérés Impôts	Ł	1.500.000

FRAIS FINANCIERS CONSTRUCTIONS:

200.000 16.000.000

- Garages KIBUYE

KIBUNGO

BYUMBA

GISENYI

- Installation citernes

3.000.000

- Extention Garage Diesel

10.400.000

FONDS DE RENOUVELLEMENT

60.000.000

- Charroi - Equipement 54.000.000 6.000.000

REMBOURSEMENTS:

36.384.000

La R.T.P. a bénéficié de la B.N.R. d'un prêt à moyen terme pour achat des bus FIAT dont le solde s'élève actuellement à FRW. 39.675.087. L'amortissement de ce prêt s'étend sur une période de 4 ans. Les tranches sont de FRW. 3.000.000 par semestre. Elle a également une dette envers le même établissement de FRW. 12.701.928 consentie à l'occasion de l'arrivage à Mombasa du matériel japonais. Ce compte n'est pas encore arrêté parce que l'opération est encore en cours. Nous bénéficions encore d'une facilité de caisse de FRW. 7.500.000 auprès de la Banque Nationale.

La R.T.P. n'a payé que partiellement depuis 1966 ses obligations envers la Caisse Sociale et le service des Impôts.

Situation actuelle: C.S.R.

! FRW 6 6 324 626 : FRW 4 4 594 811 1

Quant à la dette extérieure, le Gouvernement Rwandais a contacté une dette du Gouvernement Japonais de Yen 1.107.000.000 (± FRW. 348.000.000) pour renforcement des transports publics. La gestion en est confiée à la R.T.P. qui devra rembourser cette dette pendant 30 ans, avec un taux de 3,25% d'intérêts; délai de grâce; 10 ans. Mais nous avons déjà commencé à payer les intérêts qui s'élèvent à Y. 16.377.709 chaque semestre. Ils seront de 18.217.808 yens dès avril 1977 soit + FRW. 6.072.600.

La Banque Nationale a accepté des lettres de change tirées par FIAT pour notre compte et elle réclame le remboursement après paiement. Il nous reste à payer par versements semestriels (22 avril et 22 octobre)

> : Lit. 22.660.486 1977

> : Lit. 21.410.915 1978

> : Lit. 20.161.347 1979

Soit + FRW. 6.892.000 en trois ans.

.../

CONSTRUCTIONS GARAGES: 19.000.000

Nous nous proposons de construire 4 garages à KIBUNGO, BYUMBA, GISENYI et KIBUYE. Les travaux de construction doivent en principe s'étendre sur une année. Le coût d'un garage modeste est estimé à FRW. 4.000.000. Il est également prévu une installation des citernes pour carburant dans les Préfectures sus-mentionnées. Le carburant est d'une grande nécessité pour la régularité de nos services à la population. Situées à KIGALI, les citernes existentes sont d'une capacité suffisante pour les bus affectés dans cette localité. Ensuite nous éprouvons beaucoup de difficultés à ravitailler nos secteurs. C'est pour cette raison que sur les dépenses locales prévues sur le Crédit japonais, nous avons inclus l'installation de 11 citernes dans les nouveaux secteurs mentionnés ci-haut. Elles auront une capacité de 72.000 l de mazout et 32.000 l d'essence au total.

Quant à l'extention du garage de KIGALI, section Diesel, elle a été dictée par l'augmentation du charroi dont les réparation exigent une place couverte de plus en plus grande pour permettre à nos mécaniciens de travailler à temps plein même pendant les saisons de pluie. Le coût s'élève à 41.520.000. Les travaux étant supposés "' s'étendre sur une période de 4 ans, nous prévoyons une provision annuelle de FRW. 10.400.000.

FONDS DE RENOUVELLEMENT! 6.000.000

Les 80 autobus Nissan dont le remboursement en capital s'étend sur 20 ans à partir de 1985 ne seront assurement pas en circulation au bout de cette période. Aussi faudrait-il dès à présent constituer une provision pour leur remplacement, condition sine qua non le pays sera dans l'impossibilité de se procurer de nouveaux bus sans faire recours au surendettement. Nous proposons une provision pour 12 bus par an à raison de 4.500.000 l'unité.

Concernant l'équipement garage, nous disposons d'un matériel usé et démondé. Quand on pense que nous disposerons de 9 garages pour un charroi de plus de 80 véhicules, l'idée de les équiper d'un matériel moderne se défend.

RECETTES PREVISIONNELLES	1977
Recettes bus (à 2 F) 127.096.000 Location bus 4.700.000	131.796.000
RESULTATS SUR VENTE	9.900.000
1° Pièces de rechange 6.600.000 2° Pneus 2.500.000 3° Récupérations diverses 800.000	
MAIN DUDEUVRE GAR <mark>AGE</mark>	14.000.000

5 :	PRODULTS DIVERS		ing and
	1º Courrier Postal	1.000.000	2.600.000
	2º Pièces et pneus de récu- pération	1.300.000	

3º Retenues		2001000
		100/000
4º Ristournes	The second secon	

1.

3.

4 4

6.	CREANCES SUR L. ETAT	24.400.000
	CREANCES SUR LES PRIVES	9.650.000

	The Mark Control of the Control of t			the salty and the	A STATE OF THE STA
Q	DEPENSES LOCALES	CREDIT	JAPONAIS		19,000,000
0 •	DELENSES ESSUEES				2111346,000

DEFICIT A COMPENSER PAR SUBSIDES DE L'ETAT 76.646.000.

Ces prévisions font ressortir les dépenses réelles qu'il faut consentir pour faire tourner normalement la Régie, autrement, on ne faira que vivoter sinon descendre continuellement vers la ruine totale. Elles sont laissées en déséquilibre pour permettre au Conseil d'Administration de se prononcer ou bien sur la demande de subsides ou sur l'augmentation du tarif. Il reste bien entendu que l'augmentation du tarif à 3 francs n'arrange ni la R.T.P. par ce qu'il ne correspond pas non plus à la réalité, ni la masse populaire qui est notre principale clientèle dans ce sens qu'il sera trop lourd pour elle. Tout poste des prévisions de dépenses respecté, l'augmentation du tarif à 3 francs ne pourra même pas nous faire atteindre le point mort l'année prochaine.

Il est grand temps de penser à l'art. 21 de la loi créant la R.T.P. qui stipule entre autres "La R.T.P. subvient à ses dépenses au moyen de ses recettes. Elle peut recevoir des dotations et subsides à charges des budgets ordinaires et extraordinaires de l'Etat ou du budget des communes; ...".

Le Directeur de la Régie des Transports Publics MUDELI Anthère. (Sé) Annexe II

	1976	344.3	: 161.7	43.7	. 63.2	3.4	: 59.4	1.99	. 634.9			1.07	16.6	. 458;8	: 118.8	! 	. 634.9	
	1975	: 64.2	:103.5		: 44.1	1.6	13,5	: 52.7	:235,6		••	: 40.7	13,3	:148.9	: 32:6		.235.6	
	1974	: 51.9	. 82.6	ı ı	: 44.1	: 22.0	9.0 :	: 38°0	:195.1			: 26.7	13.1	:123.3	: 32.6	ı ••	:195.1	
	1973	: 37.8	. 77.0		: 44.2	. 1.6	35.6	2.4	:154.4			: 26.7	13,3	. 93.2	. 21.2	1 ••	:154.4	
)	1972	: 47.9	. 88.7	2.5	35.6	: 14.9	. 2.4	ı •	:153.9		•	: 26.7		: 74.8	. 52.4	I	:153.9	
s de FRW	1971	. 33.2	54.7	0.2	: 24.5	: 12.3	. 5.1	: 14.0	:119.3			11.5		:100.8	. 7.0	l •••	:119.3	
million	1970	31.5	14.9	0.5	1.7 :	14.9		18.2	: 79.5			11.5	ı 	35.5	\$ 28,3	1	: 79.5	
ARES (en	1969	: 44.5	11.9	40	1.1	4.4	3.2	: 15.0	: 79.0			: 11.5	•	. 46.9	\$ 20.6	i.	19,0	
ANS COMP	1968 1969	6.9	2.1	i .	1	4-6	! !!	: 25.0	; 38. 6			. 20.5			. 18.3	! 	38.9	
R.T.P.: BILANS COMPARES (en millions de FRW	1967	: 20.5	1.7.0	; ;	1	. 0.3	,	. 4.3	: 32.2	•	••	: 20.6			11.5	l 	: 32.2	• 1
R.T.	ACTIF:	Immobilisations nettes	Réalisable		Stock pièces de recha	Disponible	Perte de l'exercice	Perte reportée	TOTAL		PASSIF:	Capital	Provision	Exigible à long terme	Exigible à court terme	Bénéfice reporté	TOTAL:	

ANNEXE III

BILAN DE L''EXERCICE 1976

	BILAN	пс г. г	X L II C I C		
	========		=========	=========	
ACTIF !	1975	1976	PASSIF!	1975	1976
IMMOBILISE:	1		CAPITAL ET		
Immeubles	27.368.054!	27.368.054	DETTES A LONG TERME		3
Bus	118.909.417!	361.278.482	Capital	40.744.642	40.744.642
Autres véhicules	2.543.000!	9.343.654	Dettes :	1	
Installations !	1		l'Etat	30,849,745	93,197.473
et Equipements	18.183.764!	18.436.862	Dettes en- vers B.N.R.	62.347.728	
D <mark>épô</mark> t et cau ⊸ ' tionnement	117.000;		Dettes bus Fiat	48.371.254	45,750.100
Bateaux	- !	25.556.088	S () !		
REALISABLE	- 1		Crédit Japo- nais	_ 4	319.833.218
Pces de rechange			Dettes BNR		
Pneus	2.858.408 ₁	4 (27 510	Pces de		
Mazout Essence	332.307!	365.886	rechange Nissan	7.375.661	4.375.661
Lubrifiant	592.111 767.252	221.750 880.000	(54.08.02)		5 4 3 m
Imprimés En cours de			DETTES		
route	55.278 _!	21.064.376	COURANTES	1	
Fourniture de bureau	865.644!		BNR (541504)	- !	12.701.928
Stock divers	944.350	684.990 43.683.739	BNR (décou-	_	726.020
Clients publics Clients privés	33.904.528 7.447.314!	100		1	7.4
Avance au per-			Vente véhi- cules de		
son <mark>n</mark> el Ma <mark>n</mark> quants des	1.060.596		Li Etat	998.450	998.450
convoyeurs	1.635.195	3.067.136	Fournisseurs	23.304.902	36.655.985
Déficit de cais- se	82,263	242.127		4.178.552	
Réquisitoires	24 5 424		Soins médic		31.9.795
exécutés Avance à l'En-	219.431	_	Taxes profes	3.1991840	4.967.941
trepreneur	-	1 14.374	Dettes	3.177.31	
DISPONIBLE	1 8		Douanes Effet à		49.328.941
Caisse	545 064 835 772	2.244.927	payer		1
Banque C.C.P.	181.231	1.198.418	COMPTE DE	•	
Versement en cours	311.316	1.562.472	DECILI ARTSA		!
COMPTE DE REGULARISATION			Amort.immeubles	6.343.130	7.722.532
Déficits anté- rieurs	37.939.358	66.167.369	Amort. bus	83.914.31	74.977.683
Déficit 1974	14.681.006	-	et véhicules	03.914.311	14.511.003
Crédit documen- taire	6.770.359	6.770.359	Amort. Ins-		
Effet à encaiss	dr 335.314	The second secon		12.749.92	15.114.078
factures payées pour l'Etat.		-	ment ··· v:-		
pour record.			Provisions	9.339.54	1 12.908.361
		344	ciation		

eficit de l'exercice	! 13.547.005	1 59.439.199	Provisions!	1	
	1	1	pour débi- !	1	
	1	1	teurs dou-!	3.755.437!	3:755:437
	1	1	!teux !	1	
	!	3.1	Recettes à ! imputer	168.093	168.093
	1		! !Travaux en !	601 4444!	1,176,140
	i	i	cours	1	
		I I	! !Réquisitoi-!		
		1	res exécutés	!	433.479
TOTAUX	1338.562.439	1732.961.616	TOTAUX 3:	38.562.43917	32,961,616

COMPTE D'EXPLOITATION - EXERCICE 1976

DEI	BIT.		CRED	IT	
DEPENSES DIRECTES			RECETTES D'	EXPLOITATION	
	1 1975	1976		1 1975 !! 1976	
DES BUS Poes de rechange	4:049:3281		Recettes bus	142.331.085 680509	
Mazout	8.281.959!1	8.611.748	Courrier postal	! _ ! 2.0000	
Lubrifiant				1 4.152.8201 74561	
M.O. consommée	3 187 5991	2-571-940	Location camion	9 6.250! -	
M.U. Consommee	68.6061	839.242	M.O. garages	112.842.470! 91234	194
Réparation bus Pneus	2 625 4251	1 269 444	Abonnement bus	! 2.850! -	
Assurance bus	1 400 0001	4.207.444	Abonnement bus	. 2.030:	1. (F) 3
Assurance bus	: 400.000:		RESULTAT SUR VENT	F	
FRAIS DU PERSONNE	and the second		Pces de rechange	1 4 293 8831 27971	163
Direction	685.7141	947,405	Paris	! 1 355 953! 1213	300
Garage Diesel	1 5 904 0551	5-913-596	Pneus Lubrifiant Véhicules	1 - 1 6384	
Carage Dieser	1 6 152 2621	5-286-343	Véhicules	98.9861 1836	MARKET 1 AND 1
Garage Essence Exploitation	8 01/15001	10-279-702	Produits divers		
Services généraux	1 6 724 1641	8-165-920	SE CONTRACTOR OF THE SECOND SE		
Garages secteurs	1 4 752 4831	5.276.602	Déficit de l'exer	-13.547.005!59439	199
Garages Sectedis	. 4.132.400.	3.213.03		1 !	
FRAIS FINANCIERS				1 1	
Frais bancaires	66:3651	12.612		1	
Intérêts payés		8.981.094	- ta	I I	
Interecs payes	•			1	
FRAIS GENERAUX					
P.T.T.	! 439.781!	467.161		I I	
Fournitures de	1 522.4971			1	
bureau	1				
	306.785	447.779			
Eau & Electricité			1		
Entretien bâtimen	The state of the s				
Entretien Equipem	ent 58.580!			1	
Transport et		4 075 004			
déplacement	! 857.026!	1.075.981	ŀ		
Assurances	! 17.683!	-			
Frais douanes	1 1	245.619			
Consommation	i				
véhicules	! 2.471.882!	2.935.081			
Tickets bus	1 444.032!				
Documentations	1 2.250!				
Dépannage	1 870!				
Layers	1 - 1	16.993	8		
	1	155 (20			
Equipement	57.300!				
Laiterie	! 102.952!				
Réception	1 16.515!	and the second second			
Divers	1 (61.300)	648.203	· ·		
Contentieux		040.200	1		
MODITICSEMENTS					
AMORTISSEMENTS	1 1.380.402	1 - 380 - 403			
Immeubles	115.352.219	156-619-131			
Bus	1 470 314	1.824.151			
Autres véhicules	: 410.314	1			
Installation et	1 2 993 653	2.364.15			
équipement	1 2.003.033	;			
Stock pièces de		1 3.568.82	n		
rechange	• -	: 3,300,02	1		_
		4E4 070 00	E. TOTALLY	179.291.250 1518	72325
TOTAUX	179.291.250	151.8/2.32	51 TOTAUX		=====
	========				

REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS
ET DE L'EQUIPEMENT
Service des Bâtiments Civils
Division Etudes Techniques

PROCES VERBAL D'EXPERTISE DES IMMEUBLES DE LA REGIE DES TRANSPORTS PUBLICS A RUHENGERI, BUTARE, CYANGUGU ET KIGALI

I. Experts: SIBORUREMA Joram, Ingénieur Civil en construction et BUZUNGU Justin, Dessinateur-Constructeur, tous au Ministère des Travaux Publics et de l'Equipement.

II. Objet: Le but de cet expertise est de déterminer la valeur actuelle de ces immeubles.

III. Lieu et date d'expertises

RUHENGERI le 11 juillet 1977 BUTARE le 12 juillet 1977 CYANGUGU le 13 juillet 1977 KIGALI **l**e 14 juillet 1977

IV. Description et composition

- A. RUHENGERI: La R.T.P. de Ruhengeri a été construite en 1964
- 1. <u>Description en général</u>
 - Une ossature métallique a été montée et puis on a fait un remplissage avec des blocs ciment.
 - Les fondations sont en pierre de lave.
 - La couverture est en éternits ondulés posés sur des pannes métalliques.
 - La maçonnerie de la partie triangulaire des pignons est remplacé par des tôles galvanisées.
 - Les chassis sont métalliques vitrés + grillages
 - Les portes intérieures et extérieures sont métalliques vitrées.

2. Composition et descriptions particulières

- a) <u>Garage</u>: Il a deux fosses, le pavement est en ciment non lissé et il n'a pas de plafond.
- b) Bureau: Les murs sont crepis et peints, le pavement en carelage tandis que le plafond est en plaques planes éternits peints.

- c) Magasin 1 et 2: Même description que bureau.
- d) <u>Stock</u>: Le pavement est en ciment lissé. Il n'a pas ni plafond ni crepissage.
- e) Toilette: (séparée avec le bâtiment principal)
 - a les fondations sont en pierre de lave
 - la maçonnerie en briques cuites crépises
 - la couverture en éternit ondulé sur des pannes en bois
 - le pavement est en ciment lissé
 - les WC sont tous à la turque, tandis que les urinoirs sont avec une simple rigole sur pavement.
- N.B. L'eau, l'électricité et le téléphone y sont installés.

 Quelques vitres sont cassées.
- B. BUTARE: La R.T.P. de Butare a été construite en 1974

1. Bâtiment principal

a) Description en général

- Une ossature métallique a été montée sur des pilonnes de fondation en béton armé puis on a fait un remplissage avec les briques cuites sur le pignon droit et la partie bureau et logement pour vérificateur.
- La couverture est en fibro-ciment qui est fixé sur des pannes métalliques.
- Le mur de pignon est rejointoyé sur tous les côtés tandis que pour la partie bureau et logement, le rejointoyage est à l'extérieur seulement.

b) Composition et description particulières

- Partie Garage: le pavement est en ciment non lissé. Quatre fosses y sont prévues et il n'y a pas de plafond.

- Bureau pour chef de garage:

L'intérieur est crépis et peint, le plafond est en unalit peint. La porte est métallique non vitrée, tandis que les châssis sont vitrés et en métal. Le pavement est en ciment lissé.

- Bureau pour vérification des tiquets et Bureau pour le souscomptable: ils sont comme le bureau du chef de garage.
- Stock: Il est fermé par une porte double métallique non vitrée et est aéré par des claustras. La lumière est donnée par des tôles transparentes à la toiture. L'intérieur est crépis et peint.

Le pavement est en ciment lissé. Il n'y a pas de plafond.

- Logement pour vérificateur:

Il comprend une chambre à coucher, un salon, deux toilettes avec W.C. à chasse, une douche et un lavabo dans la partie salon.
L'ina rècur at crépis et peint. Le pavement est en ciment il n'y a pas de plafond. La porte d'accès est double et à planchette.

2. Bâtiment de logements pour convoyeurs

Co bâtiment est en pisée et est construite aussi en 1974; L'extérieur est en crépis tyrollien d'une part et en crépis lissé d'autre part.

Sur la face principale se trouve une barza.

La couverture est en tôles galvanisées simples fixées sur des pannes en stick eucalyptus; ces derniers étant fixés sur des arbalétriers en stick eucalyptus.

Le pavement est en ciment lissé, tandis que le plafond est papyrus sous forme de van.

Les portes et chassis sont en bois vitrés.

L'intérieur est crépis et peint.

Ce bâtiment est raccordé à l'électricité.

Il est composé de deux logements avec une pièce et de deux autre avec 4 pièces.

3. Toilette pour convoyeurs (type fosse arabe)

Elle est maçonnée avec des briques cuites rejointoyées à l'extérieur. La couverture est en éternit ondulés fixés sur des pannes en stick eucalyptus. Le pavement est en ciment lissé. Elle est raccordée à l'électricité.

C: CYANGUGU: La RIT.P. de Cyangugu a été construite en 1955;

a) Description en général

- Une ossature métallique a été montée et puis on a fait un remplissage avec des blocs ciment. La couverture est en tôles galvanisées fixées sur des pannes métalliques.

b) Composition et description particulières

- Partie garage

Le pavement est en mortier de ciment non lissé; y est prévu une fosse. Sur le pignon droit il y a une fenêtre métallique vitrée. Ce garage n'a pas de plafond.

N.B. Une fosse en dehors du bâtiment existe.

Bureau du Chef de garage

Le pavement est mortier de ciment lissé. Les murs sont crépis et peints. Pas de plafond. Les portes et les chassis sont métalliques et vitrés.

STOCK - huiles et outillage

Le pavement est en mortier de ciement lissé; les, murs sont en briques cuites rejointoyées et chaulées. Les chassis sont métalliques et vitrés. Les portes sont en bois (panneau moustiquaire), pas d'électricité, pas de plafond.

- Vérification

Le pavement est en mortier de ciement lissé. L'intérieur est crépis et chaulé. Pas de plafond. Une prote en panneau non vitrée; un chassis métallique vitré; une lampe électrique.

- Atelier

Le pavement est en mortier de ciment lissé; l'intérieur est crépis et peint; les chassis et la porte sont métalliques, pas de plafond.

- Magasin

Le pavement est en mortier de ciment lissé, les murs sont en blocs ciment, ils sont chaulés, pas de plafond, deux portes, une double en bois communiquant avec le bureau du chef de garage, une autre métallique communiquant avec le garage.

- logement du comptable

Deux pièces: une chambre et un salon. Le pavement est en mortier de ciment nom lissé. Les murs sont en briques cuites rejointoyées et chaulées.

Les portes et lef fenêtres sont en bois vitré.

Le logement est raccordé à l'électricité, pas de plafond!

- Logement du Chef de Garage

4 pièces: une chambre, une salle à manger, un salon et un magasin.
Les murs sont crépis et peints. Le pavement est en mortier de ciment
lissé. Le plafond est en unalit peint; les portes sont en bois.

Annexes:

Cuisine: Les murs sont en briques cuites rejointoyées. Le pavement en mortier de ciment non lissé. Elle est couverte de tôles galvanisées simples. Elle raccordé à l'électricité, pas d'eau mais les tuyaux existent depuis deux ans.

W.C.: type fosse arabe, carcasse en bois et en tôles, couverture en tôle galvanisées.

N.B. La plupart des vitres sont cassées, les pièces sont très petites. L'existance d'une fosse à l'extérieur gène le travail pendant la saison des pluies. Il faudra sans doute penser à l'extention du garage.

D. KIGALI

Composition et description particulière

1. Bâtiment administratif

Il s'agit d'un grand bloc abritant la plupart des bureaux de la R.T.P. Kigali. Les murs extérieurs tant qu'intérieurs sont faits en bloc ciment crépis et peints. La couverture est en fibro ciment qui repose sur des charpentes en bois. Les portes extérieures et les fenêtres sont métalliques vitrées. Le pavement varie selon l'importance de l'occupant.

- a) <u>Direction</u>: pavement en ciment recouvert de forflex; plafond en unalit peint. L'intérieur crépis et peint.
- b) Exi secrétariat: pavement en ciment lissé teinte naturelle, plafond en unalit peint, intérieur crépis et peint.
- c) <u>Secrétariat</u>: comme a)
- d) <u>JICA</u>: comme a)
- e) Bureau chef du personnel: comme a)
- f) Statistique: comme a)
- g) Etudes: comme b)
- h) Gestion et comptabilité: comme b)
- i) <u>Comptabilité générale</u>: comme b)
- j) Exploitation: comme b)
- k) Approvisionnement: comme b)
- 1) <u>Vérification</u>: (2 chambres): pavement en ciment teinte naturelle mur en bloc ciment crépis et non peint: Pas de plafond.

2. Garage Diesel et centre de formation

a) Centre de formation technique des chauffeurs

Les murs sont en blocs-ciment crépis et peints. La charpente est en bois, pas de plafond. La couverture est en fibro-ciment; les fenêtre et les portes sont métalliques vitrées. Le pavement est en ciment.

- b) <u>Bureau stock</u>: comme a) sauf que les fenêtres sont en bois et qu'il a de plafond.
- c) Garage: Ossature métallique avec un remplissage avec les blocsciment. Il a 3 fosses, le pavement est en ciment, la couverture en fibro-ciment.
- d) Bureau du chef de garage

Les murs sont crépis et peints, la couverture est en fibro-ciment, le pavement est en ciment lissé, le plafond en unalit, la porte est métallique non vitrée.

- e) Atelier pompes: comme d) sauf que les murs sont chaulés et que les fenêtres sont grillagées, et qu'il a une fosse.
- f) <u>Facturation</u>: Le pavement est en ciment, le plafond est en unalit, l'intérieur est crépis et peint. Les porte et les châssis sont métalliques vitrées.
- 3. Bâtiment Réception-contrôle à la sortie d'atelier

Les murs sont en bloc ciment crépis et peints à l'intérieur et à l'extérieur. Le pavement est en ciment, le plafond en unalit, la couverture en fibro-ciment, les portes et châssis sont métalliques vitrés.

4. Bâtiment division technique

Le pavement en ciment lissé, portes et fenêtres métalliques vitrées et non grillagées. Le plafond est en unalit, les murs sont en blocs ciment crépis et peints. La couverture est en fibro-ciment:

5. Batiment consommation:

Les murs sont en blocs-ciment crépis et peints; le pavement est en ciment lissé, les portes et les fenêtres sont métalliques vitrées, la couverture est en fibro-ciment.

6. Garage essence

Partie 1: Ossature métallique avec un remplissage avec les blocsciemnt. La couverture est en fibro-ciment qui repose sur des pannes métalliques, la partie supérieure des pignons est faite de tôles galvanisées. Les séparations intérieures sont faites par des grilles métalliques, toutes les portails sont également en grillage la partie 1 comprend deux fosses.

a) chargement des batteries

Murs intérieurs en blocs non crépis, pavement en ciment non lissé. les fenêtres sont en métal vitrées.

b) Révision moteurs; comme a)

c) Bureau révision moteurs

Murs intérieurs crépis et peints, plafond en unalit, pavement en ciment lissé, les châssis sont métalliques vitrés.

N.B. Entre la partie 1 et 2 garage essence se trouve deux fosses en plein air.

Partie 2: Ossature métallique avec un remplissage avec les blocsciment, la couverture est d'une part en fibro-ciment et d'autre part en tôles galvanisées.

a) Garage:

Pavement en ciment non lissé, pas de plafond. Il comprend également 5 fosses et 3 élevateurs.

b) Bureau Chef d'atelier:

4 fenêtre métalliques
murs intérieurs crépis et peints
pavement en mortier de ciment lissé

plafond en unalit; l'entrée est par une porte métallique vitrées.

c) Magasin outillage

2 châssis métalliques vitrés et une porte métallique vitrée dans l'entrée.

Le pavement en ciment lissé.

Le plafond en unalit

Les murs sont sans crépissage mais peints.

d) Comprésseur

- pavement bétonné
- fondation du comprésseur en béton armé
- porte et fenêtre métalliques vitrées
- murs peints et pas de plafond.

e) Récupération

- -Porte métallique coulisante
- →murs non crépis et pas de plafond
- -pavement est en ciment non lissé
- -la fenêtre est métallique vitrée.

f) transformateur de courant

Elle était fermé et on n'a pas pu voir l'intérieur

g) Atelier - section tours

- murs en blocs non crépis et peints
- lumière par la toiture au moyen des tôles translucides
- le pavement est en ciment non lissé
- pas de plafond.

h) Salle de confection plaques pour véhicules

- murs intérieurs crépis et peints
- plafond en unalits peints
- portes métalliques vitrées et châssis métalliques vitrés
- pavement en ciment lissé.

i) Entrepôt

- murs en blocs ciment apparents et peints
- pavement en ciment non lissé
- pas de plafond.

j) Salle de couture

- pavement en ciment non lissé
- murs en blocs ciment apparents et peints
- plafond en unalits
- portes et châssis métalliques vitrés.

k) <u>Magasin pour atelier</u>

comme j)

1) Stock: comme g)

m) Bureau chef de stock

- -Fenêtres métalliques vitrées
- -plafond en unalits peints
- -murs en blocs ciment peints
- -pavement en ciment lissé.

n) Annexe Stock

- -pavement en ciment lissé
- -murs en blocs ciment ni peints, ni crépis
- -une porte roulante à l'extérieur et une entrée communiquante avec

le stock

- treillis extérieur pour aération.
- o) <u>Magasin en 2 pièces</u>
 - murs en blocs ciment non peints
 - plafond en unalits dans une pièce et l'autre n'en a pas
 - pavement en ciment lissé
 - une porte métallique vitrée.
- p) Stock carburant deux chambres

Il était fermé et on a pas pu voir l'intérieur.

- q) <u>Section débosselage et peinture</u>
 - murs crépis et peints
 - pavement en ciment lissé
 - porte et fenêtre métalliques vitrées
 - plafond en unalits.
- 7. Bâtiment pour veilleur et lavage véhicule

murs en blocs-ciment crépis à l'intérieur dans la partie lavage, pavement en ciment lissé dans le lavage et non lissé chez le veilleur, une porte coulissante métalliques sur la partie lavage.

8. Parkings couverts

Parking 1: appartient à la Présidence

Parking 2:

pilier métalliques

toiture en tôles galvanisées qui repose sur des pannes métalliques.

9. Toilettes

Murs en blocs-ciment crépis et peints

La couverture en fibro-ciment

Urinoir sur rigoles, séparé par des panneaux

Le pavement est en ciment lissé

Les W.C. sont à chasse haute (à la turque) et ne sont pas en bon état. N.B. Toute la parcelle est clôturée par un mur en bloc-ciment.

- V. Calcul des superficies des immeubles de la R.T.P. et leurs années de construction
- A. RUHENGERI en 1964
 - 1) Bâtiment garage, bureau etc ...
 - $17,00 \times 15,70 = 266,90 \text{ m}2$
 - 2) Bâtiment toilettes
 - $6,5 \times 3,8 = 24,70m2$
 - 3) Parcelle
 - $(15,50 \times 91,0) = (91,0 \times 40,0) \times 86,5 = 7076,25 \text{ m}$

B. BUTARE en 1974

1. Bâtiment garage, bureaux etc ...

13,0 × 64,30 = 835,9 m2

2. Logement convoyeurs

 $16,8 \times 9,8 = 164,64 \text{ m}2$

3. Toilettes pour convoyeurs

 $2,70 \times 2,00 = 5,40 \text{ m}2$

4. Parcelle

80,0 x 50,0 + 100,0 x 180,0 = 8,00 x 180,0 = 20.560 m2

C. CYANGUGU en 1955

1. Bâtiment garage, bureaux etc !!!

 $25,0 \times 13,70 = 342,50 \text{ m}2$

2. Cuisine

 $2,00 \times 2,80 = 5,60 \text{ m}2$

3. Toilettes

 $3,0 \times 2,20 = 6,60 \text{ m}2$

4. Parcelle

Elle appartien à l'aéronautique.

D. KIGALI

Bâtiment administratif partie 1 en 1962

 $7,30 \times 51,70 = 377,41 \text{ m}2$

Bâtiment administratif partie 2 en 1968

 $3,50 \times 4;20 = 14,70 \text{ m}2$

Garage diesel en 1962

45,30 x 12,00 = 543,6 m2

Centre de formation de chauffeurs en 1968

 $18,70 \times 6,20 = 115,94 \text{ m}2$

Réception - contrôle en 1965

 $3,40 \times 4,40 = 14,96 \text{ m}2$

Division technique en 1962

 $7,40 \times 4,0 = 29,60 \text{ m}2$

Bâtiment consommation en 1962

 $3,20 \times 4,40 + 3,10 \times 7,60 = 37,64 \text{ m}2$

Garage essence partie 1 en 1962

 $131,0 \times 12,40 = 247,76 \text{ m}$

Annexe stock en 1969

 $48,50 \times 4,10 = 198,85 \text{ m}$

Bâtiment pour veilleur en 1962

 $2,50 \times 3,80 = 9,50 \text{ m}2$

Parking couvert nº1: Appartient à la Présidence

Parking couvert n°2: en 1965

 $4,50 \times 42,0 = 189,00 \text{ m}2$

Bâtiment toilettes: en 1962

 $4,50 \times 8,0 = 36,00 \text{ m}2$

Parcelle (renseignement auprès du service du cadastre)

2 ha 20 a 35 ca soit 22.035 m2.

TABLEAU DES CALCULS DE LA VALEUR DES IMMEUBLES DE LA REGIE DES

TRANSPORTS PUBLICS (R.T.P.)

N.B. 6 = 4 x 5

 $9 = 6 \times 7 \times 8$

12 = somme colorne 10

13 = 11 + 12

			10	10-3	le des hât:		ments		1.790.899			120.536			
				Valeur de	dépréciation				1.145.001			77.064			
12		8		Taux de	déprécia-	tion en %		ſ	י		C	רי			
13 = 11 + 12	And the state of t			Age du ba-	timent dès	1.occupation		13		-	13				
	9		Valeur >) (hêur du			2,935,900			197.600				
	5		Surf,en	CE	J			266,90		01 00	01.45		7076	10/0,25	
	4		P.U.	neuf par	я2		11 000			8.000			70		
	က	H + + + + + + + + + + + + + + + + + + +	בם כדוופונג	no	désignation		Garage, bureau	etc.		Toilettes			Parcelle	*	 •
2	ı	å	!				-		,	V		-	רי		
		Préfect.					RUMENGERI						1		

13	Valeur actuelle bâtiments + parcello			2.194.485
12	Valeur actuelle total des bâtiments	1,911,435		
	Valeur de la parcelle N°	•	2	

		10	Valeur ac-	tuelle des	4	od timents		200.801 10.605.899		464285			25380		
	0	7	Valeur	de dé-	ָה הירות	tion	200 070	200.801		29.635			1.620		
	a	0	laux de	déprécia-	tion on %		a C	0		2,0			0,7		
	7	A 200 A 1.	tipe on a6.	ment des	1'occupation		(r)		,	n		Ċ.)		
	9	Valeur à		nent du	bâtiment		10.866.700		193 920			27,000			
	5	Surf. en	_ Cm				832°60.		164,64			5,40		20560,0	
V		. O	neuf par	- C=		12000	000.5		3,000			2.000		40	
m	B\$+:#0#:+	ב הבווופו ב	חם	désignation		Garade, hureau	etc.		Logement	convoyeurs	loilettes	convoyeurs		Farcelle	
2	0 2	2	in			-		C	-		ח		Ţ	7	
	Préfecture				-	BUTARE									

	_	 -		-						-
	13	Valeur actuelle	Bâtiment + Parcells	977997					11.917.964	
A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	12	Valeur actuelle	total bâtiments		The state of the s	•		11.095.564		
	=	 valeur Parcelle			一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一				822.400	THE PROPERTY CAN ARE SEEN THE PROPERTY OF THE
						7	(יי	4	

			The second second						
				1	_ so _				
		The state of the s	4						
Préfecture	o N								
)	2	De CIMent	۳.U. ه	Surf. en	Valeur à	Age du bâti-	Taux de	Valeur de	Valeur actual.
		no	neuf par	m2	neuf du bâ-	ment dès 1'oc-	déprécia	déntér : et :	
		désignation	m2		timent	cupation	tion en %		Te des partillent
CYANGIIGII							The second secon		
	-	bungan ata							
		oureau etc.	nòn•	342,50	3.767.500	22	3,5	2.900.975	866,525
							The second second	20 to 10 to	
	7	Cuisine	000.9	5,60	33,600	22	3,5	25.872	7.728
						1			
	m	Toilettes	400	09,9	2.640	9	5	792	1.848
			-	The state of the s					

	12	Valeur actuelle total Valeur actuellle bâtiments bâtiments + narrelle			876.101
- Commence of the commence of	1	Valeur parcelle			
			-	2	m

				50								
-	7	m	7	5	9	1	8	6	10	11	12	13
Kigali	_	Bâtiment administra-		New York Control of the Control of t								
		tif partie 1	15000	377,41	5.661.150	15	3,0	2-547-518	3.113.632			
	2	Bâtiment administra-	15000	14,70	220,500	6	2,0	39,690	180.810		1,400	
		tif partie 2								- 3		ı
	æ	Garage Diesel	13500	543,6	7,338,600	15	3,0	3,302,370	4.036.230	1	1	
	4	Centre de formation	14000	115,94	1-623,160	6	2,0	292_169	1.330.991	ı		
	Ŋ	Réception-contrôle	8000	14,86	118,880	12	2,0		90.349	ı		
	9	Division technique	8000	29,60	236,800	15	3,0	106,560	130.240	ı		
	_	Bât. consommation	8000	37,64	301.120	15	3,0	135.504	165,616	ı	ı	
	B	Garage essence par.1	11000	247,76	2.725.360	 	3,0	1.226.412	.226.412 1.498.948	1	•	
and the same	6	Garago essence " 2	13500	13500 1624,40	1.929.400	1.5	3,0	9.868.230	2.061.170	ı	1	•
	10	Annexe stock	14000	198,85	2.783.900	В	2,0	445,424	2,338,476	•		
	=	Bât. veilleur	2000	9,50	47,500	15	3,0	21,375	26.125	1	1	
	12	Parking couverts	1800	189,0	340,200	12	3,5	142.884	197.316	ı	!	ì
	13	Toilettes	14000	36,00	504.000	15	3,0	226,800	227.200	ı	25.397.103	Ì
	14	14 Parcelle	80	22,035	100					1.762.800		27 150 003
		The state of the s	- Annual Contract of the local Division in t	The state of the s	The state of the s		17.			000		CUC. CC

Conclusion:

Après toutes nos constatations sur les lieux les prix unitaires et taux de dépréciation sont basés, le premier sur des matériaux de construction se trouvant sur le bâtiment, le second sur l'état actuelle des batisses.

Nous dressons avec toute sincérité et conscience professionnelle le tableau résumé ci-après servant à montrer le montant des immembles de la R.T.P.

Ио	! Préfec !		aleur act âtiments	uelle des		leur de parcell		1
1	I Ruheng	eri ! 1	.911.435	FRW	! 2	83,050	1 2,19	4,485
2	! Butare	. !11	.095.564	FRW	! 8	22.400	111.91	7,964
3	! Cyangu	gu !	876.101	FRW	!	0	.1 87	6.101
1	! Kigali	125	.397.103	FRW	11.7	62.800	127.15	9.903
	Total	:139	.280.203	FRW	12.8	68,250	142,14	8,453

Ainsi fait aux lieux et dates indiqués à l'article
III du présent procès verbal.

SIBORUREMA Joram

Ingénieur Civil en construction

Sé

MUZUNGU Justin

Dessinateur-constructeur

Sé

ANNEXE V

KIGALI KIGALI

	1Année	!Valeur	!Amortissements	!Amortissement	! Cumul	Valeur
	•	!d'origine	!Antérieurs	1 1977	! Amortis.	!Résiduelle
SECTION DIESEL	••		•	•••		-
Dymamocell Motor tester	1 1970	1 435.827	1 435.827	ı	1 435.827	1
Fuel injection pomp tester	-	1 476.834	1 476.834		1 476.834	1
Hydraulic Press (6D T)		1 216,112	4 216,112		1 216.112	
Steam cleaner	= 1	158,067	1 158.067	-	1 158.067	-
Bench srille (foreuse)		1 50.716	1 50.716		1 50.716	-
Bench grinder (meule)		1 4.382	1 4.382	-	1 4.382	-
Riveteuse		1 18.161	1 18.161	-	1 18.161	ı -
Hi wesher with leat oil	٦	1 107.694	1 107,694		1 107.694	-
Brake shoe grinder		1 58.694	1 58.694		1 58.694	-
Parts washer		1 28.934	1 28.934	1	1 28.934	1
Armature tester		1 5.870	1 5.870		1 5.870	1
Bench grinder	-	1 19.849	19,849	i -	1 19.849	1
Parts box for steam cleaner	1	1 73.712	1 73.712	ı	1 73.712	1
Compressor		1 30,001	1 30,001	r	1 30,001	-
Gear oil lubricator		1 12,913	1 12.913	-	1 12.913	-
Nazzle tester	71,	986-9	1 6.986	-	1 6.986	-
Cylinder gauge		1 3.617	1 3.617	-	1 3.617	1
Micrometer set		1 9,408	9.408	1	1 9,408	1

111.567 156.196 1 55.890 2.189 1.197 1 57.460 1.500.0001 53.487 750.000i 1 37.859 1000.009 1 41.106 1.978.866 4.000! 500.000; 75.000! 25.000! 30.000; 1.250.000! 20.0001 104.508! 5.038.608; 300.000 1 150.000 120.000 100.000 800 15.000 5.000 6.000 250.000 40.000 11.039.104 52.304 11.567 55.890 1-197 2.189 57.460 53.487 27.859 41.106 1 1.978.866 1.500.000 1 1.200.000 750.000 ! # 600.000 480.000 3.200 400.000 60.000 20.000 1.250.000 ! 1.000.000 160.000 52,300 1 5.195.524 1 3.995.504 11.567 55.890 1-197 2-189 57.460 1 000.009 53.487 1 27.859 ! 41.106 1.978.866 4.000 500.000 75.000 25.000 ! 30.000 € 200.000 , 261.524 Tour Mitchell B 027 - 2660 e (Cyangugu) Rectif. Vertic. Vilebrequin Tour Progress 1 - 440 Réaliseuse bloc-moteur Jarts box Polisseuse bloc-moteur Rectifieuse de tambour Foreuse 7 05 - U R A Tour clovis 225 SECTION TOUR Foreuse Alzmetall Cisaille fixe Machine à scier

20 % MATERIEL

SECTION ESSENCE

	60.000 40.000 650	004
	1 12.000 8.000 1 500 1 3.000 1 3.000 1 4.000 1 6.000 1 560 250 1 7.105	5 8 8 5
	48.000 32.000 3.500 2.000 10.000 15.000 15.000 15.000 16.000 16.000 3.500 3.500 3.500 3.500 3.500	17.640
	. ! 60.000 ! 40.000 ! 3.500 ! 2.500 ! 12.500 ! 15.000 ! 15.000 ! 65.000 ! 65.000 ! 4.200 ! 3.500 ! 3.500 ! 3.500 ! 3.500 ! 3.500 ! 3.500 ! 3.500 ! 3.500	. 67.400
	pont arrière e vidange srique trique oteur VW	
Compresseur Kelle		

! 23,520 ! 5,880

5.880

	י ער	3 (00	97	00	0	2	0	. 0) (ם כ	J (D		8	0					
			3.960	13,526	52,400	72.580	632	22.000	1.280	41.600	009	310	0 - 0	1	088.71	65.400	6.328	13,600	840	7.560	10.640	13.600	
_			- .	4	0	0	8	-	- 0	-	0	<u>-</u>	· -			 -	~					-	Distance of the last
52.500	1360		13.840	9.794	78.600	108.870	948	33,000	1.920	62,400	400	208	288	11	24 000	008.12	1.582	3,400	210	1.890	2.660	3.400	-
		٠	•	-	-	-:		-	-		-	-	-	_			-						
. (340	אם צ	0000	4.664	26.200	36.290	316	11,000	640	20,800	200	104	144	5.960	00 m		79C* -	3.400	210	.890	2.660	3.400	
			p) ()		2	E)		-		21					, ,	1	- '	(*)		-	N	9	
		-	•											_	-							_	
52,500	1.020	11.880		5.130	52,400	72.580	632	22,000	1.280	41.600	200	104	144	5.960	21,800		t.	ı	ı	ı	ı	-	
		_		- N		-	-	-	_														,
52,500	1.700	9.800	000	340	000	450	.580	9.000	3.200	4.000	.000	518	720	.800	. 000	1			.050	.450	00	00	
52.	•	19.		23.32U	131,000	181.450	-	55	m	104.	-		,-	29.6	109.000	7.910	7 7 000			9.4	13,300	17,000	7.00
	-	•	٠	-		-				-					-	_	_			Den 1	-		
	1 1973	_	1074	1	19/4	1974	1974	1974	1974	1974	1 1975	1975	1975	1975	1975	1976	1976	1 - 1	9/6	1976	1976	1976	
					×										-		_	•	-		•	1	-
											-	*											
						2																	
lage					0			age .	erie	age		coudé	mm	ae	générateur à (calbure)	onoc	débosseleurs			SIDATAS	carrosserie	debosseleurs	
d'outillage	graisser			hatter.			-		Datterie	a.outillage	J.	00 00	13	d'outillage	(ca.	bombone	débos	250	3 49		Carro	debos	
	gra	۵		0)) 0 0			, de	0.0	ers a souder	pince algebre	vidia 13	d out	e une	Manomètre de	pour					pour	
111	pompe a	ponceuse	trétaux	ense	10+0)		ט מיני ט מיני			ω O	ຜ ຜ ວ		coffre	érat	omètı		marteaux de	limes			ב ב ב ב	
5 Car	od .	Dod -	4 tre	Chargeuse de	Fxtincteurs		2 5		יייי לייי		i er	pin	mec	cof	gén	Man	20 limes		10 110				
		000				9 11				. ()	· •	- (9		-	_	N	S		*		J	

1351,388

1 839,130

220,812

11.190.518 1 618.318

			1 1 1			1.800 2.335 1.500	32,840
	·					-, -, -, -, -,	
1.500	3.900 40.000 85.000	2.500	18.000 50.000 5.100	15.000 10.000 1.960	275 19.600 17.000	6.851 7.200 9.336 6.000 5.776	131,360
12,000 300	8.000 17.000 3.000	580	10.000	3.000	1 1 1	1.717 1.800 2.334 1.500	32.840
48.000 1.200 3.600	3.030 32.000 68.000 12.000	2.320 2.000 15.000	16.000 40.000 5.100	12,000 8,000 1,960	275 19.600 17.000	5.134 5.400 7.002 4.500 4.332	98.520
60.000 1.500 4.500	3.900 40.000 85.000	2.500	20.000 50.000 5.100	000.	.600 .000	38 77 70 80	Dr
60	3, 40, 85,	2 2 8	20. 50.	15.0		9.000 11.671 7.500 7.220	1164.200
£81					7 7		
					· ·		
					0		
		1.			selag		
	scuit lue		B 43	0	débosselage	4 cv	
	je scape je Tacalecuit électrique				d G	uder O T phasé	
	ge ge	/		บ - -	llage llage	a so que 1 e tri lène	
NESEL dur Kellog port mote	graissage soudure él ulement	e pneus électrique	avec Palam eurs		Fout:	cabli cabli criqu ccéty	
N I X X X X X X X X X X X X X X X X X X	oste de grande de sonitor à roui.	- LL W		ir d	p ses d	r mac , hydi , hydi e,lect c d'e	
SECTION DIESEL Compresseur Ke 4 Etaux Table support		Smont sule	rtiq Exti	Chargeur Voltamètre Donamètre	caisses d'outillage caisses d'outillage Crics	Jeu pour machine à souder 4 crics hydraulique 10 T Moteur électrique triphasé 4 Monobloc d'acétylène Moteur de débosselage Suzani	
611 A F F	. ב ב ט ג	I D Z G	Pa 2	Vo Do	7 2 6	Mo. Mo.	

1 1,392	1 528	! 530	1 750	1.640	i 520	1 1.702	1 778	148	1 220	106	152	1 38	! 84	1 42	1 7.093	1,13,650	1 6.850	1 3.050	1 1.015	1 6.500	300	16,380	7.800	i 668
5.568	2,112	2,120	3,000	6,560	2,080	6.803	3.112	592	880	424	809	152	336	168	7.090	13,650	6.850	3.050	1.015	6.500	200	10.920	5,200	444
-	-	-						-			••••					0-1								
1.392	528	530	.750	1.640	520	1.701	778	148	220	106	152	38	84	42	2.836	5.460	2.740	1.220	406	2,600	100	5.460	2.600	222
7		,	7	••	•		-		<u>2.</u>	 -	-							6-1				•	•••	-
4.176	1 584	1.590	2.250	4.920	1.560	5.102	2,334	444	099	318	456	114	252	126	4.254	8.190	4.110	1.830	609	3.900	100	5.460	2,600	222
			-	. •-•					м.,							•	-			_				
096*9	2.640	3.750	3-780	8.200	2,600	8.505	3,890	740	1.100	530	160	190	420	210	14.183	27,300	13.700	6.100	2.030	13.000	200	27,300	13,000	1.112
			•						-	9			-		*** ***						1			
п	.	-	-	.					***			•	-		1 1974	1 1974	1 1974	1 1974	1 1974	1 1974	1 1975	1 1975	1 1975	1 1975
			(x													9	¥							
1 perceuse 313 c		סר	Pompe à air	Contacteur antom Siemens	2 fers à souder	Foreuse électrique	Pompe graisseur	2 pinces grip	2 pinces multiplers	Cisailles pour tôles	4 tourne-vis mignon 6 x 30	7 Pinces	2 marteaux à boule	Tenailles 225 mm	1 Cric hydraulique Appareil de mesure	1 Caisse d'outillage	1 Bascule	Jerycan	1 coffre d'outillage	2 coffres d'outillage	1 fer à souder	1 ponceuse	20 cadenas	i pince porte-électrode 2 limes pour débosseleurs

1 1.020	1 408	1 1,224	1.440	1.632	1 2,808	17,502	13,944	1 3.780	1 4.672	1 4.200	969°9 i	1 12,640	1 2,160	1 2,320	1 197,658				l'	-	1	1		
i 680	1 272	1 816	096 i	1 1.088	1 1.872	11.668	1 9.296	1 2.520	1 1.168	1 2.800	i 1,674	1 3.160	1 540	1 580	1674,666	-	0	000.00	1150,000	1 1,250	1 1.200	1 45,000	1 3,600	1 25,000
340	136	408	480	544	936	5.834	4.648	1,260	1.168	1.400	1.674	3,160	540	280	165.166			10.000	30.000	250	240	0000.6	720	5.000
_	-	-	-						-			-	•		-	-	•		-					
340	136	408	480	544	936	5.834	4.648	1.260	ı	1.400	• 1			1	509,500			40.000	120,000	1.000	960	36.000	2.880	20:000
									-								-			-	-	-		
, ,	007.1	2.040	2.400	1 2.720				000000000000000000000000000000000000000		0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0000	U) 8.3 (U	15.800	1 2.700	1 2.900	7 0 0		1 50.000	1150.000	1.250		000 37	, d	1,25.000
	1975	1075	1078	1075	1975	1070	1707	1970	1910	19/6		1	1976	1 1976	1976	-		_						
		w4 C				. •						d'huile												
								-				burettes							1 to					
		ronde					poncer	pour débosseleurs	0.00	porte-électrode	96	+	ique		porte-électrodes					er			Je ACE	
	marteaux 1 1/2	M	x 1 Kg	-ruban	scies		se à pon				de mass	à graisser	. 6lectrique	s viro	porte-é		TUIR		• N D	Fraiseuse Bauyser	limineur	61ectrique	6lectrique	re mécanique
	2 marteau	martean	3 marteaux	5 mètres-ruban	4 porte-scies	6 burins	1 meuleuse	20 limes	2 pinces	2 pinces	2 pinces	2 pompes	Foreuse	6 cadenas	pince		SELTION	1071000	Foreuse	Fraiseu	Etau li	Meule é	Meule é	Marbre Scie mé

	1 10,500		8.400	-	2,100 !	10,500 1 -
Cintreuse	750		900		150	750 ! -
Etau	000 6		2.560	-	640 !	3,200 ! -
4 tables métaliques			3.600	_	1 006	4.500 ! -
Palam	2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2		2-000		500	2.500 ! -
Petite foreuse	V 200	•	75.0			T50 ! -
Etagère à outillage			α σ			8,500 1
Coffret avec instrument de mesure	nnc* B	• •				12,400 ! -
Coffret avec filière et tarauds	1 12,400	-	12.400		000	- 1 007 9E
	; 36,400		29,120	•		
Coffre Willbain (targuds 7 course	11/200	-	14.200	-		14.200 ! -
gauche			16 500	-		16,500 ! -
Coffre à rasoir avec gauche guide	nne el i	•				- 1 006 7
ירוויט אי דיייי פ	1 4,900	-	4.900			
מ הדפת	008-9 1 1		6.800	-	-	- i nna•9
Coffre compressour, Jauge Duitee	1 12 500	-	12.500	-	1	12,500 1
Coffre Staret			חחו	-	-	8.400!
Coffre Toto	i 8.400	• • •			-	2,600 !
Coffre jante	1 2.600	-	7.000	•		
	08		08			
Pompe hulle SAC 90	1 250		. 250		ı	250 :
Foreuse	967		66		66	198 1 298
1 pince à long bec ordinaire			1		14.518	14.518 158.073
Poste à souder	19(6:17)		000		81_397	436.496 158.371
	1 494.867	-	355,099	-	7000	

I S I S N A X

INVENTAIRE CHIFFREE 1977

Poste à souder Compresseur Compresseur Chargeur de batteries Meule électrique Scie à métaux Scie à de Scie i - 1,200 i - 1,296 Sc	Pares d'outillans	-		24,200 !	24.200		ı	1 24	24.200	1	
atelier atelier 3.360 17.920 4.480 1.120	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	••	-	15.000	12,000	-	3.000	1 15	000	1	1
1	+ C C C + C C C + C C C C + C C C C C C		-	22,400 1	17.920		4,480	1 22	.400	-	
le batteries le batteries ltrique ttrique caux Lates douille divers pour machines e slectrique le batteries ltrique lt	dollar d'a certar	• •••		4,200	3,360		840	1 4	.200	1	
trique 1.600 6.400 1.600 1.600 1.600 1.600 1.600 1.600 1.600 1.600 1.650				5,600	4.480		1.120	- 2	00.9	-	
Lates douille divers pour machines a main e flectrique light 1.800 1.800 light 1.325 1.325 light 1.650 1.650 light 10.810 10.810 10.810 light 10.810 10.810 light 1975 11.992 2.398 2.398 light 1975 24.345 4.869 4.869 light 1975 171.802 171.802 18.307				8.000	6.400		1.600	₩.	000	·	
douille douille divers 1.650 1.650 1.650		-		1.800	1,800			-	.800		
douille 1.650 1.650 1.0810 10.810 divers 1 10.810 10.810 10.810 pour machines 1 1975 11.992 2.398 2.398 1 4.869 1 4.869 1 1975 1 171.802 1 18.307 1 1 18.307 1 1 18.307 1 1 1 1 1 1 1 1 1	ם ים	-		1,325	1,325		ı.		.325		, s
divers divers pour machines pour machines a main e 6lectrique 1 1975 11.992 2.398 2.398 2.398 2.398 2.398 1.1975 1.1975 1.11.912 1.11.802 1.18.307 1.1975 1.11.912 1.11.802 1.18.307 1.1975		-	-	1.650	1,650		1		.650	_	
pour machines pour machines a main e électrique 1 1975 24.345 4.869 4.869 1 1975 211.912 171.802 18.307	יייייייייייייייייייייייייייייייייייייי		-	10.810	10,810		10,810	1 10	0.810	-	
a main e électrique i 1975 ! 11.992 ! 2.398 ! 2.398 ! 2.398 ! 4.869 ! 4.869 ! 4.869 ! 171.802 ! 18.307 !		-	2	41	80,590	_	1	1 80	065.0		
e Slectrique (1975 ! 24.345 ! 4.869 ! 4.869 ! 61ectrique (171.802 ! 18.307 !			975	11.992	2,398	. -	2,398	7	962.1	1 7.18	91
i 211.912 ! 171.802 ! 18.307 !	a (975	24.345	4.869	-	4.869	-		114.60	77
			-	211.912	171.802		18,307	1, 190	0.100	121 .80	33

RUHENGERI

		47.4	Contract of the last of the la	The state of the s	-		-	Designation of the last of the		
MO+con was a result of the res		225,000	1 180	180,000		45,000		225,000 1	1	
		1 850		850		1	e-100	1,850 1	ł	
Chamelle de bombone		2		9 1				- 047	1	
Pompe à graisser		1 450		450		1	n 3		a'	
Cric roulant	-	15,000	1 12	12.000		3,000	400	15,000 1	1	
3 pompes à huile		1 750	_	750		ı		750 !	1	
noceuse 6		1 4.800	1.	4.800		1		4.800 !	1	
	-	1 5,600	1	4.480	-	1.120		5,600 !	1	
		1.960	_	.960	*	ı		1.960 1	1	
		1 750		750		1		750 !	1	
Pomne à mezont (Station)		15,000	1 12	000		3,000	-	15.000 !	1	
tes de sou		1 150	_	150	48			150 !	,	
acho		1 1,500	-	. 500	-		•	1.500 !	•	
1		1.700		.360		340	2	1.700 1	1	
ampe à souder		1 750		750		1	-	750 1	1	
		1 10,000	1.	10,000	_	1	-	10.000 1	ı	
etites cais		1 3.000		3,000		1		3.000 !	1	
mpressel	-	i 50,000	1 40	40.000	-	10.000		50.000 1	1	
1 ponceuse à main	i 1975	i 39.000	_	7.800		7.800	200-0	15.000 !	23.400	8
1 foreuse à main	1.1975	11.900		2,380		4.760	u-1		7.140	40
1 cric hydraulique	1.1975	1 7.065		.412		1,412		2.824	4.241	41
Pompe a graisser	1 1976	1 2,280	-			576	***	576 1	1.704	0.4
4	1 1976	1 7,910	And the second s	Harachter dineralismenter contraction		1,582	III STONE WASHINGTON WASHINGTON	7001	6.328	82
	1 1976	1 10,200				2.040		2.040 1	8 - -	no l

i 1976 i 3,150 i - i 630 i 630 i 2,520	i 1976 i 3.666 i - i 733 i 733 i 2.933	i 1976 i 2,610 i - i 522 i 522 i 2,088	1 1976 1 2.100 ! - ! 420 420 1.680	! !428.141 ! 288.892 ! 80.555 !367947 ! 60.194	NS & EQUIPEMENTS : 10.502.462 ! 8.012.163 !1.629.593 9.640.256 ! 862.206
Pompe à graisse	Pompe à graisse	Pompe à air	Fer à souder		TOTAL INSTALLATIONS & EQUIPEMENTS

FINEXE VI

MATERIEL ROULANT DE LA R.T.P.

H																						•
Valeur		187.380	1	772.065	ı	841.926	980,211	629,091	572.520	0 0 0	384.37U	ı	1	ı	1		ı	1	I	ı	1	
dévaluations					•		2				•		· .			3.		-			••• ***	
Total des dé	107 CAD C	2.042.19	1 4	.438.106	1	2.048.277	1.909.992	2.261,112	1.657.651	1.645 BU1			ı	i i	I -	ı	1	:	í	ľ	ſ	**************************************
Prix actuel	2.230.171		2.230.171		1 0	2.890.203	2.890.203	2.890,203	2,230,171	2.230.171											1	
d'acquisition !	974	_		. =					-	•	-	-	_	_		•	• " •		•			
Année d					72			*			-	-	-	-	-				=	=		
d'immetriculation					2	isin C. P.T.				•					-				•••	•		
	A.0329	A.0267	A.0164	A • 031 B	A 0190	A. 0209			A • UZ30	A.0315	A . 0784	A:0642	A.0669	A.0672	A.0332	A.0775	A.0860	A.0643	A.0645	A .0675	Λ.0859	A.0852 A.0783
re .			-			-		• •	.						•		•		•••			
a ordre	-	2	E	4	2	9	7	- a	ם נ	ת	0	-	2	E	4	2	9	7	89	6	20	22 23 23

24 A.0015 1975 1.2230.171 1.761.28 1.064.953 25 A.0205 1 2.230.171 1.761.28 1.064.956 26 A.0326 1 1 1.775.213 1 1.064.956 27 A.0326 1 1 2.230.171 1.775.213 1 1.064.956 29 A.0320 1 2.230.171 1.775.213 1 1.064.953 29 A.0340 1 2.230.171 1.769.361 1 1.444.463 31 A.0166 1 1 2.230.171 1.519.361 1 1.444.463 32 A.0166 1 1 2.230.171 1.519.361 1.444.463 1 4.69.366 2.64.386 2.64.386 2.66.350 2.66.350 2.66.643 2.66.643 2.66.643 2.66.643 2.66.643 2.66.643 2.66.643 2.66.643 2.66.643 2.66.643 2.66.643 2.66.643 2.66.643 2.66.643 2.66.643 2.66.643 2.66.643 2	1												The state of the s
A -0205		24	_	A.0175		1975	-	2.230.171	-	1.165.298	1	1.064.873	
A.0325				A.0205		=		2.230.171	-	1.781.228	-	448.943	
A.0232	4:	56		A.0325		=	-	2.230.171	70	1.175.213	٠	1.054.958	
A .0202		27		A.0337				2.230.171		1.783.238		446.933	
A + 0194		28	í	A.0202		E .	-	2.230.171	_	1.085.708		1.144.463	
A.0194 " 2.230.171 1 519.381 1 A.0322 " 2.230.171 1 683.316 1 A.0213 " 2.230.171 1 751.791 1 A.0308 " 2.230.171 1 662.641 1 A.0308 " 1 2.230.171 1 662.641 1 A.0345 " 1 2.230.171 1 1.577.528 1 A.0348 " 1 2.230.171 1 1.577.528 1 A.0349 1 976 1 4.242.596 1 1.485.856 2 A.0949 1 976 1 4.242.596 1 1.701.316 2 A.0956 1 1.485.856 1 1.657.356 2 A.0956 1 1.600.106 2 A.0959 1 1.422.596 1 1.46.571 2 A.0959 1 4.242.596 1 4.242.596 1 377.01 2 A.0956 1 4.242.596 1 4.242.596 1 377.01 2 A.0956 1 4.242.596 1 4.242.596 1 377.01 2 A.0956 1 4.242.596 1 4.242.596 1 4.242.596 1 377.01 2		29		A.0340	_	=	-	_l		1	-	1	
A -0166 A -0322 A -0213 A -0213 A -0213 A -0328 A -0308 A -0345 A -0348 A -0349 A -0349 A -0356 A -0366 A -0367 A -0368 A -036		30	•••	A 0194		=		2,230,171	-	1.519.381	-	710.790	
A.0322 " 2.230.171 1.751.791 A.0213 " 2.230.171 1.662.641 A.0308 " 1.2.230.171 1.615.073 A.0345 " 1.2.230.171 1.577.528 A.0249 1.976 1.4242.596 1.485.856 2. A.0948 " 1.2230.171 1.577.528 2. A.0956 " 1.4242.596 1.701.316 2. A.0956 " 1.4242.596 1.701.316 2. A.0959 " 1.4242.596 1.416.571 2. A.0969 " 1.4242.596 1.416.571 2. A.0969 " 1.4242.596 1.736.091 2. A.0969 " 1.4242.596 1.736.091 2. A.0969 " 1.4242.596 1.736.091 2. A.0989 " 1.4242.596 1.736.091 2. A.0980 " 1.4242.596 1.736.091 2. A.0980 " 1.4242.596 1.736.091 2. A.0980 " 1.4242.596 </td <th></th> <td>31</td> <td></td> <td>A.0166</td> <td></td> <td>=</td> <td></td> <td>2.230.171</td> <td></td> <td>1.683.316</td> <td>_</td> <td>546.855</td> <td></td>		31		A.0166		=		2.230.171		1.683.316	_	546.855	
1 A.0213 1 2.230.171 1 1.862.641 1 1 A.0186 1 1 2.230.171 1 1.615.073 1 1 A.0345 1 1 2.230.171 1 1.577.528 1 1 A.0238 1 1976 1 4.242.596 1 1.485.856 1 2. 1 A.0949 1 1976 1 4.242.596 1 1.701.316 2. 1 A.0949 1 1 4.242.596 1 1.602.331 2. 1 A.0956 1 1 4.242.596 1 1.860.106 2. 1 A.0959 1 1 4.242.596 1 1.416.571 2. 1 A.0969 1 1 4.242.596 1 1.416.571 2. 1 A.0969 1 1 4.242.596 1 1.716.571 2. 1 A.0969 1 1 4.242.596 1 1.716.571 2. 2 4.242.596		32		A.0322		=	-	2.230.171	-	1.751.791	-	478,380	
1 A.00308 1 " 1 2.230.171 1 1.615.073 1 1 A.0345 1 " 1 2.230.171 1 1.577.528 1 1 A.0345 1 1976 1 4.242.596 1 1.485.856 1 2. 1 A.0895 1 1 4.242.596 1 1.672.366 2. 2 A.0902 1 " 4.242.596 1 1.672.366 2. 3 A.0948 1 " 4.242.596 1 1.60.106 2. 4 A.0959 1 " 4.242.596 1 1.416.571 2. A.0900 1 " 4.242.596 1 1.416.571 2. A.0926 1 4.242.596 1 1.716.571 2. A.0926 1 4.242.596 1 1.716.571 2. A.0926 1 4.242.596 1 1.716.571 2. A.0926 1 4.242.596 1 1.716.576 2.				A . 0213	-	=		2.230.171	5	1.862.641		367,530	
A.0308		34		A . 0186	-	=		2.230.171		1,615,073	-	615.098	
1 A.0238 1 2.230.171 1.577.528 1 A.0949 4.242.596 1.485.856 1 A.0902 4.242.596 1.672.366 1 A.0948 4.242.596 1.672.366 1 A.0956 4.242.596 1.860.106 1 A.0959 4.242.596 1.416.571 1 A.0900 4.242.596 1.377.091 1 A.0926 4.242.596 1.377.091 1 A.0926 4.242.596 1.376.226 1 A.0926 4.242.596 1.376.226 1 A.0926 4.242.596 1.376.226 1		35	0-s	A.0308		=		ī	_				
1 A.0238 1 " 1 2.230.171 1 1.577.528 1 1 A.0895 1 1.485.856 1 1.485.856 1 1 A.0902 1 " 1 4.242.596 1 1.672.366 1 1 A.0956 1 " 1 4.242.596 1 1.860.106 1 1 A.0959 1 " 1 4.242.596 1 1.416.571 1 1 A.0900 1 " 1 4.242.596 1 1.416.571 1 1 A.0900 1 " 1 4.242.596 1 1.377.091 1 1 A.0926 1 " 1 4.242.596 1 1.736.221 1 1 A.0926 1 " 4.242.596 1 1.736.226 1		36		A.0345	•••	1		2.230.171	-	1.577.528		652,643	
A.0949 1 1976 1 4.242.596 1.485.856 1			-	A.0238	1	=	-	2.230.171		1.577.528		652.643	
A.0895		38		A.0949		-	-	4.242.596	-	1,485,856		2.756.740	
A.0902		39		A. 0895		=		4.242.596	-	1.701.316		2,541,280	
A.0948		40	-	A.0902	-	= .		4.242.596		1.672.366	-	2.570.230	
A.0956		41	-	A.0948	-	E ,		4.242.596	-	2,200,231	.=	2.042.365	
A.0959		42		A.0956	•	E	-	4.242.596		1.860.106	- -	2,382,490	
A.0900		43	-	A.0959	•••			4.242.596		1.416.571		2.826.025	
A.0909		44	-	A,0900			A PARTIES AND A STATE OF THE ST	4.242.596	THE PERSON NAMED AND DESCRIPTION OF THE PERSON NAMED AND DESCRIPTI	1,377,091		2.865.505	
A.0926		45		A,0909				4,242,596		1.821.676		2,420,920	
.0892 ! 1.689,226 ! 1.689,226 ! 2.553		46	-			=		4.242.596		1.736,221	• vot	2,506,375	
		47	Ba	.089	i	п	i	4,242,596		1.689,226		, 553	

48 1 A.D90B 1 1976 14,242,596 1 1777,126 1 2,440,480 50 1 A.D92B 1 1 4,242,596 1 1777,126 1 2,463,470 51 1 A.D92B 1 1 4,242,596 1 1777,126 1 2,464,020 51 1 A.D92B 1 1 4,242,596 1 1776,126 2,546,020 53 1 A.D97 1 1 1 2,542,296 1 1,776,431 2,516,470 54 1 A.D97 1 1 1,242,596 1 1,770,431 2,646,020 55 1 A.D962 1 1,770,431 2,544,795 2,644,795 56 1 A.D862 1 1,770,431 2,544,795 2,644,795 59 1 A.D862 1 1,742,331 2,514,796 2,514,796 60 1 A.D862 1 1					- 16-						
A.0925 I H 4,242.596 I 1,777.126 I 2,465. A.0928 I I I I H 4,242.596 I 1,737.736 I 2,504. A.0953 I I I I H,242.596 I 1,594.576 I 2,548. A.0953 I I I I H,242.596 I 1,592.291 I 2,516. A.0960 I II I H,242.596 I 1,670.451 I 2,772.472. A.0960 I II I H,242.596 I 1,671.931 I 2,578. A.0962 I II I H,242.596 I 1,671.931 I 2,578. A.0962 I II I H,242.596 I 1,671.931 I 2,578. A.0962 I II I H,242.596 I 1,671.931 I 2,578. A.0963 I II I H,242.596 I 1,793.141 I 2,588. A.0942 I II I H,242.596 I 1,789.181 I 2,588. A.0942 I II I H,242.596 I 1,789.181 I 2,588. A.0942 I II I H,242.596 I 1,789.181 I 2,588. A.0942 I I I I H,242.596 I 1,789.181 I 2,588. A.0942 I I I I H,242.596 I 1,789.181 I 2,588. A.0943 I II I I H,242.596 I 1,789.181 I 2,588. A.0942 I I I I H,242.596 I 1,789.181 I 2,588. A.0942 I I I I I H,242.596 I 1,789.181 I 2,588. A.0942 I I I I I H,242.596 I 1,789.181 I 2,588. A.0943 I I I I I H,242.596 I 1,789.181 I 2,588. A.0942 I I I I I H,242.596 I 1,789.181 I 2,588. A.0942 I I I I I I H,242.596 I 1,789.181 I 2,588. A.0942 I I I I I I H,242.596 I 1,789.181 I 2,588. A.0942 I I I I I I I A,242.596 I 1,789.181 I 2,588. A.0942 I I I I I I A,242.596 I 1,390.816 I 2,888. A.0944 I I I I I I A,242.596 I 1,390.816 I 2,888. A.0945 I I I I I I I A,242.596 I 1,390.816 I 2,888. A.0674 I I I I I A,242.596 I 1,352.306 I 2,192.177 I 3,583.306 I 1,583.306 I 1,583.306 I 2,588.	48	-	A .090B	-	1976		.242.59	3.1	•	.449	
A.0928	49	•	A .0925		=	-	.242.59	77.12	•••	.465.47	
A.0928	50		A.0933		<u> </u>	<u></u>	.242,59	37.73	-	.504.86	
A.09831 III 4,242.596 1 1,726.126 1 2,516. A.0953 III 1 4,242.596 1 1,636.291 2,606. A.0967 III 1 4,242.596 1 770.451 2,606. A.0968 III 1 4,242.596 1 1,674.331 2,564. A.0962 III 1 4,242.596 1 1,674.331 2,564. A.0963 III III 1 4,242.596 1 1,674.331 2,564. A.0963 III III 1 4,242.596 1 1,674.331 2,564. A.0963 III III 2,409 A.0963 III 1 4,242.596 1 1,674.331 2,459 A.0973 III III 4,242.596 1 1,799.40 2,666 A.0973 III III 4,242.596 1 7,799.40 2,456 A.0973 III III 4,242.596 1 7,799.301 2,456 A.0973 III III 4,242.596 1 7,709.301 2,402 A.0973 III III 4,242.596 1 7,404.526 1 2,403 A.0973 III	51		A.0928		=		.242.5	.57	i 2	.648.02	
A.0953 N. A.242.596 1.535.291 2.456.606 A.0868 N. A.242.596 1.770.451 2.472.472 A.0862 N. A.242.596 1.577.801 2.568.61 A.0862 N. A.242.596 1.674.331 2.568.61 A.0852 N. A.242.596 1.674.331 2.570 A.0942 N. A.242.596 1.369.126 2.459.61 A.0942 N. A.242.596 1.369.126 2.459.61 A.0942 N. A.242.596 1.786.111 2.458.61 A.0942 N. A.242.596 1.786.111 2.458.61 A.0891 N. A.242.596 1.780.061 2.402.61 A.0893 N. A.242.596 1.390.616 2.402.61 A.0891 N. A.242.596 1.390.616 2.689.61 A.0893 N. A.242.596 1.390.616 2.689.61 A.0894 N. A.242.596 1.390.616 2.689.61 A.0895 N. A.242.596 1.390.616 2.689.61 A.0897 N. A.242.596 1.390.616 2.689.61 A.0856 N. A.242.596 1.350.616 2.689.61 A.0857 N. A.242.596 1.559.306 1.559.306 1.559.306 A.0857 N. A.242.596 1.559.306 1.550.60	52		A : 0831	***	=		.242.59	26.12	_	.516.47	
A.0907 I 4,242,596 1,770,451 2,472,472 A.0888 I I 4,242,596 1,674,331 2,564 A.0862 I I 4,242,596 1,674,331 2,568 A.0983 I I 4,242,596 1,671,931 2,570 A.0982 I I 4,242,596 1,671,931 2,570 A.0937 I I 4,242,596 1,399,126 2,873 A.0962 I I 4,242,596 1,399,126 2,873 A.0943 I I 4,242,596 1,790,401 2,456 A.0942 I I 4,242,596 1,790,401 2,456 A.0942 I I 4,242,596 1,790,401 2,456 A.0942 I I 4,242,596 1,390,4016 2,402 A.0942 I I 4,242,596 1,390,4016 2,609 A.0942 I I 4,242,596 1,390,4016 2,609 A.0943 I I 4,242,596 I 1,300,4016 2,6	53	-	A.0953	6-1	E	-	.242.59	36.2	-	909	
A.0888	54		A.0907	-		-	.242.59	70.4	-	472.14	
A.0960	55		A.0888		E	-	.242.59	97.	•	.644.79	
A.0862			A.0960		=		.242.59	674.3	-	.568,26	
A.0863	57		A.0882	•••	=		.242.59	6.	-	.570.66	
1 A.0952 1 1.369.126 1 2.873 1 A.0952 1 1.392.841 2.849 1 A.0962 1 1 4.242.596 1 1.786.111 2.456 1 A.0943 1 1 4.242.596 1 1.786.111 2.456 1 A.0943 1 1 4.242.596 1 1.780.666 2.701 1 A.0942 1 1 4.242.596 1 1.780.161 2.453 1 A.0893 1 1 4.242.596 1 1.700.161 2.542 1 A.0891 1 1 4.242.596 1 1.840.051 1 2.809 1 A.0891 1 1 4.242.596 1 1.390.816 1 2.809 1 A.0664 1 1 4.242.596 1 1.390.816 1 2.861 1 A.0664 1 1 4.242.596 1 1.390.816 1 2.160.027 1 1 A.087 1	58		A.0883		=		.242,5	833.5	-	409.02	
A.0937 1 4.242.596 1.392.841 2.849 A.0962 1 1.786.111 2.456 A.0943 1 1 4.242.596 1.540.666 1 2.453 A.0942 1 1 4.242.596 1.7109.381 1 2.453 A.0942 1 1 4.242.596 1.7100.161 2.542 A.0893 1 1 4.242.596 1.700.161 2.542 A.0891 1 1 4.242.596 1.434.526 1 2.808 A.0864 1 1 4.242.596 1.390.816 2.881 2.881 A.0664 1 1 4.242.596 1.390.816 2.160.027 1 2.881 A.0856 1 1 4.242.596 1 4.242.596 1 2.160.027 1 A.0664 1 1 4.242.596 1 1.390.816 2.160.027 1 A.0856 1 1 4.242.596 1 2.160.027 1 2.684 A.0857 1 1 4.242.596 <t< td=""><td>59</td><td></td><td>A.0952</td><td></td><td>=</td><td>-</td><td>.242.5</td><td>369.1</td><td></td><td>873</td><td></td></t<>	59		A.0952		=	-	.242.5	369.1		873	
A.0962	09		A.0937		=		.242.5	1,392,841		.849.7	
1, A, 0943	61	· ••	A. 0962		=		.242.5	786.11	-	.456.4	
1 A.0911 1 4.242.596 1 1.789.381 1 2.453 1 A.0885 1 1.218.271 1 3.024 1 A.0942 1 1 4.242.596 1 1.700.161 1 2.402 1 A.0893 1 1 4.242.596 1 1.434.526 1 2.402 1 A.0891 1 1 4.242.596 1 1.390.816 1 2.851 1 A.0856 1 1.390.816 1 2.156.377 1 2.851 1 A.0856 1 1 4.242.596 1 2.160.027 1 1 A.0856 1 1 4.242.596 2.186.127 1 - 1 A.0856 1 1 4.242.596 2.160.027 1 - 1 A.0856 1 1 4.242.596 2.192.127 1 - 1 A.0857 1 1 4.242.596 1 2.192.127 1 1 A.0927 1	62		A . 0943		E	-	.242.5	540.6	_	. 707.	
A.0942	63	-	A:0911		=	-	.242.59	789.3	-	453.21	
A.0942	64	•	A : 0885		= -		.242.59		-	.024.32	
1 A.0893 1 1 4.242.596 1 1.4840.051 1 2.402 1 A.0931 1 1 4.242.596 1 1.434.526 1 2.808 1 A.0864 1 1 4.242.596 1 2.176.377 1 2.851 1 A.0786 1 1 4.242.596 1 2.186.127 1 1 A.0674 1 1 4.242.596 1 2.160.027 1 1 A.0674 1 1 4.242.596 1 2.192.127 1 1 A.0674 1 1 4.242.596 1 1.553.306 1 2.684	65		A.0942		=		.242.59		-	.542.43	
1 A.0931 1 4,242.596 1 1.434.526 1 2.808 1 A.0891 1 1 4,242.596 1 1.390.816 1 2.851 1 A.0664 1 1 1 4.242.596 1 2.186.127 1 - 1 A.0856 1 1 4.242.596 1 2.192.127 1 1 A.0674 1 1 4.242.596 1 2.192.127 1 1 A.0927 1 1 4.242.596 1 1.553.306 1 2.684	99		A. 0893	_	E		.242.59	1.840.051	-	.402.4	
1 A.0891 1 1 4.242.596 1 1.390.816 1 2.851.781 1 A.0664 1 1 4.242.596 1 2.176.377 1 - 1 A.0788 1 1 4.242.596 1 2.160.027 1 1 A.0856 1 1 4.242.596 1 2.192.127 1 1 A.0674 1 1 4.242.596 1 2.192.127 1 1 A.0927 1 1 4.242.596 1 1.553.306 1 2.684.29	19		A.0931		E		.242.59	.434.52	-	.808	
! A.0664 ! " ! 4.242.596 ! 2.176.377 ! " ! A.0788 ! " ! 4.242.596 ! 2.160.027 ! " ! A.0856 ! " ! 4.242.596 ! 2.192.127 ! " ! A.0674 ! " ! 4.242.596 ! 1.553.306 ! 2.684.29	69		A.0891		=		.242.59	1,390,816	•	.851.78	
1 A.0788 1 1 4.242.596 1 2.186.127 1 1 A.0856 1 2.160.027 1 - 1 A.0674 1 1 4.242.596 1 2.192.127 1 - 1 A.0927 1 1 4.242.596 1 1.553.306 1 2.684.29	69		A .0664		=		.242.59	2,176,377	 		
A.0856	70		A. N788				4.242.596	2,186,127			Illemate
i A.242.596 i 2.192.127 i	2 F		0 10 V				4.242.596	2,160,027			1 1
I A.0674								107 007 0			
•0927 ; " 1.553.306 ; 1.553.306 ; 2.684.29	72	•-•	A. 0674	0	E		,242.59	1.261.	•	(((((((((((((((((((
	73	•	.092	6	1	;	.242.59	,553,3		.684.29	

2,371,675	2,739,985	2,820,025	2,731,690	2,549,650	2,549,650	767,944	767.944	767,944	2,549,650	2,549,650	2,549,650	2.549.650	2.549.650	2.549.650	2,549,650	2,549,650	2,549,650	2.549.650	2.549.650	2.549.650	2.549.650	2,549,650	2,549,650	2,549,650
	*** I		•			-	2.0	-						-					-	-				
1.870.921	1.502.611	1.422.571	1,510,906	1.692.946	1.692.946	479.782	479.782	479.782	1.692.946	1.692.946	1.692.946	1.692.946	1,692,946	1.692.946	1.692.946	1.692.946	1.692.946	1.692.946	1.692.946	1.692.946	1.692.946	1.692.946	1.692.946	1.692,946
-	-																	-	-					n-s
4.242.596	4.242.596	4.242.596	4.242.596	4.242.596	4.242.596	1.247.726	1.247.726	1.247.726	4.242,596	4.242.596	4.242.596	4.242.596	4.242.596	4.242.596	4.242.596	4.242.596	4.242.596	4,242,596	4.242.596	4.242.596	4.242.596	4.242.596	4,242,596	4.242.596
								-		-								-	⊷.		-	100		
*	÷	a	E	Li-		is.					ä	٠	•	34										
<u>8</u>				*					¥3		ž		•	060										
1976	#	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	=	E	Ξ	=	=	=	=	E		=	=
		•				••				-					•	.	0		_					
A . 0951	A.0954	A :0955	A 0890	A.0935	A . 0896	A .0974	A . 0977	A:0979	A.0886	A .0904	A . 0939	A . 0894	A.0941	A.0905	A.0889	A.0958	A.0921	A.0950	A.0940	A.0930	A.0887	A.0903	A . 0938	Λ.0944
		2.		1.			_							_				-						
74	75.	.91		- 82	. 62	08	84	. 85	83	84	85	98	. 18	. 88	89	06	91	92	93	94	95	96	97	98

2,549,650	2,549,650	2.549.650	2.549.650	2.703.250	.839.724	745.524	686.644	731 .414	788.614	2.869.195	2,685,055	2:893:540	3,465,368	739:724	2:746:135	843:780	2,859,700	2,809,585	2.743.780	2.806.478	2.604.670	2.715.651
•••			-	-					-	•		6 -										
1.692.946	1.692.946	1.692.946	1.692.946	1,539,346	.408,002	502,202	561 • 082	516,312	459.112	1:373.401	1.557.541	1.349.056	2,433,038	508,002	1,496,461	403.732	1,382,896	1,433,011	1,498,816	1.493.791	1.637.926	1.526.955
																	0-1	_				
2.242.596	2,242,596	2,242,596	2,242,596	2,242,596	1,247,726	1.247,726	1.247.726	1.247.726	1.247.726	4.242.596	4,242,596	4.242.596	5.898.406	1.247.726	4:242.596	1.247.726	4.242.596	4.242.596	4.242.596	4.242.596	4.242.596	4.242.596
		٠.	•													 .	•					-
																					2	
1976	=			=	= "	=	=	=	=	E	=	=	£	=	E	=	Ξ	=	= -	Ε,	=	
**			E	-	-		-	-						-	_				•••	. -		
A .0884	A 0936	A 0899	A .0945	A .0898	A .0978	A.0975	A.0976	A .0973	A.0971	A .0957	A 0946	A.0947	A 0924	A.0980	A . 0984	A .0972	A . 0906	A.0910	A.0897	A.0932	A.0929	A. 0961
••	•••	-	•••	•••	•••		-	-									-	-		-		
66	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121

205,365	114.070	435,479	ſ	ı	ı	I	ľ	204.812.188
390,759	482,054	716,521	457,209	ı	538.467	528,002	550,612	163.828.153
596,124	596,124	1.152,000	345,000	225,000	490.250	490.250	471.200	76.804.467
-					•			37
1976	1976	1975	1972	1966	1975	1975	1973	⊺otal:
_ 144								Tot
A.0981	A.0982	A .0259	A_0339	A.0990	A 0306	A ; 0334	A.0198	,
-	•••							±
122	123	124	125	126	127	128	129	

SITUATION ACTUELLES DES AUTOBUS NISSAN ANNEXE VII

No I Planue	£tat	Nombre 1 de preus	Resports a Resports	KM	Remardue
0		1	AN ANSEST	38.967	AN ANDERSON
4				37.299	The state of the s
7				48.679	
				24.549	
4 . A DBB5	letetionné	9	12 complets Av.	2,023	
A.0886	!en réparation	1 2	12 côtés av. 1	29.921	
-	en	_		72.438	
8 ! A.0888	en réparation	e 1	i1 côté AveG.!	31 .266	
9 ! A.0889	en marche	1		30.414	
10 ! A.0890		E.	12 complets AV	300012	l boîte de vitesses démontée
11 ! A.0891	!stationné	1 7		07.07.0	e e e
12 1 A.0892	en réparation	2	côtés Av.	2/01/2	
13 ! A.0893	!stationné	1			
14 ! A.0894	len marche	en •••	TOTO OT		
15 ! A.0895	! en marche	2		04.050.	
16 ! A.0896	len réparation	1,	12 côtés Av. I	14. 40. 24. 83.4	
17 ! A.0897	!en marche	-		27 660	
18 ! A.0898	Jen réparation	4	il côté Av.D. Il cote Av. 6.	0	Butare
19 ! A.0899	len marche	_	e.	17 508	
20 ! A.0900	len réparation	1	iz côtés av.	36 384	
21 ! A.0901	Jen marche	1 2			
22 ! A . 0902	stationné	1	[Scomplets Av]	32,800	

	1
C	V
(_
•	-
	1

	Byumba Ruhengeri Ruhengeri Ruhengeri	accidenté accidenté 	
	1 45.819 1 24.067 1 12.998 1 48.183 1 48.183 1 16.339 1 16.339 1 39.039 1 39.039 1 21.081 1 27.110 1 6.821	Av.D. !	1 43.058
	12 côtés Av. ! 12 complets Av. ! 11 côté Av. 6.! 12 complets Av. ! 12 complets Av. ! 13 complets Av. ! 14 côté Av. 6.! 15 complets Av. ! 16 côté Av. 6.! 16 côté Av. 6.! 17 côté Av. 6.! 18 complets Av. ! 18 côté Av. 6.!		: :1 côts Av.G.!
1001	######################################	narche 1 2 tionné 1 5 tionné 1 6 marche 1 3 réparation 1 7 tionné 1 7	marche ! 2 merche ! 2 réparation ! 3
	state	star star star en en	na i en
	444444444	37 A.0929 38 A.0930 39 A.0931 40 A.0932 41 A.0933 42 A.0934 43 A.0936	A 1 1 A 1 1 A 1 A 1 A 1 A 1 A 1 A 1 A 1

- 电线电话

Cyangugu	Gisenyo Gisenyi Cyangugu Ruhengeri Ruhengeri	
103	1 40.835 1 37.744 1 43.503 1 75.243 1 75.243 1 18.492 1 18.492 1 18.492 1 18.492 1 18.492 1 18.492 1 18.492 1 15.643 1 25.428 1 15.643 1 15.643 1 15.643 1 15.243 1 36.546 1 15.243 1 36.546	1 10.975
	in côté Av.B. côté Av.G.! 2complets Av! côté Av.D.! c	
103	3 1 1 3 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	! in)!
	en marche en réparation en réparation en réparation en réparation en réparation en marche en march	
	48 1 A 6940 49 1 A 0941 50 1 A 0942 51 1 A 0943 52 1 A 0944 53 1 A 0945 54 1 A 0946 55 1 A 0948 57 1 A 0949 58 1 A 0950 60 1 A 0953 61 1 A 0956 63 1 A 0956 64 1 A 0956 65 1 A 0956 66 1 A 0956 67 1 A 0956 68 1 A 0960 69 1 A 0960	72 1 6.0971

+	: Gisenyi	_				! Butare	_	! Chassis		! accidenté	
5.442	0,00		22,310	19,914	5.864		16.195	1 44.769	1 34.276	5,299	
	7									•	
						.					-
							g S	-	2		
<u>ج</u>						_			-		
stationné(frein)	stetionné dé- bosselage	en marche	en marche	!en marche	en marche	!stationné(moteur	! en marche	l en.marche	! stationné	; en marche	; stationné
1 A.0972 Istationné(frei	! A.0973 stationné(dé-	! A.0974 !en marche			! A.0977 len marche !	! A.0978 !stationné(moteur	! A.0979 ! en marche	! A.0980 ! en.marche	! A.0981 ! stationné		! A.0924 ! stationnó

ANNEXE VIII

LISTE DES DEBITEURS DU SECTEUR PUBLIC DE LA R.T.P. AU 31/03/77.

PRESIDENCE DE LA REPUBLIQUE	119.193 FRW
SERVICE CENTRAL DES RENSEIGNEMENTS	83,537 "
MINISANTE	370,104
MINAFFET	6.359.778
MINASSOCOOP	966.636
MINAGRI	552.146
MININTER	1.845.411
MINECOFI	
Economie	174.477
Finances	530.879
MINIJUST.	7.260.275
MINEDUC	578.800
	220,007
MINIFOPE MIRENAMICA	186.705
MINIJEUNESSE	2.122.601
	1.398.395
MINITRAPE	3.768.747
MINIPOSCO	307.759
MINIPLAN	10.149.115
MINADEF S/TOTAL=	36.857.313 FRW
S/TUTAL=	
	833.315
COUR SUPREME	8.051
M.R.N.D. S/TOTAL	841.366 FRW
	241.941
ORINFOR	74.571
REBAR	125 053
C.S.R.	86.923
ELECTROGAZ	3.678
D.R.T.P.N.	.189.007
DPROVIA	59.411
I.N.R.	110.687
O.B.M.	21.024
D.C.I.R	4 244 24 C EDW
S/TOTAL	1,011,010
***	<u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>
TOTAL GENERAL	38.709.995 FRW

ANNEXE IX

SITUATION DES DEBITEURS PRIVES DE LA R.T.P. AU 31 MARS 1977

•		•Nº FACT. :DATE :MONTANT :OBSERVATIO
NOM & PRENOMS	:ADRESSE	
1. HABASI 2. ABDALAH	:RUHENGERI :BUTARE	:R. 24/68 :11/01/68: 315 F: :B.275/66 :01/04/66: 1.901 F: :RI019/68 :20/12/68: 455 F: 2.356 F:
3. AKIMANIMPAYE Isaīe	:FINANCES	676/65 :10/02/65: 2.161 F: 9927/65 :11/11/65: 4.100 F: 4143/63 :08/08/63: 1.193 F: 6609/64 : - : 100 F: PAS DE FA 930/71 :18/05/71: 100 F: 7.654 F:
4. ALIRWANDA	:KIGALI	9470/65 :20/10/65: 200 F: 2230/67 - : 1.500 F: 1.700 F:
5. ALI SEREMAN	:RUHENGERI	: R.266/68 :09/01/68: 731 F: : R.407/68 : - : 690 F: : 1.421 F:
6. AMBARWANDA 7. AMBASSADE DE GHANA 8. AMBASSADE DU ZAIRE "" "" "" "" "" ""	:KAMPALA :KIGALI ""	: A063/71 :09/08/71: 3.441 F: 6491/65 :20/07/65: 1.835 F: 144/67 :16/01/67: 2.340 F: D.289/69 :24/03/69: 3.919 F: 1734/72 :27/10/72: 8.400 F: 1735/72 :27/10/72:13.700 F: 4467/74 :08/06/74:45.000 F: 3434/76 :23/09/76 275.040 F: Payé
9. AMSAR-RWANDA	: " : "	851/65 :17/02/65: 1.750 F: 875/65 :19/02/65: 100 F: 7429/65 :23/08/65: 250 F: 7430/65 :23/08/65: 500 F: 2.600 F:
10. A.T.A.	: "	8192/65 :18/09/65: 872 F: 763/71 : - : 2.383 F: 2789/76 :13/07/76: 7.272 F: 3861/76 :20/10/76: 2.834 F: :13.361 F:
11. BAGARAGAZA 12. BAGANIZI Isaac 13. BACAMURWANGO Phil	: ":GISENYI :BUTARE	D.912/72 :19/06/72: 2.100 F: 2248/67 :24/06/67: 6.994 F: B.862/66 :11/05/67: 2.714 F: B.764/66 :
14. BAHIZI c/o RUSINGIZANDEK " "	(WED, O.R.T.P.)	773/65 :11/02/65 : 1.020 F: 1049/65 - 2.092 F: 2135/66 : 9.069 F: 2536/66 : 16.410 F: 1854/66 : 69.226 F: 1896/66 : 3.750 F: 594/67 : 14.680 F: 116.247 F:
	•	

1.

		-	7
-	7	11	1 -

	~1 07-
	B.448/67 :13/06/67: 1.438 E:
15. BARARUMPAMIJE S. MINIJUST	: B.569/67 :18/07/67: 4.300 F.
	D 050/67 20/11/67: 302 F:
•	. B 905/67 :18/12/67: 1.14U F:
· 11 - 1	B.5/68 :21/09/68: 370 F: B.119/68 :21/09/68: 3.815 F:
	: 13.659 F:
"	3051/67 : - : 73.000 F:
16. BASEBYA Augustin MININTER	453/67 :10/07/67: 6.606 F: 79.606 F:
17. BASHAKIRA Boniface PREF.BYUMBA	: 783/62 :20/03/62: 4.036 F: 4/63 :04/02/63: 2.110 F:
	6.146 F:
"	: B.185/68 :30/04/68: 3.480 F:
10. DAZANOWO	318/69 :20/05/69: 212 F:pas de 137
19. BIRABONEYE Phocas :S.C.R.	300/69 :13/06/69: 350 F: "
	479/69 :25/08/69: 280 F: " 590/69 :13/10/69: 510 F: "
	671/69 :13/11/69: 600 F: "
	727/69 :18/12/69: 100 F: 2.052 F:
, n	:
20. BIYINGOMA :AMBABEL	do Fara do fac
21. BISENGIMANA J.B. : -	: 277/71 :11/05/71: 160 F:pas de fac : 363/71 :06/10/71: 160 F:
•	363/11 :00/10/11 320 F:
" :	Thri: 279/71 :11/05/71: 350 F:pas de fac.
22. BITANGARO Philippe :CYANBINGO-F	ra: 3073/68:26/04/68: 9.228 F: 490 Fipas defact.
	391/71 :11/05/71: 490 Fipas defact.
24. BIZIMUNGU Fr. :KIGALI	4010/73 :08/07/73: 300 F! "
25. BIZINDOLI Louis :GITARAMA	· 4015/73 :07/07/73: 153 F:
	4169/73 :17/07/73: 350 F: " 4693/74 25/06/74: 528 F: "
	4693/14 23/00/14 1.331 Fi
" W. CO. KEI	I : 4303/63 :20/11/63: 600 F:
ZD. BRACIAGA	: 4462/74 :07/06/74: 1.000 F:pas de fac.
27. B.N.R. :KIGALI	: 3215/67 :20/09/67: 660 F:
28, B.P. CONGO : "	350 Fenas de fac
29. BUDALIDALI :RWANDAMOTO	JR : 401/01 :00/00/
30. BUGENIMANA J.B. :Ex-SUBSTITE RUKAN	3645/67 :18/11/67: 2.052 F:
	: 2.707 F:
31. BUHILIKE Cléophas :EN PRISON	KGLI: 84/67:31/01/67:14.197 F:
BURESEYA NGEL :MINABOCOO	P: 1669/70:09/05/70: 600 F:
33. BURENGERO S. :KIGOMBE-R	HRI : B.123/70 :08/04/70: 1.275 F:
" : "	: B.71 //6/: - : 1.250 F: "
	: 8.325 F:
THE CANTUE FOR THE MININTER	ou : 1902/66 :27/07/66: 27.331 F:
34. BURASANZWE Emmanuel:MININTER :MINIFOPE	: 2653/66 : - : 100 F:pas de l'
	2801/66 : - 408 F : 27.839 F :
" "	2619/66 : - : 800 F:
35. BWANAKEYE :BUTARE	7158/64 : - : 2.000 F:
	: 2.8UU F:
36. BYAGO Joseph :MINASOCO	OP : 1915/66 : 06/04/66: 1.000 F:
July State Control of the Control of	/

	-1 UU-
J. DILINGI.	3821/63 :28/10/63: 2.530 F:
38. BUZANA Nicodème : Com. KIGALI :	105/66 :28/02/66: 1.958 F: 853/67 :28/02/67: 39.105 F:pas de fac:
39. BIRARI J.D. :KIGALI	n.472/69: - : 2.16U F:
	: 41 · 265 F :
ANTRUSONEYE : -	B.579/67:25/01/67: 310 F:
41. BAZIRAMWABB Alphonse: MININTER BIR:	B.269/70:11/04/70: 210 F:pas de fac
	R. (U1/10:10/07/10:
42. BIRASA	R.725/70 :28/09/70: 433 F: "]
43. BICAMUMHAKA B. C.C.I.R. KULI	382/71 : - 2.478 F: 2.911 F:
"	93094/72 :15/11/72: 1.100 F: "
44. BUDARAHAMANI Gr. :S/PREF.BYUMBA	41144/12
	1.529 F
45. CARDINAEL : -	: 2613/67 :02/08/67: 1.320 F:
MECHIVES CH. BUTARE	B.23/66:10/07/66: 530 F:
47. COMMUNE NYARUGENGE : KIGALI	: D.670/65 : D6/07/65: 6.970 F:
48. COMMUNE NGOMA :BUTARE	: 4078/65 :12/05/65: 450 F:pas de fac
	6020/65 :17/04/65: 560 F: "
	• R.90/70 :23/02/70: 2.000 F:
	11700/65 :30/22/65: 1.126 F:
	5.556 F 13
49. PIERRE CLAVER : BYUMBA	: 2809/67 :18/08/67: 15.000 F:
50. COOPERATIVE MWITO :CYANGUGU	: 5806/61 :30/12/61: 694 F:
51. DEGROVE : -	: 4155/64 :08/08/64: 226 F:
52. DUCHATEAU :CYANGUGU	: 6276/64 :11/11/64: 140 F:
JZ. DOCIMILATO	: 480/64 :24/02/64: 8.290 F:
53. DMERTE :MINITRAPE 54. ECONOMAT GENERAL :RUHENGERI	: 214/66 :11/10/66: 1.600 F:payé
04: CONSTITUTE CONTRACTOR	: 73/71 :30/01/71: 2.060 F:pas de fac
JJ. L. N. N.	: 10 1 1 : 330/04/63: -1.000
56. ETABLISSEMENT KALISKI :KIGALI	: 3650/64 :15/07/64: 1.020 F: "
57. GAHINI :EXPULSE	: 8217/65 :16/09/65: 14.820 F:
58. GAKENGERO L. RUHENGERI	: 767/68 :27/11/68: 267 F: "
59. GAKUMBA M. :PARQUET	: 323/66 :15/01/66: 7.280 F:
60. GAPARATA Michel :DECEDE	: 88/68 :29/02/68: 35.623 F: " : 163/68 :29/03/68: 4.320 F: "
* "	782/70 : - : 205 F: "
	: 40.148 F:
61. GARAGE KALMALIS :KIGALI	: 4658/63 : 05/12/63: 2.400 F: 16/64 : 21/01/64: 2.355 F:
	2465/64 :18/06/64: 400 F:
	359/63 :30/04/63: <u>1.500 F</u> : 6.655 F:
	873/65:19/02/65: 4.854 F:
62. GARAGE MOTORS	: 1365/72 :05/12/72: 203 F:pas de fac
63. GASANA A.	: 1365/12 :03/12/12: 255 F: " 91/65 :27/04/65: 150 F: "
64. GASHAKA Léonidas : -	: 131/65 :15/04/65: 100 F: "
	: 250 F:
65. GASHAKAMBA M KIBUYE	825/71 :19/10/71: <u>134 F</u> : "
	394.F

	- 10	
66. GAKWAYA	1	510/71:30/10/71: 268 F:Pas fact.
DO. UANWAIA	:	1622/71 : - 184 F: " 452 F:
, ú	· .	
67. GASHONGA Déo	M.R.N.D.	1100/66 :23/03/66: 15.400 F : 2254/66 : - : 250 F:
		3462/66 : 6.344 F:
	:	3746/66 : 2.398 F: 528 F:
	:	3643/66 : 528 F: 2063/70 : 2.845 F:pas fact.
	:	92409/72 : 5.352 F: "
		2133/72 : 2.425 F: "
	:	: 35.542 F:
68. GASHUMBA Paul	: - :	B.824/66:13/10/66: 620 F: B.807/66: - 1 100 F: "
00.	:	B.807/66 : - 100 F
	:	
69. GATARAYIHA Alphonse		4100717
70. GATARAYIHA J.N.	: "	408/65 :20/01/65: 275 F: 1066/65 : - : 270 F:
	:	4266/66 - : 550 F:
	;	: 4492/66 : - : 515 F:
		3221/66: - 5.225 F: 4145/66: - 1.070 F:pas fact:
		1957/67: - : 300 F:
		: 4371/73 : - : 29.000 F:
	:	4370/73 : - : 1.220 F: 5397/73 : - : 1.370 F: "
	:	: 5397/73 : - : 1.370 F: : 252/65 : - : 520 F:
	:	: 3617/67 : - : .495 F;
		: 1428/70 : - : 530 F: 269/68 : - : 345 F: "
*		: 269/68 : - : 345 F: : 1510/69 : - : 5.142 F:
		9755/65 :04/11/65: 390 F:
n .		: 47,217 F3
71. GATUNZI C.		: 82/67 :31/01/67: 2.981 Fipas fact.
72. GITEFANO Augustin	BUTARE	: 2202/66 :13/06/66: 1.433 [:
73. HABAMENSHI Calixte	:c/o MINAFFET	: 3592/65 :17/05/65: 760 F: : 3299/65 : - : 22.146 F:
		2525/64 : - 1.750 E:
n e	"	24.656 F:
74. GASIGWA Germain		
		: 343/63 : - : 12.468 F:
TE CADACE HALIOTE	• B - P - 177 KGIT	: 1462/64 : - : 9.169 F:
75. GARAGE HAWOTE	:B.P.177 KGLI	1462/64 : - : 9.169 F: 1506/64 : - : 2.064 F:
75. GARAGE HAWOTE	:B.P.177 KGLI	1462/64 : - : 9.169 F: 1506/64 : - : 2.064 F: 2230/64 : - : 1.840 F:
75. GARAGE HAWOTE	:B.P.177 KGLI	1462/64 : - : 9.169 F: 1506/64 : - : 2.064 F: 2230/64 : - : 1.840 F: 2239/64 : - : 2.320 F: 4589/64 : - : 750 F:
75. GARAGE HAWOTE	:B.P.177 KGLI	1462/64 : - : 9.169 F: 1506/64 : - : 2.064 F: 2230/64 : - : 1.840 F: 2239/64 : - : 2.320 F: 4589/64 : - : 750 F: 4138/64 : - : 1.636 F:
75. GARAGE HAWOTE	:B.P.177 KGLI	1462/64 : - : 9.169 F: 1506/64 : - : 2.064 F: 2230/64 : - : 1.840 F: 2239/64 : - : 2.320 F: 4589/64 : - : 750 F: 4138/64 : - : 17.636 F: 17.779 F:
in.		1462/64 : - : 9.169 F: 1506/64 : - : 2.064 F: 2230/64 : - : 1.840 F: 2239/64 : - : 2.320 F: 4589/64 : - : 750 F: 4138/64 : - : 1.636 F: 17.779 F: R.470/66 : - : 1.340 F:pas fact.
	:	1462/64 : - : 9.169 F: 1506/64 : - : 2.064 F: 2230/64 : - : 1.840 F: 2239/64 : - : 2.320 F: 4589/64 : - : 750 F: 4138/64 : - : 1.636 F: 17.779 F: R.470/66 : - : 1.340 F:pas fact. R.76/66 : - : 1.825 F: R.139/66 : - : 1.648 F:
in.	:	1462/64 : - : 9.169 F: 1506/64 : - : 2.064 F: 2230/64 : - : 1.840 F: 2239/64 : - : 2.320 F: 4589/64 : - : 750 F: 4138/64 : - : 1.636 F: 17.779 F: R.470/66 : - : 1.825 F: R.139/66 : - : 1.648 F: R.296/66 : - : 500 F:
in.	:	1462/64 : - : 9.169 F: 1506/64 : - : 2.064 F: 2230/64 : - : 1.840 F: 2239/64 : - : 2.320 F: 4589/64 : - : 750 F: 4138/64 : - : 1.643 F: 17.779 F: R.470/66 : - : 1.825 F: R.139/66 : - : 1.648 F: R.296/66 : - : 500 F: R.298/66 : - : 358 F:
in.	:	1462/64 - 9.169 F: 1506/64 - 2.064 F: 2230/64 - 1.840 F: 2239/64 - 2.320 F: 4589/64 - 750 F: 4138/64 - 1636 F: 17.779 F: R.470/66 - 1.825 F: R.139/66 - 1.648 F: R.296/66 - 500 F: R.298/66 - 358 F: R.445/66 - 3.793 F:
" 76. GAKÖKO Jérôme	" MINAGRI	1462/64 - 9.169 F: 1506/64 - 2.064 F: 2230/64 - 1.840 F: 2239/64 - 2.320 F: 4589/64 - 750 F: 4138/64 - 1.636 F: 17.779 F: R.470/66 - 1.825 F: R.139/66 - 1.648 F: R.296/66 - 500 F: R.296/66 - 358 F: R.298/66 - 358 F: R.445/66 - 3.793 F: 9.464 F: 3357/67 - 150 F:
76. GAKÖKO Jérôme 77. GASAKE Laurent	:	1462/64 - 9.169 F: 1506/64 - 2.064 F: 2230/64 - 1.840 F: 2239/64 - 2.320 F: 4589/64 - 750 F: 4138/64 - 1.6436 F: 17.779 F: R.470/66 - 1.825 F: R.139/66 - 1.648 F: R.296/66 - 500 F: R.296/66 - 358 F: R.298/66 - 358 F: R.445/66 - 3.793 F: 9.464 F: 3357/67 - 150 F: R.25/67 - 872 F:
" 76. GAKÖKO Jérôme	" MINAGRI	1462/64 - 9.169 F: 1506/64 - 2.064 F: 2230/64 - 1.840 F: 2239/64 - 2.320 F: 4589/64 - 750 F: 4138/64 - 1.636 F: 17.779 F: R.470/66 - 1.825 F: R.139/66 - 1.648 F: R.296/66 - 500 F: R.296/66 - 358 F: R.298/66 - 358 F: R.445/66 - 3.793 F: 9.464 F: 3357/67 - 150 F: R.25/67 - 872 F: R.398/68 - 2.211 F:
77. GASAKE Laurent 78. FRERE MARC	" MINAGRI N.A.H.V.	1462/64 - 9.169 F: 1506/64 - 2.064 F: 2230/64 - 1.840 F: 2239/64 - 2.320 F: 4589/64 - 750 F: 4138/64 - 1.636 F: 17.779 F: R.470/66 - 1.825 F: R.139/66 - 1.648 F: R.296/66 - 500 F: R.298/66 - 358 F: R.445/66 - 3.793 F: 9.464 F: 3357/67 - 150 F: R.25/67 - 872 F: R.398/68 - 2.211 F: 3.083 F:
76. GAKOKO Jérôme 77. GASAKE Laurent 78. FRERE MARC	" MINAGRI N.A.H.V.	1462/64 - 9.169 F: 1506/64 - 2.064 F: 2230/64 - 1.840 F: 2239/64 - 2.320 F: 4589/64 - 750 F: 4138/64 - 1.636 F: 17.779 F: R.470/66 - 1.825 F: R.139/66 - 1.648 F: R.296/66 - 500 F: R.296/66 - 358 F: R.298/66 - 358 F: R.445/66 - 3.793 F: 9.464 F: 3357/67 - 150 F: R.25/67 - 872 F: R.398/68 - 2.211 F:

			727/70 :14/04/70: 494 F:pas fact.
80.	GAHIMA Médard :	NYAMATA :	727/70 :14/04/70: 494 F:pas fact. 2006/63 :29/06/63: 114 F:
	:	•	2006/63 :29/66/63 : 608 F:
•			
81.	GITERA Joseph :	BUTARE :	B.346/70:11/06/70: 400 F:
82.	GASAKE :	- :	1515/72 :27/04/72: 29.971 F:pas fact. R.513/71 :14/07/71: 6.800 F: "
83.	BAJYIYOBYENDA :	- :	
		RUBUNGO-KGLI :	9081/65 :15/10/65: 320 F:
04•	HABITANCHIE G.	:	9910/65 : - : 8.613 F:
		:	2474/65 : - : 1.562 F:
		:	1593/64 : - : 2.065 F:
		:	389/64 : - : 779 F:pas fact.
			5443/64 : - : <u>1.617 F</u> : " 14.956 F
	т ;	. " :	
05	HABIYAMBERE V.	:	: 524/69 :09/09/69: 205 F: "
03.	HADITANDENE V.	2	204/70 :03/06/ 7 0: 205 F: "
			3899/74 :10/04/74: 1.030 1:
		:	4704/74 :26/06/74: 470 /:
			4598/74 :26/06/74: 500 F: " 2.430 F:
	• 11	11	
06	HARTYAMBERE Sach	TECECOMS-KGLI	: 4435/66 :26/01/66: 41.263 F:
90.	HABITANDERE Seen.	*	• 19110/00 • 10/11/00•
	n	11	: 41.863 F:
		CURCITUT DART	3900/74 : - : 23.240 F:pas fact.
87.	HABIYAMBERE J.Berch	*20B2TIDI-VUVT	4598/74 : - : 500 F: "
	**	•	: 4599/74 : - : 500 F: "
		•	: 4600/74 : - : 574 F: "
		•	: 4704/74 : - : 470 F: "
		:	• R-378/73 :18/08/73: 350 F:
	Carried State Control of the Control	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	: 13.634 F:
		:	1 13.034 15
	HARVERIMANA Coupld	• MINAGRI	540/62 :20/08/62: 13.000 F:
88.	HABYARIMANA Osuald	: MINAGRI	540/62 :20/08/62: 13.000 F:
89.	HAGUMIMANA I.	: MINAGRI : MINASOCOOP	: 540/62 :20/08/62: 13.000 F: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact.
89.	HABYARIMANA Osuald HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J.	: MINAGRI :MINASOCOOP	: 540/62 :20/08/62: 13.000 F: : 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. : 461/69 :13/08/69: 390 F:
89.	HAGUMIMANA I.	: MINAGRI : MINASOCOOP : -	: 540/62 :20/08/62: 13.000 F: : 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. : 461/69 :13/08/69: 390 F: " : 267/71 :11/05/71: 280 F: "
90.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J.	: MINASOCOOP : -	: 540/62 :20/08/62: 13.000 F: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. : 461/69 :13/08/69: 390 F: " : 267/71 :11/05/71: 280 F: " : 670 F:
90. 91.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J. HAKIZIMANA Philippe	: MINASOCOOP : - : : : : : : : : : : : : : : : : : :	: 540/62 :20/08/62: 13.000 F: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. : 461/69 :13/08/69: 390 F: " 267/71 :11/05/71: 280 F: " 670 F: 488/68: - 120 F: "
90. 91.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J.	: MINASOCOOP : -	540/62 :20/08/62: 13.000 F: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. 461/69 :13/08/69: 390 F: 267/71 :11/05/71: 280 F: 670 F: 488/68 : - 120 F: R.265/67 : - 550 F:
90. 91.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J. HAKIZIMANA Philippe	: MINASOCOOP : - : : : : : : : : : : : : : : : : : :	: 540/62 :20/08/62: 13.000 F: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. 461/69 :13/08/69: 390 F: 267/71 :11/05/71: 280 F: 670 F: 488/68 : - 120 F: R.265/67 : - 550 F: R.433/67 : - 436 F: 986 F:
90. 91. 92.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J. é	: MINASOCOOP : - : : : : : : : : : : : : : : : : : :	540/62 :20/08/62: 13.000 F: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. 461/69 :13/08/69: 390 F: 267/71 :11/05/71: 280 F: 670 F: 488/68 : - 120 F: R.265/67 : - 550 F: R.433/67 : - 436 F:
90. 91. 92.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J. É HAMISI VAKARA	:MINASOCOOP : - : :PARQUET KGLI :USINEX RHRI : :PROJET PILOTE	540/62 :20/08/62: 13.000 F: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. 461/69 :13/08/69: 390 F: 267/71 :11/05/71: 280 F: 670 F: 488/68: - 120 F: R.265/67: - 550 F: R.433/67: - 436 F: 986 F: 99/67 :31/01/67: 528 F:pas fact,
90. 91. 92.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J. é	: MINASOCOOP : - : PARQUET KGLI :USINEX RHRI :	540/62 :20/08/62: 13.000 F: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. 461/69 :13/08/69: 390 F: 267/71 :11/05/71: 280 F: 670 F: 488/68: - 120 F: R.265/67: - 550 F: R.433/67: - 436 F: 986 F: 99/67 :31/01/67: 528 F:pas fact,
91. 92. 93. 94.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J. É HAMISI VAKARA HARELIMANA Samuel	:MINASOCOOP : - : PARQUET KGLI :USINEX RHRI : : PROJET PILOTE : KIBUYE	: 540/62 :20/08/62: 13.000 F: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. 461/69 :13/08/69: 390 F: 267/71 :11/05/71: 280 F: 670 F: 488/68 : - 120 F: R.265/67 : - 550 F: R.433/67 : - 436 F: 986 F: 99/67 :31/01/67: 528 F:pas fact. 274/71 :11/05/71: 85 F:
91. 92. 93. 94.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J. É HAMISI VAKARA	:MINASOCOOP : - : :PARQUET KGLI :USINEX RHRI : :PROJET PILOTE	: 540/62 :20/08/62: 13.000 F: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. 461/69 :13/08/69: 390 F: 267/71 :11/05/71: 280 F: 670 F: 488/68 : - 120 F: R.265/67 : - 550 F: R.433/67 : - 436 F: 986 F: 99/67 :31/01/67: 528 F:pas fact. 274/71 :11/05/71: 85 F: 274/71 :11/05/71: 85 F: 2037/69 :26/11/69: 410 F:
91. 92. 93. 94.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J. É HAMISI VAKARA HARELIMANA Samuel	:MINASOCOOP : - : PARQUET KGLI :USINEX RHRI : : PROJET PILOTE : KIBUYE	: 540/62 :20/08/62: 13.000 F: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. 461/69 :13/08/69: 390 F: 267/71 :11/05/71: 280 F: 670 F: 488/68 : - 120 F: R.265/67 : - 550 F: R.433/67 : - 436 F: 986 F: 99/67 :31/01/67: 528 F:pas fact. 274/71 :11/05/71: 85 F: 274/71 :11/05/71: 85 F: 2037/69 :26/11/69: 410 F: 4662/74 : - 1.292 F:
91. 92. 93. 94.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J. É HAMISI VAKARA HARELIMANA Samuel	:MINASOCOOP : - : PARQUET KGLI :USINEX RHRI : : PROJET PILOTE : KIBUYE	: 540/62 :20/08/62: 13.000 F: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. 461/69 :13/08/69: 390 F: 267/71 :11/05/71: 280 F: 670 F: 488/68: - 120 F: R.265/67: - 550 F: R.433/67: - 436 F: 986 F: 99/67 :31/01/67: 528 F:pas fact. 274/71 :11/05/71: 85 F: 2037/69 :26/11/69: 410 F: 4662/74: - 1.292 F: 4.402 F:
90. 91. 92. 93. 94.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J. É HAMISI VAKARA HARELIMANA Samuel HARELIMANA J.	:MINASOCOOP : - : PARQUET KGLI :USINEX RHRI : PROJET PILOTE : KIBUYE :MINAGRI-VETER	: 540/62 :20/08/62: 13.000 F: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. : 461/69 :13/08/69: 390 F: 267/71 :11/05/71: 280 F: 670 F: 488/68: - 120 F: R.265/67: - 550 F: R.433/67: - 436 F: 986 F: 99/67 :31/01/67: 528 F:pas fact. : 274/71 :11/05/71: 85 F: 2037/69 :26/11/69: 410 F: 4662/74: - 1.292 F: 116/70 :31/03/70: 260 F:pas fact.
90. 91. 92. 93. 94.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J. É HAMISI VAKARA HARELIMANA Samuel HARELIMANA J.	:MINASOCOOP : - : PARQUET KGLI :USINEX RHRI : PROJET PILOTE : KIBUYE :MINAGRI-VETER	: 540/62 :20/08/62: 13.000 F: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. 461/69 :13/08/69: 390 F: 267/71 :11/05/71: 280 F: 670 F: 488/68: - 120 F: R.265/67: - 550 F: R.433/67: - 436 F: 986 F: 99/67 :31/01/67: 528 F:pas fact. 274/71 :11/05/71: 85 F: 2037/69 :26/11/69: 410 F: 4662/74: - 1.292 F: 4.402 F:
90. 91. 92. 93. 94. 95.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J. É HAMISI VAKARA HARELIMANA Samuel HARELIMANA J.	:MINASOCOOP : - : PARQUET KGLI :USINEX RHRI : PROJET PILOTE : KIBUYE :MINAGRI-VETER : ABBE BYUMBA	: 540/62 : 20/08/62: 13.000 F: 763/71 : 06/08/71: 204 F: pas fact. 461/69 : 13/08/69: 390 F: " 267/71 : 11/05/71: 280 F: " 670 F: 488/68 : - 120 F: " R.265/67 : - 550 F: " R.433/67 : - 436 F: 986 F: 99/67 : 31/01/67: 528 F: pas fact. 274/71 : 11/05/71: 85 F: " 2037/69 : 26/11/69: 410 F: 402 F: 402 F: 4402 F: 1529/68 : - 1.726 F: "
90. 91. 92. 93. 94. 95.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J. É HAMISI VAKARA HARELIMANA Samuel HARELIMANA J.	:MINASOCOOP : - : PARQUET KGLI :USINEX RHRI : PROJET PILOTE : KIBUYE :MINAGRI-VETER : ABBE BYUMBA	540/62 :20/08/62: 13.000 F: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. 461/69 :13/08/69: 390 F: " 267/71 :11/05/71: 280 F: " 670 F: 488/68 :
90. 91. 92. 93. 94. 95.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J. É HAMISI VAKARA HARELIMANA Samuel HARELIMANA J.	:MINASOCOOP : - : PARQUET KGLI :USINEX RHRI : PROJET PILOTE : KIBUYE :MINAGRI-VETER : ABBE BYUMBA	: 540/62 :20/08/62: 13.000 F: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. 461/69 :13/08/69: 390 F: 267/71 :11/05/71: 280 F: 670 F: 670 F: 120 F: R.265/67: - 550 F: R.433/67: - 436 F: 986 F: 99/67 :31/01/67: 528 F:pas fact. 274/71 :11/05/71: 85 F: 2037/69 :26/11/69: 410 F: 2037/69 :26/11/69: 410 F: 4662/74: - 1.292 F: 116/70 :31/03/70: 260 F:pas fact. R.431/66: - 1.726 F: 1529/68: - 1.992 F: 2831/68: 6.795 F: 192/65: - 5.472 F:
90. 91. 92. 93. 94. 95.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J. É HAMISI VAKARA HARELIMANA Samuel HARELIMANA J.	:MINASOCOOP : - : PARQUET KGLI :USINEX RHRI : PROJET PILOTE : KIBUYE :MINAGRI-VETER : ABBE BYUMBA	: 540/62 :20/08/62: 13.000 F: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. 461/69 :13/08/69: 390 F: " 267/71 :11/05/71: 280 F: " 670 F: 8.265/67: - :550 F: R.433/67: - :436 F: 99/67 :31/01/67: 528 F:pas fact. 274/71 :11/05/71: 85 F: " 2037/69 :26/11/69: 410 F: 2037/69 :26/11/69: 410 F: 4662/74: - :1.292 F: 4.402 F: 116/70 :31/03/70: 260 F:pas fact. 1529/68: - :1.726 F: " 1529/68: - :1.992 F: " 2831/68: 6.795 F: " 192/65: - :5.472 F: 14.259 F:
99. 91. 92. 93. 94. 95.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J. É HAMISI VAKARA HARELIMANA Samuel HARELIMANA J. HARELIMANA J. HASSAN HATEGEKIMANA Alph. HATEGEKIMANA Martin	:MINASOCOOP : - :PARQUET KGLI :USINEX RHRI : - :PROJET PILOTE : KIBUYE :MINAGRI-VETER :ABBE BYUMBA	## 13
99. 91. 92. 93. 94. 95.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J. É HAMISI VAKARA HARELIMANA Samuel HARELIMANA J. HARELIMANA J. HASSAN HATEGEKIMANA Alph. HATEGEKIMANA Martin	:MINASOCOOP : - :PARQUET KGLI :USINEX RHRI : - :PROJET PILOTE : KIBUYE :MINAGRI-VETER :ABBE BYUMBA	: 540/62 :20/08/62: 13.000 F: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. 461/69 :13/08/69: 390 F: " 267/71 :11/05/71: 280 F: " 670 F: 120 F: " 8.265/67: - 550 F: R.433/67: - 436 F: 99/67: 31/01/67: 528 F:pas fact. 274/71:11/05/71: 85 F: " 274/71:11/05/71: 85 F: " 274/71:11/05/71: 85 F: " 16/70:31/03/70: 260 F:pas fact. 116/70:31/03/70: 260 F:pas fact. 1529/68: - 1.726 F: " 1529/68: - 1.992 F: " 1529/68: - 5.472 F: " 14.259 F: " 3726/63: - 500 F: "
99. 91. 92. 93. 94. 95.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J. É HAMISI VAKARA HARELIMANA Samuel HARELIMANA J. HARELIMANA J.	:MINASOCOOP : - :PARQUET KGLI :USINEX RHRI : - :PROJET PILOTE : KIBUYE :MINAGRI-VETER :ABBE BYUMBA	: 540/62 :20/08/62: 13.000 F: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. 461/69 :13/08/69: 390 F: " 267/71 :11/05/71: 280 F: " 670 F: 488/68
99. 91. 92. 93. 94. 95.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J. É HAMISI VAKARA HARELIMANA Samuel HARELIMANA J. HARELIMANA J. HASSAN HATEGEKIMANA Alph. HATEGEKIMANA Martin	:MINASOCOOP : - :PARQUET KGLI :USINEX RHRI : - :PROJET PILOTE : KIBUYE :MINAGRI-VETER :ABBE BYUMBA	: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. : 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. : 461/69 :13/08/69: 390 F: "
99. 91. 92. 93. 94. 95.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J. É HAMISI VAKARA HARELIMANA Samuel HARELIMANA J. HARELIMANA J. HATEGEKIMANA Alph. HATEGEKIMANA Martin NKEJABANAHA NYILIBAKWE Godefroi	*MINASOCOOP PARQUET KGLI USINEX RHRI PROJET PILOTE KIBUYE MINAGRI-VETEF ABBE BYUMBA GITARAMA	: 763/71 :06/08/71; 204 F:pas fact. : 763/71 :06/08/71; 204 F:pas fact. : 461/69 :13/08/69: 390 F: " : 267/71 :11/05/71: 280 F: " : 670 F: : 488/68 : - : 120 F: " : R.265/67: - : 550 F: " : 986 F: : 99/67 :31/01/67: 528 F:pas fact. : 274/71 :11/05/71: 85 F: " : 274/71 :11/05/71: 85 F: " : 2037/69 :26/11/69: 410 F: " : 2037/69 :26/11/69: 410 F: " : 4.402 F: " : 116/70 :31/03/70: 260 F:pas fact. R.431/66 : - : 1.726 F: " : 1.992 F: " : 2831/68 : 6.795 F: " : 14.259 F: " : 3726/63 : - : 5.472 F: " : 3726/63 : - : 500 F: " : 235/65 : - : 120 F: " : 2138/66 : " : 5.480 F: " : 6.050 F: "
99. 91. 92. 93. 94. 95.	HAGUMIMANA I. HAKIZIMANA J. HAKIZIMANA Philippe HAKOLINKA J. É HAMISI VAKARA HARELIMANA Samuel HARELIMANA J. HARELIMANA J. HASSAN HATEGEKIMANA Alph. HATEGEKIMANA Martin	:MINASOCOOP : - :PARQUET KGLI :USINEX RHRI : - :PROJET PILOTE : KIBUYE :MINAGRI-VETER :ABBE BYUMBA	: 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. : 763/71 :06/08/71: 204 F:pas fact. : 461/69 :13/08/69: 390 F: "

000/000

```
550 F:
103. NSENGIYUMVA Claude : TELECOMS
                                            2807/75 :
                                                                   413 F:
                                            2929/75:
                                                              :
                                                                   796 F:
                                            2897/75 :
                                                              :
                                            3669/75 :
                                                                 1.414 F:
                                                              :
                                         :
                                         :
                                            3720/75 :
                                                                   550 F:
                                            4014/75 :
                                                                   990 F:
                                                              :
                                         :
                                                                 3.261 F:
                                            5716/75:
                                         :
                                                              :
                                            5752/75:
                                                                   510 F:
                                                              :
                                         :
                                            5827/75 :
                                                                 1.020 F:
                                                              :
                                         :
                                            5923/75 :
                                                                   550 F:
                                         :
                                            5934/75:
                                                                 1.755 F:
                                         :
                                            6072/75:
                                                              :
                                                                 2.660 F:
                                         :
                                            6132/75 :
                                                                   528 F:
                                         :
                                                              :
                                            6152/75 :
                                                             :
                                                                 1.282 F:
                                         :
                                            6225/75 :
                                                              :
                                                                 825 F:
                                         :
                                                                 1.224 F:
                                            6283/75 :
                                         :
                                                              :
                                            6361/75 :
                                                                  825 F:
                                         :
                                            6511/75 :
                                                              :
                                                                   293 F:
                                         :
                                            6657/75 :
                                                                  340 F:
                                                              :
                                         :
                                            6673/75 :
                                                                   708 F:
                                         :
                                                              :
                                            6717/75:
                                                                   570 F:
                                                              :
                                         :
                                                            :
                                            6828/75 :
                                                                 1.280 F:
                                         :
                                            6870/75 :
                                                                  846 F:
                                         :
                                            6879/75 :
                                                                1,136 F:
                                         :
                                                              : 74.149 F:
                                            6911/75 :
                                                                 1.344 F:
                                            6922/75 :
                                         :
                                                              :
                                            6930/75 :
                                                              : 10.045 F:
                                         :
                                            6931/75 :
                                                                 1.246 F:
                                                              :
                                         :
                                            6939/75 :
                                                                 7.174 F:
                                         :
                                                              :
                                            7045/75 :
                                         :
                                                                   566 F:
                                            7147/75:
                                                                 1.924 F:
                                         :
                                                              :
                                            7217/75 :
                                                                  566 F:
                                         :
                                                              :
                                                            : 1.189 F:
                                            7466/75 :
                                         :
                                            7606/75 :
                                                             : 2.656 F:
                                         :
                                              34/76:
                                                             : 6.756 F:
                                         :
                                              35/76:
                                                                   184 F:
                                             478/76:
                                         :
                                                             :
                                                                   700 F:
                                                                 7.832 F:
                                             630/76:
                                                             :
                                         :
                                            1011/76:
                                                                 1.132 F:
                                         :
                                                              :
                                            1509/76 : :
43/76 :07/01/76:
                                                                37.412 F:
                                         :
                                                                 1.698 F:
                                            1757/76 : -
                                         :
                                                                 8.048 F:
                                            1819/76 :07/01/76:
                                                                 3.890 F:
                                        :
                                            3954/76 :04/08/76: 10.378 F:
                                        :
                                            2046/76 :21/05/76:
                                                                 3.432 F:
                                        :
                                                        11
                                            2055/76:
                                                                 2.664 F:
                                            2804/76 :13/07/76:
                                                                 2.323 F:
                                            3276/76 :17/09/76:
                                                                6.393 F:
                                         :
                                            3277/76:
                                                        **
                                                            : 19.053 F:
                          :
                                        :
                                            3278/76 :
                                                        11
                                                                 9.146 F:
                                        :
                                                              :
                                            3884/76 :20/10/76:
                                                                 9.237 F:
                                            4143/76 :08/11/76: 12.499 F:
                                        :
                                            4752/76 :20/12/76: 15.145 F:
                                        :
                                            4991/76 :30/12/76:
                                        :
                                                                 3.422 F:
                                            5013/76 :31/72/76:
                                                                 3.422 F:
                                            5041/76 : "
                                                               11.388 F:
                                                        17
                                           R.365/76:
                                        :
                                                            :
                                                                 1.000 F:
                                             180/77 :26/01/77:
                                                                 9.654 F:
                                        :
                                            413/77 :10/02/77:
                                                                   638 F:
                                        :
                                            1463/77 :29/03/77:
                                        :
                                                                 6.987 F:
                                                             :319.618 F:
104 ABDALA
                         :BUTARE
                                        : B.813/66
                                                                   557F
                                                                        :pas
                                           3982/65
105. HATEGEKIMANA Phocas:MINIFOPE
                                                    :15/05/65: 20,000 F:
                                            1702/67:
                                                                   980 F:
                         :
                                                             :
                                                                20.980 F:
```

000/000

```
106. NZEYIMANA Isidore :S.T.I.R.
                                           53/71 :
                                                          : 2.290 F:pas fact.
                                      :
                                                             954 F:
                                        1383/71:
                                        1384/71:
                                                              250 F:
                                                             100 F:
                                         1568/71:
                                                              130 F:
                                         2061/71:
                                                          :
                                                             480 F:
560 F:pas fact.
                                         336/71:
                                      :
                                                          :
                                         447/71 : 2062/71 :
                                                          :
                                                              957 F:
                                                            5.721 F:
                       :RTP BUTARE
                                     : B.836/66 :
107. NYILINKWAYA C.
                                                          : 4.302 F:
                                      : B.899/70 :
                                                             350 F:
                                                          :
                                     : B.480/69 :
                                                              600 F:
                                                          :
                                      : 1573/69 :
                                                          : 15.940 F:
                                                          : 18.995 F:
                                         2501/76:
                                                            40.187 F:
108. HATEGEKIMANA Th.
                                      :
                                         2831/65 :11/11/68: 6.795 F:
                                         1398/67: - : 12.931 F:
                                      :
                                         152/68 : 31/5/68 : 1.992 F: 21.718 F:
                                      :
109. HATTON & COOKSON :KIGALI
                                         819/66 :15/03/66:
                                                           200 F:
                       :A.R. BASE
                                        173/64 :14/08/64:
110. HANRION
                                                             443 F:
                                         800/66 :24/02/67:
A11. HITAYEZU E.
                       :MINAGRI KGLI :
                                                               130 F:
                                         692/67 :24/04/67:
                                                            1.149 F:
                                      : 2090/68 :10/08/68: 3.099 F:
                                                            4.378 F:
112. HITIMANA Emile :KIGALI
                                         906/69 :13/08/69:
                                                            85 F:pas fact.
                                         124/70 : - :
                                     :
                                                              280 F:
                                        1403/69:
                                      :
                                                         : 14.187 F:
                                          552/69:
                                                         : 16.088 F:
                                      :
                                         421/70:
                                                            1.095 F:
                                                         32.235 F:
                                     : D.218/70 :
                                        86/67:31/01/67:
113. HAKIZAYEZU Th.
114. EC.DES AS.MEDICAUX :KIGALI
                                     : 1196/71
                                                 :30/12/71:
                                                             9.020 F:
115. IMPRIMERIE N. : "
116. INTERCOMMUNAL
                       :GISENYI
                                      : 20/64 :31/03/64:
                                                              395 F:
117. ITANGAYENDA
                       :MINITRAPE
                                     : 2064/71 :04/01/65: 10.500 F:
                      :TRIBINST.KGLI: R.153/67 :D6/02/76: 2.349 F:
118. IYAREMYE Straton
                       BKGLI B.P.52 : 2577/62 :26/04/65: 5.687 F: 541/62 :02/08/62: 40.000 F:
119. JAFFER
120. JODAS
                       : RUHENGERI
121. JADOGNE
                       : "
                                      : 5952/64 :20/10/64:
                                                            5.832 F:
122. HABYARIMANA John :MINAGRI-VETER: R.328/66:
                                                             180 F:
                                      : R.175/68 :
                                                         : 4.836 F:
                                      : R.887/68 : - : R.921/68 : -
                                                         : 3.815 F:
                                                         : 5.370 F:
                                      :C.1464/66 :09/06/66:
                                                             501 F:
                                                         : 14.702 F:
                                       653/70 :16/10/70:
123. JUMAPILI ZIAD
                       :KIGALI
                                                              400 F:
                                     2.968/66 :12/8/66 :
124. KABAGABO Philippe
                       :MINAGRI
                                                              410 F:
                                       9078/65 :18/10/65: 17.006 E
4821/64 : - : 5.440 F
125. KABAHIZI
                       :DECEDE
                                     : 9078/65 :18/10/65:
: 4821/64 : - :
                                                           23.100 F:
```

.....

							•		
	126.	KABEYA Daniel	:NYAMIRAMBO	876/71	<u></u>	600	F:		
	127.	KABERA Athanase	:USINEX RHRI	:D.1335/67	:27/04/67:	120	F:		
			•	: 1112/66			F: pa	as fa	ict.
			:	: 2935/68		424			
			•	: 8895/68 : 1990/69		800 2.396			
			:	: 1150/70		513		17	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1
			:	:		4.873			
	128.	KABERA Saidi		: 657/70	:16/10/70:	150	F:		
		KABERUKA	:	: 108/70		560		11	
				921/71		725		17	
		11	:	: D.778/72	: - :	100			
			•	•	<u> </u>	1.385	<u> </u>		
	120.	KABILIGI D.	:RULINDANGOGA			200	_		
		-	c/o RTP	1532/66		200		f.,	
			· •	924/71	:	586	F:pas	120	
		WAREVENEAUA BON	· Deceme	267/65	10/04/65				
	131.	KABIYINGANA DON.	:DECEDE	: 1417/66	:18/01/65:	235 270			
		h.	•	: 241/67		4 040			
			:	: 1281/64		9.692			
			:	: 3725/64	: :	8.113		H	
			:	: 3171/67		6.641			
			:	: 4105/66		The second second second second	1		
			:	: 4141/66 : 3757/66		395 460			1
4			:	: 3/5//66 : 3293/66		735			
			:	:D.1202/66		8.291			
4					:20/03/66:	2.577	F:		
			:	: 1221/66		913			
			:	496/69		437		~	
			:	: 593/67		10.000 58.1 7 7			
	122	VAMANIZI I D	:KIGALI	761/60			S 2		
		KAMANZI J.P.	**		:20/11/68:		The second second second	Tar.	_
		KAJYIBWAMI	: MECARWA		:12/01/66:			ina.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
		KALIMBA Donat	*ELECTROGAZ		:28/04/66:	4.4			
	135.	KALIMALI Aloys	: -	<u>4150/66</u>	:14/11/66:	300	F:		
	136.	KALINIJABO	:MININTER	: 1182/62	:11/11/62:	124	F:		
	137.	KALISA Pierre	:N.A.H.V.	: 109/69	:24/03/69:	2.000	F:		
	138.	KAMALI Sylvestre	:MINAFFET	: 4605/66	:14/06/66:	105	F:		
			:	: 1081/65	:05/03/65:	556	F:		100
		±-9	:	:Di 931/66	:02/12/66:	345	F:		
			•	: 921/67		4.320	F:		
				D.729/66	<u>.</u> .	335	F:pas	fac	t.
	•		•	: B.765/70		427		11	50.*·
			•	: B.838/70		1 05		11	
4			• 11	•		6 400			
			•	•	<u> </u>	0.173	1 6		
								1.7/18	H

.../...

```
80 F:pas fact.
 139. KAMBALI
                                     : 578/69 :13/10/69:
                                     : 111/70 :31/10/70:
                                                             80 F:
                                                            160 F:
 140. KANANI Aminadab
                      :GITARAMA
                                     : R.137/68 :22/02/67:
                                                            360 F:
 141. KANYABUGDYI Léod.
                       :Rech.Min.DNU : 2807/67 :09/08/67:
                                                             520 F:
                                     :D.1260/66 : - :
                                                             638 F:
                                    : 2172/67 :
                                                           4.626 F:
                                     : R.701/67 :12/08/67: 5.429 F:
                                     : R.438/67 :27/86/67: 5.852 F:
                                     : R.256/67 :13/04/67: 11.700 F:
                                     : R.395/68 :01/06/68:
                                                          2.975 F:
                                     : R.362/68 :14/05/68:
                                                             840 F:
                                     : 1365/68 :11/05/68:
                                                             425 F:
                                        366/68 :22/02/68: 35.749 F:
                                               : : .70.548 F:
 142. KANYAMIZIGO Léo.
                        :DECEDE
                                        834/67 :06/3/67 :
                                                             710 F:
                                     : 2373/68 :
                                                  - : 4.187 F:
                                     : 525/71 :
                                                           402 F:
                                                        : 5.299 F:
143. KANYANGOGA Th.
                                     : 2498/64 : -
                        :KIGALI
                                                       : 539 F:
                                                            200 F:pas fact.
                                     : 1944/64 : -
                                                       :
                                                            739 F:
 144 KARAMIRA Th.
                                                            338 F:
                      :CYANGUGU
                                     : 6270/64 :11/11/64:
 145. KARERANGABO J.B.
                       :MINITRAPE
                                     : 2212/66 :15/09/66: 10.726F:
 146 KAREKEZI Jean
                     :MININTER
                                        B.45/67 :25/02/65:
                                                            300 F:
                                     : 5439/64 : -
                                                       : 7.402 F:
                                                       : 7.702 F:
 147. KAREKEZI Cam.
                        :MINAGRI
                                     : 1257/65 :05/03/65:
                                                            270 F:
                                     : 6832/64 :08/12/67:
                                                            100 F:
                                     : 4964/64 :28/09/64:
                                                         1.392 F:
                                     : 4085/64 :05/08/64:
                                                            210 F:
                                         28/65 : -
                                                            944 F:
                                                           2.916 F:
 148. KAREKEZI Em.
                       :MINIJUST
                                     : B.901/66 :04/04/66:
                                                            707 F:
                                     : C.745/67 : -
                                                          2.585 F:pas fact.
                                                          3.292 F:
 149. KAREKEZI
                                        123/70 :31/03/70:
                                                            177 F:
 150 KARERA
                                       582/69 :31/10/69:
                                                            350 F:pas fact
 151. KARUHIJE Laurent
                       :MINAGRI
                                        101/70 :31/03/70:
                                                            190 F:
                                        674/69 : -
                                                            95 F:
                                                            285 F:
```

```
: D.799/66 :21/09/66:
152. KAYITARE J.
                                                           760 F:
153. KAYONGA
                      : BUTARE
                                    : 1317/69 :30/09/69:
                                                           315 F:
154. KALETTER
                      :RWANDALINKS : D.395/69 :02/05/69: 1.685 F:
155. KOZIVUZE Déo
                      :BUTARE
                                    : B.745/66 :17/09/66:
                                                          510 F:
                                    : B.808/66 : -
                                                           100 F:
                                    610 F:
                                                      :
156. KURUBONE
                                    : 3176/66 :27/08/66: 3.000 F:
                      :MINISANTE
157. KABERAMANZI
                                    : 1112/66 :18/03/66: 620 F:
                      :NYAMIRAMBO
158. KANAMUGIRE
                                    :CY.191/70 :10/12/70: 2.300 F:pas fact
159. KARABASEREZA
                      : RUHENGERI
                                    : R.555/68 : - : 1.723 F:
160. KAMONYO
                                    : B.668/70 :13/10/70:
                                                           560 F:
161. KAYINAMURA
                      :KIGALI
                                    :___2023/69 : - :
                                                          397 F:
162. KABANZA
                                    : 1736/72 :13/10/72: 200 F:
                      :MINISANTE
163. LA RWANDAISE
                                    : 4888/72 :12/07/74: 10.600 F:
                      *KIGALI
                                    : 413/72 :10/02/72: 1.840 F:
                                                     : 12.440 F:
164. LALANT
                      : RUHENGERI
                                    :__R.10/68 :05/01/68: 270 F:
165. LONGEFILD
                      : RUHENGERI
                                   : R.01/68 :02/01/68: 1.300 F:
166 MAGEZA Jean
                                   : 639/67 :03/12/67: 7.466 F:
                      : RUHENGERI
167. MAKANJI VRAJDAS
                      :KIGALI
                                   : 2231/67 :19/06/67: 3.680 F:
168. MAKSON L.T.D.
                      :KIGALI
                                   : 1107/65 :13/12/65: 150 F:
169. MANDJUNDHJU
                      :NYAMIRAMBO
                                   : 672/69:30/10/69: 80 F:pas fact
170. MARIANO
                                   : 1373/63 :25/06/63: 4.196 F:
                      : ANGOLA
171 MASOZERA
                      :MINAGRI
                                       253/65 :
                                                           307 F:pas fact.
                                                      :
                                       857/65 :
                                                          703 F:
                                                     :
                                              : 1.010 F:
17% MATABARD
                                   : 3214/67 :20/09/67: 8.468 F:
                      :MINIPOSCO
173, MATHEYS
                      :KIGALI
                                   :____50/66 :08/05/66: 3.223 F:
174. MBONYIMANA
                      :NYAMIRAMBO
                                   : D.444/68 :25/05/68: 1.200 F:
                                      105/70 :31/03/70:
                                                          840 F:pas fact.
                                      1717/67 :10/08/67: 3.454 F:
                                      2019/67: - : 6.401 F:
                                                : 11.895 F:
175. MBARUBUKEYE
                                   : 10215/65 :15/01/65: 23.000 F:pas fact.
                      :GITARAMA
                                     7259/64 :12/01/64:
                                     1697/64 : - : 1.400 F:
                                       11/65 :02/12/65:
                                                          824 F:
                                   : 1197/66 :05/03/66:
                                                          150 F:
                                   : 3913/72 :11/11/72: 1.600 F:
                                      391/73 :18/01/73: 28.185 F:
                                   : 2743/73 :24/04/73: 5.530 F:
                                                      : 61.589 F:
```

.../...

```
5286/75 :21/08/75: 35.617 F:pas fact.
176. MBARUSHIMANA Léon :BATA GIKONDO :
                                      978/65 :01/03/65: 6.584 F:
                                                      : 950 F:
                                      4869/74 :
                                                      : 43,151 F:
                                       394/65 :18/06/75:
                                                         1.325 F:
177. MBERABAHIZI L.
                      :GISENYI
                      NGOLORERO
                                                          5.396 F:
                                      4607/65 :
                                                          510 F:
                                      2575/65 :
                                                         4.333 F:
                                      1923/65:
                                                           478 F:
                                      5592/65 :
                                                       2
                                                       1.348 F:
                                      478/64 :
                                                            475 F:
                                      5592/64 :
                                                       :
                                                          2.250 F:
                                      5699/64 :17/40/64:
                                                       : 4,500 F:
                                      5594/64 :
                                                       : 2,310 F:
                                      1472/64:
                                                       : 10.990 F:
                                      6757/64 :
                                                       : 2.519 F:
                                      5698/64:
                                                       : 36.430 F:
                      :
                                    :_
                                                       : 17.696 F:
178. MBONABARYI Noël
                                      1257/69:
                      :MINIFOPE
                                      2505/68:
                                                       : 14.585 F:
                                         18/64 :
                                                            220 F:
                                    *
                                                       : 29.808 F:
                                      4608/65 :
                                                  -
                                       3725/65 :
                                                       : 19.252 F:
                                                         1.617 F:
                                      4297/64:
                                    :
                                                       : 11.150 F:
                                        13/66:
                                    :
                                                           423 F:
                                         94/72:
                                                  - × :
                                    :
                                      3962/67 :09/12/67: 3.246 F:
                                                       : 97.997 F:
                                                            550 F:
                                    : 5701/64 :17/10/64:
                      :BUTARE
179. MBOMUNYUBWABO
                                    : 6346/64 :11/11/64: 1.850 F:
                                    : 1243/64 :19/03/64: 2.360 F:
                                         13/64 :02/01/64: 200 F:
                                               : 4.960 F:
                                    : 258/71 :11/05/71:
                                                           420 F:
180. MBONYE Manaseé
                      :MUTURA
                                    : 6271/64 :11/11/64:
                                                           905 F:
181. MBURAMATARE
                      :CYANGUGU
                                    : 11231/65 :15/11/65: 11.465 F:
182. SOMIRWA
                      :KIGALI
                                    : 12,215 F:
                                    : B.170/66 :22/02/66: 2.498 F:
182. MISAGO Mathias
                      :BUTARE
                                    : 3147/67 :13/09/67:
184. MOULIN
                                                            820 F:
                                    : 11078/65 :13/12/65:
                                                            213 F:
                      :MINISANTE
185. MPENDWANZI
                       : RUHENGERI
                                       468/69 :13/08/69:
                                                            175 F:
186. MPATSWE
                      : RUHENGERI
```

.../ ...

```
350 F:pas fact.
                                            300/69 :13/09/69:
 187. MUBERUKA
                                            582/69 :13/10/69:
                                                                  175 F:
                                                                 820 F:
                                            779/70 :31/11/70:
                                                                1.345 F:
                                            254/65 :23/03/65:
                                                                  425 F:
                         : KABUGA-KGLI
 188. MUBILIGI Alhh.
                                           7096/64 :10/12/64:
                                                                  475 F:
                         :c/o MINAGRI
                                           1033/65 :01/03/65:
                                                                2.737 F:
                                                                  150 F:
                                          1087/65 :05/03.65:
                                                                3.787 F:
                                           2764/67 :05/08/67:
                                                                  200 F:
                         :KIGALI
189. MUBILIGI Fr.
                                                                1.600 F:
                                        :D.1102/69 :31/10/69:
                          : = 0 y :
                                                                1.800 F:
                                                                  190 F:pas fact.
                          :KIGALI-CANTON:
                                            271/71 :11/05/71:
 190. MUDADALI Ezec.
                          : BUTAMWA
                                        : 209/66 :10/06/66:
                                                                  700 F:
                          :KIGALI
 191. MUGABO Sebastien
                                                                  800 F:
                                        : R.161/66 :
                                                                  378 F:
                                        : R.232/66 :
                                                             :
                                                                2.000 F:
                                        : D.639/66 :
                                                                3.878 F:
                                                                  463 F:
                                         : 91968/68 :12/11/68:
  192. Dr. MUGABUSHAKA
                          :MINISANTE
                                                                1.255 F:
                                                    :31/05/68:
                          : CMPREF BYUMBA: R.
  193. MUGARAGU Médard
       NYILIGISUNA
                                                                1.010 F:
                                         : R.289/68 :
                                         : R.257/68 :
                                                                  570 F:
                                                                 338 F:
                                         : R.518/68 :
                                                                 3.193 F:
  194. MUGEMANA Théoneste: AR/RWANDAISE : R.170/68 :14/03/68: 12.726 F:
                                         : 1358/67 :07/04/67:
                                                                  102 F:pas fact
                                             608/67 :04/11/67:
  195. MUHIRE Joseph
                                                                   236 F:
                                             373/67 :10/05/67:
                          : HOPITAL-BUTARE :___
  196. MUKANKANIKA Th.
                                                                   205 F:
                                           7837/70 :18/11/70:
  197. MUKARUGWIZA
                                             259/71 :11/05/71:
                                                                   240 F:
                          :COUR d'APPEL :
  198. MULIGANDE Nath.
                               NYANZA
                                             389/73 :17/01/73: 7.050 F:
                                            4939/73 :28/08/73: 5.550 F:
                                                              : 12.84D F:
                                                              : 19.099 F:
                          :GITARAMA
                                            1495/70:
 199. MULINDAHABI C.
                          : DECEDE
                                                              : 8.523 F:
                                            2264/69:
                                                              : 6.729 F:
                                             .25/71 :
                                                              : 34.351 F:
                                            3026/67:
                                                                 1.378 F:
                         :AR/RWANDAISE :
  200. MUNYANDEKWE J.N.
                                                                 5,550 F:
                                            5757/73 :
                          :
                                                              : 2.618 F:
                                            B.41/69:
                                                                9.546 F:
                                                  417
```

						1		•			
201.	MUNYAK	ABIND	00	:AGRIPREF-B	TARE:	R.142/67		3.950	F:		
				:KIBUNGO							
202	, 1101117111			:			:28.02/70:				
								4.354	7		
203	MILALVAN	ICARO	Modest	e:AF.SOCIALE	S :	3199/67					
				:c/o VEREDI					- E		
204.	, HOW PAIN	onone		MUNYANSHON	IGORE	93162/72		2.510	F:		
				ORINFOR	•	93166/72		20.096			
				:		93167/72		787	1		
				•	*		: :				
				:		93193/72		30	- 1 × 1		
						93103/72		3.314	F:		
				:						140 140 140 140 140 140 140 140 140 140	
				:				3.162	.05	7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
				•		4059/72		560	7 1		
				:							
								1.812		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	
				:		4062/72		290	- 1		
				;		4063/72		1.060	- 1		
				•		4064/72		100	1		
						4065/72		1.065		24 1 77 1 1 1 1 7 1 1 1 1 7 1	
								296		***	
						1179/72		475			
				•	:	N		50	F:		
						4506/72		1.528	F:		
						1166/72		880	F:pa	s fa	ct.
						1241/72		436		n	
						1246/72		515	F:	11	
				:	:	1265/72		326	F:	11	
					:	1518/72		250	F:	r.	
				:	:	1624/72	: :	623	F:		
				•	:	2144/72		450	F:		
					:	2361/72		250	F:		
				:		2362/72	: 1	640	F:		
				:	:	4125/72		900	F:		
				:	:	4148/72	: :	360	F:		
				:	;	4150/72	; i	460	F:		
					:	4563/72	i i	2:000	F:		
				:	:	4567/72	: :	12.600	F:		
				:	:	294/73		6.760	F:pa	is fa	ct.
				:		006/70		460	F:	11	
							:07/04/72:	1.105	F:	11	
						297/73		1.068	F:	n	
				· A		298/73				11	
											1

		-		
-110		u	1000	
-	100		to come to the said	*

a section of the section of	-1,1	9		
		DE OD /7/4	8.728 F:pas	fact
MUNYA <mark>NSHONGORE</mark> (suite)	•	2580/74:	35 Ft	
(Suite)	1 2 2 2 2	2581/74:	W 1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	
		2582/74	1.150 F:	
	1	R.146/72	200 F1	
		R.154/721	419.1	Take
		1 3 6	97.969 Fi	
05. MUNYARUBUGA A1.		178/68:31/03/68:	044 1 6	"
06. NTEZIMANA Ones.	:GISENYI	B.719/69:		11
07. NDAHAYO Claver	• GÎTARAMA	2069/71:	13.300 F:	
		1141/69	3.934 1	"
			19.254 F:	
08. MUREKEZI Horm.	GAKINJIRO-KGL	D.538/66:20/06/66:	9.824 F:	
09 MURENZI Jos.	REMERA	112/70:13/03/67:	205 F:pas	fact
	tc/o OUSINE	A.A.		
10. MUREMBA L.	i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	448/67:04/07/67:	7.969 Ftpas	fact
11. MURRI FRERES	KIGALI	7432/65:23/08/65:	400 F:	A STATE OF THE STA
12. MUSAFILI	BYUMBA	1052/71:22/11/71:	The state of the s	fact
13. MUTABARUKA	Eronsin	2269/66	660 F:	
13. POTADARORA		D.905/67:07/08/67:	1.800 Fi	
			2.460 F:	
14. M.D.R. PARMEHUTU	•	132/65:17/05/65:	1 3 3 K 1	fact
TA PIDON TANHENOTO		C.2260/65:	539 F:	n
	•	39116/67:	44.436 F:	100
		C.2970/66:	428 F:	•
	100	C. 47/68:	1.074 F:	11
	N.	C.226/68:	394 F:	11
	•	C.227/68:	1.378 F:	11
		657/68	52.404 F	11
	•	R.58/70:	140 F:	
		D.201/70:	9.910 F:	ti
	•	print to the state of the state	730 F:	11
		: C.2621/68:	16.101 F:	u
		2641/68: R 1020/68:	130 F±	•
		R.026/68:	5.110 F:	11
	•	R.311/68:	130 F:	tt
		6-	- 440 -	17
				11
1 - 100		: R.376/68:		n
		: R.366/68:		11
			2.480 F:	
			149.668 F:	

		<u>.</u>	120 -			
	4		176/60		95 F:pas	fact.
216. 1	MWONGEREZA Jos.	:NYAMIRAMBO	476/69		565 F:	11
	the state of the s		508/69		115 E	1
			270/71		775 Fi	
					NOTE OF STREET	,
217.	ABBE GREINDL	Col.S André	460/64		450 F:	
218	MUNYAMPAMA			:28/08/72:	4 200 F:	
219.	MUGEMANCURO M.	RWANKELI-RHRI		表现的	1.408 F:	
220.	MUNDANIKURE		R.54/72	4 7 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	295 F:	
221.	NASSOR MOHAMED	KAMEMBE-CYANG	6275/64	11/11/64:	101 F i	
222.	NASSOR	KIGALI	10206/65	<u> </u>	700 F.	
223.	NDAGIRIJWE Jean	Chauf .MINAGRI	2830/67	:29/09/67:		
224.	NDARIHORANYE M.	FINANCES	481/68	:13/02/68:		
225	NDAMAGE Eliabu	KİĞALI	2498/67	:11/07/67:	177 F:	
		1 (4)	B.240/69	:29/04/69:	250 F : pa	fact
				1	427 F:	
226	MUTABARUKA		926/71	:22/05/71	500 F pas	fact
ATH E	MUNYAMPIRWA		969/71	<u> </u>	6:880 F:	in .
	MASIMANGO R.	NGOMA-BUTARE	171/69		1.638 Ft	<u>, </u>
13 9	MINETAIN	*KIGALI	1536/64		1 478 F	tt
	MUNYANKINDI		1873/66		5 885 F	n
5 - 2	MUNYAZIKWIYE Math			- A	1.783 FL	F.
231.	TION TAZINATIO TIOSIII		2800/66		702 F:pa	s fact
					2.485 F:	
222	MPAKANIYE Lazare	MINTNTER	R.794/68	4 -4 1	900 F:pa	s fact
Service Control	MUNYANKUMBURWA Em	Washington and the second	The state of the s		518 Ft	
	MUNYARUGERERO A.	CYERU-RUHENG.		4.0	4.169 Fi	
42		FINANCES	4025/67	1	3,250 F:	
235	MUTARAMBIRWA	FINANCES	802/68		2.829 F pa	s fact
			!	<u>. i i</u>	6.079 Fi	
236.	MUNYANGABE	MININTER	: 1696/64		1.400 F:	tt
		•	: 1822/64 : R.184/66		830 F:	n
			: R.205/66	: :	150 F:	11
		•	121/69	•	2:870 F: 5:370 F:	11
227	NDA VAMDA IE A	- DVIIMDA	B.698/68	<u> </u>	410 F:	
	NDAYAMBAJE Augus.		: 3166/66		10.020 F:	
238.	NDWANI J E Joseph	:MINIPOSCO	: 2901/68		1.010 F:	
		•	: 3073/67		150 F:	
		i de tour Le	1052165	10/44/60	LANGUAGE CHARLES	
Li Dil	NDIHAKIWE	:CYANGUGU	The same of the sa	:19/11/62:		
240.	NDEKEZI Gaëtan	RUBUNGO-KABUGA		1:19/09/64:		
			: 5438/64	:12/10/64:	455 F:	
				:07/01/64:		

```
750 F:
                       DRTPN-KIGALI :
                                         2160/66
241. NGABONZIMA Aug.
                                                                273 F:
                                         2109/66
                                      .
                                                                330 Fipas fact.
                                         2331/66
                                                             1.215 F:
                                         2353/66
                                                                290 F:
                                         2557/66
                                                                913 F:
                                          579/66
                                                                248 F:
                                      :C.1227/66
                                                               591 F:
                                      :C.1734/66 :
                                                                 91 F:
                                      :C.1801/66 :
                                                             1.050 F:
                                          246/66:
                                                              3:950 F:pas
                                                                          fact.
                                          454/66 :
                                                              81165 F:
                                     : B.525/66 :
                                                                675 F
                                         3528/66
                                     :
                                                                350 F:
                                         1135/67
                                      :
                                                           10:020 Fipas fact.
                                          300/67
                                      :
                                                                350 F
                                          890/66
                                      :
                                                                150 F:
                                         1066/66 :
                                      :
                                         9602/66:
                                                                196 F:
                                      :
                                                                230 F:
                                      : B.156/66 :
                                                                200 F:
                                         1510/66:
                                      - 1
                                                                900 F:
                                          1623/67:
                                      .
                                                             1:950 F:pas fact.
                                         1549/67 :
                                      :
                                                              6:094 F:
                                      : 4306/66 :
                                                                460 F:
                                         3830/66:
                                                                161 F:
                                         1055/69 :
                                      :
                                                                325 F:
                                         1632/69:
                                      .
                                                              813 F:
                                          1094/70:
                                                             1.150 F:
                                          542/70 :
                                          1723/66:
                                                           : 20.800 F:pas fact.
                                                                100 F:
                                      :D.1311/69 :
                                                             62.789 F:
                                                                235 F:
                                          5993/65
242. NGENDAHIMANA DonataRUHENGERI
                                                  •
                                                                 50 F:
                                          3062/66:
                                      -
                                                                283 F:
                                       : R.403/68 :
                                                              2.56B F:
                                                              3.502 F:
                                          6278/64 :11/02/64:
 243 NGIRABATWARE P.
                        NYAMATA-KGLI : 1823/67 :06/12/68: 19.237 F:
 244. NIBAMWE Vital
                                                                345 F:
                                          4407/66:
 245 NGIRUMPATSE Math.
                        :MINAFFET
                                       :
                                                             10.333 F:
                                          2247/67 :
                                                                500 F:
                                                           .
                                           232/68:
                                                                 272 F:
                                         D.716/67 :
                                                               1.508 F:
                                           835/68 :
                                                              10.398 F:pas fact.
                                           603/73 :
                                                              23.356 F:
                                          829/65 :31/03/65: 14.306 F:
                        :MINIPOSCO
 246. NIYIBAHO Mathias
                                          2999/66 :12/10/66: 16.598 F:
                         :MININTER
 247. NIKOBEMERA J.D.
                                                           : 1.140 F:
                                          2918/68 :
                                       *
                                                           : 17.825 F:
                                           825/68 :
                                       1
                                                               3.599 F:
                                                           :
                                          1990/68 :
                                                               8.684 F:
                                           456/68 :
                                                              47.846
                                         303/70 :12/02/70:
                                                                 410 F:
                        :MININTER
 248. NIY IBIZI Cossam
 249. NIREMA-NTEZIYAREMYE N. GITARAMA : 444/69 :18/03/69: 9.050 F:
                                       : 3066/67 :05/09/67:
                                                                 660 F:
 250. NIYITEGEKA Pierre :SOMIRWA
                                                                 205 F:pas fact.
                                           207/71 :11/05/71:
 251 NIYITEGEKA Juvénal: KIGALI
```

.../...

	- 1	22-		
		(52/62		46.664 Fipas fact.
252. NIYONZIMA Max.	GITARAMA	653/62 4994/63		3.500 F: "
		5158/64		200 F: "
		3130/04		50,364 F
			12.105	
253. NIZINGABO Augustin	OLDEAST KELI :		22/04/65	569 F:
	•	831/64		1.660 F:
	4	1186/65	•	150 F:
		582/62		3:000 F:pas fact.
Bartari I et al anciente di	4	617/64	•	515 F:
	40	672/65		156 F:
	: · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		1	6.050 F:
254 NDEZABERA Damien	KANOMBE :	10662/65	1	1:226 F:
254 NULLABERA Damiter	KANOPIE	1023/67		540 Fipas fact.
	gran (7631/65		897 F:
		7997/65	1	358 F:
		1599/65		500 F
		229/66		1 615 F:
		4433/66	:	840 F:
	t i i i i i i i i i i i i i i i i i i i	D.1031/69	!	1.737 F:pas fact.
		1568/67		350 F:
	£	1346/69		1.545 F:pas fact.
				660 F: "
		D.969/69		686 F: "
	•	:D.1068/69		564 F: "
Mali II i jija	•	90997/71	:	1.720 F:
	•	9125/65		13.238 F:
	•		4	
255. NKULIKIYIMANA J.	:MINASOCOOP	9201/65		235 F:pas fact.
A STATE OF THE STA	:	: 2183/67		250 F : "
	•	:B. 405/68	: ;	16:664 F:
	1	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	:	17.149 F.:
The state of the s	- DECEDE	3730/63		2,266 F
256. NKUNDABATWARE J.B.	DECEDE	The state of the s		41.782 FlAchat Véh
		: 1367/62		250 F:
	•	5159/64		470 F:
	1	5703/64	:04/ m1 /65:	
	:			
	•	: 6333/04	:11/11/64:	46.163 F:
	:	·		
257. NKIKABAHIZI In.	:Chauf.AR/RW.	: 428/71	: - :	410 F: a signé
4	: KIGALI	:	: :	:modalité
	:	:	: :	:de paiement
	:	1	1	:Pas fact.
258. NKUBANA Jean	:DECEDE	: 751/71	<u>i </u>	177 F:pas fact.
259. NKULIKIYINKA E.	:MINIJEUNESSE	9201/65	: - :	235 F:
237. 1410021121		:R.1083/67		250 F:
	:			485 F:
260. NKURUNZIZA	:ELECTROGAZ	561/67		1.960 F:
261. NSABAGASANI Cyr.	:FINANCES	: 4024/66	: - :	1.473 F:
262. NSABIMANA Adelin	:TANNERIE-KGLI			4.670 F:pas fact.
100	:	:D.1114/66		5.163 F: 9
	;	:		9:833 F:
263 . NSENBIYUMVA Evod:	<u> </u>	: B.90/66	: - :	2,300 F:
200 10001101111111111111111111111111111		· B.51/66		605 F:
				2.905 F:
	•			

264, NSENGIYUMVA M. CYAN	GUGU : 85/67 :	- • 82	F:pas fact.
265. NSENGIYUMVA A. :AF.S		_ 410	
266. NSIGAYEHE Gaspard : COM.		2.032	
	OCIALES : 481/67 :		F:pas fact.
	: R.9/68 :	632	
		8.763	
268 NSABABERA Edouard MINI	TRAPE : 9380/65 :	- 1 1.887	
	:C.1925/67		Fipas fact.
	: 3399/67 i	745	Fi
	: 525/65	214	Fipas fact.
	9318/65	1.272	F:
•	s 515/68 s	6.525	F:pas fact.
•	: 1547/68 :	4.791	F: "
	: 1902/68 :	240	F:
	: 2548/68 :	2.141	F •
	: 3081/68 :	974	F. }
•	: 1532/69 :	1.540	F
•	: 1789/69 :	1.115	Fa I
	13/70 :	: 692	F:
· 1	: 1156/70 :	: 6.191	F:pas fact.
	: B.213/70:	: 2,600	F:
i	: 971/70 :	: 1.672	F:
1	: B.566/70 :	: 1.650	F:
i	: D.371/70 :	: 3.002	F:pas fact.
1	: D.525/70 :	: 6.450	F:
	: D.1353/70:	: 6.986	F:pas fact.
1	: 1631/69 :	4.660	Fè
	:D:1028/68 :	t 650	F;
1	D.1422/69	2.844	F:
1	: 2817/67 :	: 3.924	F:
1	: D.710/70 :	: 3.340	Fa
•	: D.952/70 :	1.000	F:
1	: 3042/67 :	957	F:
•	2515/67:	: 3.271	
* 1 · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	175/67	40.456	
•	*	:112.523	F:

1

269	NTABWOBA EV.		! 88/65	116.04.651	354	191
270	NTAGORANA L		1638/67	105,12,671	5.912	
271	NTAGOZERA IDN.	I BANQUE-KGL	1470/67	11	8.180	
272.	NTAWIHA Th	!KICUKIRO	16614/64	1 !	1.500	I
		1	6913/64	1	3.973	1
		1	13738/63	1 1	1.300	1
-					6.773	1
	NTAWUKURA Elphes	! MINAGRI	1 433/68		236	lpas fact.
274 6	NTIYAMIRA Pierre	! KANOMBE	11069/67	1 1	719	
		: GAKO	14143/67	1 1	300	1
		! KABUGA	13903/67	1 1	1.038	to a street of
		t ·	11205/67	1 1	1.558	
		1	11792/67	1 1	3.248	
		1	101/67	1 1	2.600	!pas fact.
		<u> </u>	1	1 1	9.463	
275	NYAGASHUGULI C.	ICYANGUGU	1276/71	1 1	880	
275	NYAKAGABO Fidèle	!MINITRAPE	12569/64	111/7/64 1	524	lpas fact.
		1	13188/66	1 1	100	
		1	12674/66	1 1	5.050	
		1	13435/67	1 1	6.152	
		1	12119/66	1 1	500	
and the sale		l	1	· ·	12.326	
77	NYAGASHI J.B.	MINIPOSCO	1 103/70	1 1		lpas fact.
- William		IR. BURUNDI	1619/71	<u> </u>		lpas fact.
		1	1766/71		216	1 438
		1	11649/72	•		
			11720/72		102	
		•	11732/72		92	
		• •			113	
		•	11625/72	1	108	
79.	NYILINKWAYA Côme	FINANCES	12138/76	-	701 5.180	pas fact.
			1	1 1	3.100	pas lact.
. 00	NZIGIYE Léo	MINIPOSCO	1810/71	1 - 1	953	lpas fact.
		l Gestionnaire	11882/70 12460/70	!!!!	583	127 3 27 - 3
			148/71	1 1	3.580 1 3.565	\$ 24 kg
			1160/69	1 i	200	414
			1535/70	! !	26.000	
		# # * *	12244/70	1	3.624 38.505	
201.1	NZEYIMANA J.Robert!	CYANGUGU	1269/71	i i		pas fact.
£2. 1	NUWUMUREMYI Appol !	AF. SOCIALES	14124/67	!!!	2.379	
		-	1667/69	! !!	175 !	pas fact.
			111/69	!!!!	320 !	- AT
		To the second	!D.1019/68	; +	3.222 ! 6.096 !	
83, . (DNEEL MAURICE !	BUTARE	1 247/68		672 !	

				1	4 600	lpas fact
07. RWANDA Jazz	!C/D ITANGAY	ENDA 236/64	1		0,000	
	! B.P. 448			. /70 !	11:221	. 1
OB. RWANDA -MOTORS	! KIGALI	12107/72	108/07	£ 14 600 10	11:321	
	1	12694/72	122/08	3/72!	16.780	
	1	! 187/71	!	1		!pas fact
	1	!2067/71	1	1	550	1 7 To 1 1
	1	12684/71	1	- !	7.846	
	I	19118/71	1	1	4.430	i u
	1	12230/67	!	1	1.300	1.
	1				47.073	1
09. SABENA	! KIGALI	1534/63	!	1	1,300	!
O. SAFARI St.	! FINANCES	111097/65	!	!	2:071	
JAIANI St.	1	! 557/71	!	1	2,150	!pas fact
	1	!	!	11	4.221	1
AA COTEDETE MECA	1 BUTARE	! C.2440/	68!	!	4.292	!pas faci
111. SCIEREIE MECA.	, ,	! C.2403/		1	5.931	1
	•	! 4324/6		1	4,250	_1
	1	. 432 1/-	1	!	14,473	
10	I COMMISS	A IRE 9047/65	!11/1	0/65!	3,320	
312, SEBUCUZI	iev countas	13902/66		1/66!	2,503	1
1	1	!R.23/67	!	1	50.000	
	I to	!R.315/66		1	3,410	
	1	14.313/00	•		59.233	
		!		 !		!pas fac
313 , SEBAHAMYA Ph.	! NTARUKA R		!	•	4.883	
	1	12852/68	!	1	4.650	
	1	!R893/68	!			
	1	! 363/70	1	٠.	1,623	
			!	!	11.856	8 E3
314. SEBAHINZI D.	! RUGERUKA				1,112	
	! RUHENGER	RI ! R751/6	7!	Ţ		!pas fac
0 €	1	! R817/6	7 !	Ī	1.880	
	1	! R46/68	1	!	1.210	
	1	! R1037/	68!	· ·		
		<u> </u>		!	5,902	
315 . SEBAHINZI Mathi	as !	! 277/67	!		641	
316 . SEBAPOLISI Fes.		! 258/67	!		2.796	
310 -	! RUHENG	ERI ! 930/66	!		1,662	
	1	! R265/6	6!		34!	5 pas fac
		1 526/6	7 !		1,53	7 1
	1	A STATE OF A				10 to 10 co
	!	! R512/			! 6.91	O !pas fa
	1		67!	94	! 6.91 ! 3.99	

317 · SEBAZUNGU Isidore	! RUTONDE	!1205/65	105.03.65	! 404	!	
	! KIBUNGO	!1916/66	!	! 782	1	
	!	12693/67	-1	! 350	1	
	1	19196/65	9. 1	! 2.360	!pas	fact.
	1	13563/67	1	9.898	İ	11
	!	!1432/68	!	1 62.091	_!	11
	!	1		1 75.885	!	
318. SEBERA Antoine	! ENTREPRENEUF	R1650/66	1	! 2.304	1	
	! KIGALI	!1049/55	!	! 3.715	1	
	1	! 977/65	1	! 5.305	1	
	1	11042/69	1	! 13.100	1	
	!	!		! 24.424	1	
319. SEKABUKE Léonard	!A.SOCIALES	!B144/67	1	! 4.100	1	
	Ī	!R152/67	1	! 1.260	!	
	!	!		! 5.360	!	
320. SEMANA Paul	! BUTARE	!B726/66	1	! 2.567	1	
	1 8	!B77/66	1	9.140	1	
	1	!		! 11.707		
321.SEKIMONYO RAPH.	1	1381/66	<u> </u>	! 118	lpas	fact.
322. SEMPIGA André	! BASE-BYUMBA	13142/66	!	1.367	I	
•	I -	! 732/67	121/02/67	1 3.000		
	!	!		! 4.367	_!	
The state of the s						F-200 / 1 / 200 / 1 / 200 / 1

323.	SENTAMA Godefr.	MINEDUC	1 1085	1	17.410	1	
	SEMINA IRE-RWESERO 1			1	2.740	!pas	de fa
	SERUBUGA Faustin			1	350	Pas de	e fac
- W. J. 19	SERUBUNGO Ph.			1	560	pas de	fact
327	SERUGAGO: Appol !	MUSHUBATI	1 733/69		160	pas de	fact
		GITARAMA	1 100/70			pas de	
			The second secon	1	480		
328	SERUHAGO Etienne	TAILLEUR-Kal	1 500/66	The state of the s	477	pas de	fact
	SEZIBERA Déo				430	nas de	fact
LICT	SEZIRAHIGA François		1 9186/65		2.350	1	
			1 9914/65	1 1	150	1	
	-		1 76/68	1	12.984	. 1	
			! B.241/68	11	12.082	_1	
	Andrew Control of the		1	L	27.566	I and	
331 .	SHAMUKIGA D:	KIGALI	1 1382/62	1	1.469	1	
			9080/65	le J	30.777	_1;	
		-	1- 256	1	32.246	. 1	
332;	SHIRAMBERE	COURS D'APPEL	1 129/69	1	708	pas d	e fac
		RUHENGERI	1 9080/65	1	145	11 11	11
			- 1	1	853	1	
333.	SIBOMANA A:	MININTER	1143/66	! 5/7/66	6.314	1	
		The state of the s	14301/64	1	5.540	1	
			11437/66	!	6.371	_pas d	e fac
			1 200 00	· I	18.225	1	
334.	SHYAKA Gérard	DECEDE	12028/67	1	12.765	pas de	fact
335.	SHIRAMAKA Athanase	! Présidence	12670/63	110/8/63	9.552	pas de	fact
			15831/74	1	3.000	Í	
	1 Agran Land		1	1	12:552	1	
336.	SIMBURUDALI	L	!R.809/66	1	5.832	50 1 7	
			!R.806/66	! _	829	pas de	fact
			Legis	1	6.661	_1	
337.	.RWANDA-SUPER	! Kigali	! 770/66	.1	3.740	1	
	CARROSSERIE		1	1		1	
338:	TWAGILIMANA Bon.	KIGALI	16739/64	111/11/69	300	pas de	fact
			1537/67	1	4.064	pas de	fact
•			1558/67	1	4.060	pas de	fact
		1	1109/70	!	410	pas de	fact
		I	!D.1128/66	!	9:881	pas de	fact
			1459/67	1	1 17.210	n	
			! 1020/67	!	10.378	11	
			!1689/67	1	3.669	pas fa	cture
			12525/67	1	2,106	pas fa	cture
		1	12549/67	1	577	pas fa	cture

							1-0:1
TWAH	ILIMANA Bon¦(suite) !	1 3543/67	1 1	738	1.	
	Petter by an arrangement and	1	1 R.680/6	71 . 1	11.073	!pas	fact
		1	1 R.741/6	81 . 1	900	1	u
		Î.	1 R.882/6	81 1	1 .490	1	11
		1	! R.959/6	81 1	12.462	!	81
		1	1 3410/67	128.10.671	1.350	1	
		1	1 2779/67	129.08.671	1.936	1	
		.1	1 C.1290/6	91 1	3.675	!pas	fac
			! B.575/70	1	130	1	1
		1	1 304/70	1 1	1.195	1	11
		1	1 945/71	1 1	1.603	1	11
		1	! 834/70	1 1	1 00	1	n ,
		1	1 1039/70	1 1	2.420	1	11
		1	! 828/67	102.01.671	143.750	!Av/	trai
		.1	I .	1 1	235.477	1	100 mm
339.	RWABUZISONI Alb:	! MINISANTE	! 3964/67	1	6.492	!	
		! NDERA-KGLI	! 4391/66	1 1	586	1	
		1	! 91/68	1 1	2.961	!pas	fac
		1	1	1 1	10.039	1	
340.	RUKEMANGANIZI	IC/O PREF.	! 3496/67	11	30.416	1:	
		!GIKONGORO	1	1 1		1	
341.T	ERERAHO Herman	! Hôtel-Kgli	1 3605/67	1 1	19:505	ŀ.	
		1	! R.185/68	1 1	1.700	1	
		1	1	1 1	21.205	1	
342.	RWANGA John	1	! R.56/67	1 1	.313	1	
		1	! R.842/68	1 1	1.675	1	
		1	! R.142/68	! <u>1</u>	250	1	
		1	1	1 1	2.238	1	
343-	RUPANGU W.	! ELECTROGAZ	! 935/71	1 1	40	1	
		1	! 2926/68	1	1.130	1	
		1	1	1 1	1.170	1	Total Control
344.	RUKERA E.	! C/OMINIPOSCO	! R.861/68	1 1	345	1	
345.	MR.RODARD	!Dr.BUTARE	! B.152/69	1 1	320	!	
346_	SALUM	ı	! B.567/70	1 1	13.000	1	
347.	RUHASHYANKIKO	LUNR BUTARE	! B.741/70	11	400		
348.	TWAGILIMANA Fr:	1	1 6759/64	1	300	1	
349	TWAGIRAMUTARA Fr.	1	! B.695/68	1 1	2.748	1	
		1	! B.869/66	1 1	3.799	1	
-		ĺ	L		6.547	L	
350° T	WAGIRAYEZU Jean	1	181/67	1	3.469	!	
		1	!R.863/67	1 1	7.833	1	
		1	1B.927/66	101.12.661	200	1	
		the state of the s					

351.	.UBALIJORO Anaclet	! BYUMBA	1 10,906/65	5109.12.67!	330 !	
		1	1 10861/65	109.12.67!	491 !	
		1		108.11.671	4.826 !	
		•	1	1 1	5.647 !	
250		MINERIE	! 3832/73	1 1	34.691 !pas	fac
352	UGIRASHEBUJA Jos	! MINEDUC			3.920 !	n
		I	! D.612/72		1.760 I	er
	*	1	! D.285/72	1		11
		1	! D.78/67	1 1	100 !	
		1	1 2572/68	1 1	500 1	11
	2 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1	! B.881/	107.11.761	500 1	11
		1	1	1 1	41 . 471 !	n
352.	UNDOYENEZA Aloys	1	1 107/70	1	190 ! pas	fac
1 100	UNRTARE 117	1	285/65	! !	6.942 !pas	
354.	USABYEYEZU Ferd.	! DECEDE	! 162/67	11_	1.080 1	
	USINE THE MULINDI	1	110218/65	1	400 lpas	fac
	YAZIKI MANABE	! Japon	1 604/71	I I	850 1	11
NA STATE OF THE PARTY OF THE PA	KAVUTSE	! MINIPOSCO	!4178/73	11	12.127 !	
A STATE		I MININTER	! 42/73	1 1	500 !	
330		1	! 112/74		210 !	
		,	: 112/14			
		•			71 0 1	
	ALTA MISTING ANY ANY	L	1 42/72	<u> </u>	710!	
	NTAVUGULUZWA NYAMA	I BUYE	1 43/73	<u> </u>	3.068 !	
360	KAGINA	<u> </u>	1 41 90/73		3.068 ! 373 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I BUYE I I RUHENGERI	1 4190/73 1 3302/74		3.068 ! 373 ! 1.200 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	<u> </u>	1 41 90/73		3.068 ! 373 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	1 4190/73 1 3302/74	1 1 1 1 1 1 1 1	3.068 ! 373 ! 1.200 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	1 4190/73 1 3302/74 1 3404/67		3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	1 4190/73 1 3302/74 1 3404/67 1 3379/67	1 1	3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 ! 8.980 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	1 4190/73 1 3302/74 1 3404/67 1 3379/67 1 D487/67	1 1	3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 ! 8.980 ! 5.120 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	1 4190/73 1 3302/74 1 3404/67 1 3379/67 1 D487/67 1 4154/73 1 4555/73	1 1 1 1 1 1	3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 ! 8.980 ! 5.120 ! 450 ! 4.138 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	1 4190/73 1 3302/74 1 3404/67 1 3379/67 1 D487/67 1 4154/73 1 4555/73 1 4557/73	1 1 1 1 1 1 1 1	3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 ! 8.980 ! 5.120 ! 450 ! 4.138 ! 7.138 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	1 4190/73 1 3302/74 1 3404/67 1 3379/67 1 D487/67 1 4154/73 1 4555/73 1 4557/73 1 4558/73	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 ! 8.980 ! 5.120 ! 450 ! 4.138 ! 7.138 ! 645 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	1 4190/73 1 3302/74 1 3404/67 1 3379/67 1 D487/67 1 4154/73 1 4555/73 1 4557/73 1 4558/73 1 4559/73	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 ! 8.980 ! 5.120 ! 450 ! 4.138 ! 7.138 ! 645 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	1 4190/73 1 3302/74 1 3404/67 1 3404/67 1 0487/67 1 4154/73 1 4555/73 1 4557/73 1 4558/73 1 4559/73 1 4560/73	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 ! 8.980 ! 5.120 ! 450 ! 4.138 ! 7.138 ! 645 ! 968 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	1 4190/73 1 3302/74 1 3404/67 1 3404/67 1 0487/67 1 4154/73 1 4555/73 1 4557/73 1 4558/73 1 4559/73 1 4560/73 1 4561/73	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 ! 8.980 ! 5.120 ! 450 ! 4.138 ! 7.138 ! 645 ! 968 ! 996 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	! 4190/73 ! 3302/74 ! 3404/67 ! 3379/67 ! D487/67 ! 4154/73 ! 4555/73 ! 4557/73 ! 4558/73 ! 4559/73 ! 4560/73 ! 4561/73 ! 5385/73	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 ! 8.980 ! 5.120 ! 450 ! 4.138 ! 7.138 ! 645 ! 968 ! 996 ! 647 ! 8.029 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	! 4190/73 ! 3302/74 ! 3404/67 ! 3379/67 ! D487/67 ! 4154/73 ! 4555/73 ! 4557/73 ! 4559/73 ! 4560/73 ! 4561/73 ! 5385/73	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 ! 8.980 ! 5.120 ! 450 ! 4.138 ! 7.138 ! 645 ! 968 ! 996 ! 647 ! 8.029 ! 406 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	! 4190/73 ! 3302/74 ! 3404/67 ! 3379/67 ! D487/67 ! 4154/73 ! 4555/73 ! 4557/73 ! 4558/73 ! 4560/73 ! 4561/73 ! 5385/73 ! 5917/73 ! 3166/74	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 ! 8.980 ! 5.120 ! 450 ! 4.138 ! 7.138 ! 645 ! 968 ! 996 ! 647 ! 8.029 ! 406 ! 4.658 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	! 4190/73 ! 3302/74 ! 3404/67 ! 3379/67 ! D487/67 ! 4154/73 ! 4555/73 ! 4557/73 ! 4559/73 ! 4560/73 ! 4561/73 ! 5385/73	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 ! 8.980 ! 5.120 ! 450 ! 4.138 ! 7.138 ! 645 ! 968 ! 996 ! 647 ! 8.029 ! 406 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	! 4190/73 ! 3302/74 ! 3404/67 ! 3379/67 ! D487/67 ! 4154/73 ! 4555/73 ! 4557/73 ! 4558/73 ! 4560/73 ! 4561/73 ! 5385/73 ! 5917/73 ! 3166/74	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 ! 8.980 ! 5.120 ! 450 ! 4.138 ! 7.138 ! 645 ! 968 ! 996 ! 647 ! 8.029 ! 406 ! 4.658 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	! 4190/73 ! 3302/74 ! 3404/67 ! 3379/67 ! D487/67 ! 4154/73 ! 4555/73 ! 4557/73 ! 4558/73 ! 4559/73 ! 4560/73 ! 4561/73 ! 5385/73 ! 5917/73 ! 3166/74	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 ! 8.980 ! 5.120 ! 450 ! 4.138 ! 7.138 ! 645 ! 968 ! 996 ! 647 ! 8.029 ! 406 ! 4.658 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	! 4190/73 ! 3302/74 ! 3404/67 ! 3404/67 ! 3379/67 ! D487/67 ! 4154/73 ! 4555/73 ! 4557/73 ! 4558/73 ! 4560/73 ! 4561/73 ! 5385/73 ! 5917/73 ! 3166/74 ! 3928/74 ! 3929/74	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 ! 8.980 ! 5.120 ! 450 ! 4.138 ! 7.138 ! 645 ! 968 ! 996 ! 647 ! 8.029 ! 406 ! 4.658 ! 69.416 ! 13.863 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	! 4190/73 ! 3302/74 ! 3404/67 ! 3404/67 ! 3379/67 ! D487/67 ! 4154/73 ! 4555/73 ! 4557/73 ! 4559/73 ! 4560/73 ! 4561/73 ! 5385/73 ! 5917/73 ! 3166/74 ! 3928/74 ! 3929/74 ! 4422/74 ! 4425/74	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 ! 8.980 ! 5.120 ! 450 ! 4.138 ! 7.138 ! 645 ! 968 ! 996 ! 647 ! 8.029 ! 406 ! 4.658 ! 69.416 ! 13.863 ! 7.895 ! 5.926 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	! 4190/73 ! 3302/74 ! 3404/67 ! 3404/67 ! 3379/67 ! D487/67 ! 4154/73 ! 4555/73 ! 4557/73 ! 4559/73 ! 4560/73 ! 4561/73 ! 5385/73 ! 5917/73 ! 3166/74 ! 3928/74 ! 3929/74 ! 4422/74 ! 4423/74	! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! !	3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 ! 8.980 ! 5.120 ! 450 ! 4.138 ! 7.138 ! 645 ! 968 ! 996 ! 647 ! 8.029 ! 406 ! 4.658 ! 69.416 ! 13.863 ! 7.895 ! 5.926 ! 10.251	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	1 4190/73 1 3302/74 1 3404/67 1 3479/67 1 D487/67 1 4154/73 1 4555/73 1 4557/73 1 4559/73 1 4560/73 1 4561/73 1 5385/73 1 5917/73 1 3166/74 1 3928/74 1 3929/74 1 4422/74 1 4423/74 1 5481/74	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 ! 8.980 ! 5.120 ! 450 ! 4.138 ! 7.138 ! 645 ! 968 ! 996 ! 647 ! 8.029 ! 406 ! 4.658 ! 69.416 ! 13.863 ! 7.895 ! 5.926 ! 10.251 ! 3.515 !	
360 <u>-</u>	KAGINA USINEX	I RUHENGERI	! 4190/73 ! 3302/74 ! 3404/67 ! 3404/67 ! 3379/67 ! D487/67 ! 4154/73 ! 4555/73 ! 4557/73 ! 4559/73 ! 4560/73 ! 4561/73 ! 5385/73 ! 5917/73 ! 3166/74 ! 3928/74 ! 3929/74 ! 4422/74 ! 4423/74	! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! ! !	3.068 ! 373 ! 1.200 ! 270 ! 8.980 ! 5.120 ! 450 ! 4.138 ! 7.138 ! 645 ! 968 ! 996 ! 647 ! 8.029 ! 406 ! 4.658 ! 69.416 ! 13.863 ! 7.895 ! 5.926 ! 10.251	

						The second
. Fij M	1 5277/75	121/08/75	. I	! 9 <mark>.</mark> 310	!	
	1 5276/75	121/08/75	1	1 16,620		
,	1		/ L	1231.945		
363. NSANZIMANA Viati	IB.P.125 KGLI	11332/73	1	! 4.748	_!	
- 14. NSANZABALINDA	1	14505/73		1 4.034	1	4.5
365. BENDA SABIN	! KIGALI	14909/73	!	! 11.116	!	
Lt Colonel	1	15402/73	!	! 2,113	!	
	1	15922/73	!	! : 926	_1	
	_!	!	_11	! 14:155	_!	
355. RENZAHO	! S.T.I.R.	1491/73	!	! 1,126	!	
	1	!3168/74	!	! 1.150	!	
	1	! 835/75	!	! 1.920	1	
	1	!	!	! 4.196	!	
367. NZABONITEGEKA	! MININTER	[5452/73	! -	640	!	
368. MUVUNANDINDA	! KIGALI	! 765/71	_!	! 406	!pas	fact
369.NYANGAHINGA	! MBOGO-KIGAL	I!1931/70	!	! 150	!	
	1	! 280/71	!	<u>!</u> 55	!	n
	!		!	! 205	!	
370. KALIBUSHI	! MUHIMA	!B325/68	!	! 1345	!	17
y .	1	15390/73	!	! 108	1	
	1	13914/74	!		-1	1
•	1	.1	1	! 2.501	!	
371. RIBANJE	! OCIR THE	! 75/74	!		!	
	I	! 76/74	1	! 110	1	
		1	1	! 9.814	<u>.</u>	
372. NGAYABAREZI	! HOTEL KIYOVU	J!400/68	!	! 116	!Pas	fact.
	1	1366/69	1	! 255	1	11
	I	1591/69	!	! 35	1	11
	1	1673/69		! 175	•	11
	1	1511/69		! 268		11
	!	1531/71	1	! 536	1	11 B
	!	!539/71	,	! 440		
	!	!607/71	1	! 260	!	11
	1	3 361/73	1	! 260		
		4193/73	,	! 292		
		4489/73		! 215		
1		4490/73	1		;	
•		4556/73		! 438		
				! 307	!	
		4703/73		! 420	1.	
		6350/73		! 420	1	
		2724/74	!	! 28.488	!	
		2725/74	!	525	!	
	<u> </u>			! 33,450	!	2

- 133 -

Cot. NC TOUNG	PATSE ! KIGALI	665/74	1 1	34.800!	
	IE I RUBILIZI		1 1	6.914!	
374. REGIE LAITER. 375. ZIGIRANYIRAZO		1 4447/74	1 1	625!Pas	fac
76. MANIRAGUHA	ININAFFET	1 4605/74	1 !	1.309!	
and the space of the					
377, MUNYANDAMUTS	A !Bourg.KANOMB		1 !	18.803!	12
		! 4705/74	! !	2.152!	
	10/0.0.11.14	1 4645/74		20.955!	
70, HABIMANA	1C/O C.H.K.	! 4610/74	1 1	1.190!	
79. NTABYENDA	1	! 4694/74	1 1	526 1	
BO MUNYANDAMUTSA	<u> </u>	1 4703/74	1 1	2.153!	
81 . BIZIMANA	1C/D C.H.K.	1 4357/74	1	50!	
	1	! 4708/74	1 1	700!	
		1		750!	
82. HASSAN	1C/O MARENDO	! 4734/74	1 - 1	457!	?
		ــ بيل	1		
03 . KAGINA	!MINAGRI	1 4356/74		350!	?
84 - RWABUKUMBA	1C/O B.N.R.	1 146/73	!!	26.832!	
	1.	1	! <u>1</u>	812!pas	fac
			1 1	27.644!	
B5 , BABONANGENDA	! B.N.R.	15378/75	127/08/751	32.650!	
	1.	13760/74	1	1.466!	
	1	15381/75	127/11/751	7.864!	
The second second second	a constant of the constant of		1 1	41.9801	
86 . SEMUGANGA	! KIGALI	14231/74		1501	
B7 . KARASIRA	! KANOMBE	14592/74	1	1001	
BB . NDALIHORANYE	! BYUMBA	14968/74		103.313!	
9. MUJYAMBERE	1 P & CH	!R 415/67	1	1.473!pas	fac
**************************************		1R 498/68	1	1.8001	11
O . RUKERATABARD	! KIGALI	14361/74	1 1	1.0001	
	1	17440/74	1	2751	
	1	17562/74	1 1	1.018!	
and the same of the same of		17692/74	1	688!	
	1	17729/74	! !	10.034!	
	1	17729/74 1 77 88/74	1 1	10.034!	
	! 		1 1		
		17788/74	1 1 -1 - 1 -1 1	1,376!	
		17708/74 10291/75	1 1 -1 - 1 1 1 1 1	1.376! 1.017!	
		17708/74 10291/75 10332/75		1.376! 1.017! 1.032!	
		17708/74 10291/75 10332/75 10452/75		1.376! 1.017! 1.032! 935!	
		!7788/74 !0291/75 !0332/75 !0452/75 !0453/75 !0460/75		1.376! 1.017! 1.032! 935! 963!	
		17788/74 10291/75 10332/75 10452/75 10453/75 10460/75 10480/75		1.376! 1.017! 1.032! 935! 963! 1.040!	
		!7788/74 !0291/75 !0332/75 !0452/75 !0453/75 !0460/75		1.376! 1.017! 1.032! 935! 963! 1.040! 990!	
		17788/74 10291/75 10332/75 10452/75 10453/75 10460/75 10480/75 10589/75		1.376! 1.017! 1.032! 935! 963! 1.040! 990! 72.879!	

= 1.34_-

RUKERATARO (suite)	! KIGALI	1 1117/75	1	İ	550 !	die e
	1	1 1141/75	1	1	510 !	
	1	1 1332/75	1	1	550 !	
	1	1 1351/75	!	!	550 !	100
	!	1 1431/75	1	1	510 !	
	1	1 1772/75	1	1	1.002 !	
	1 -	! 1589/75	1	1	963 !	
	1	! 0607/76	.1	1	21.674 !	
	1	1 1773/76	!	. 12	275 !	
	1	! 1960/75	!	1.	825 !	
	1	! 2354/75	!	1	1.238 !	
	Live	L		1	123.696 !	
391 KAYINAMURA	1	1730/69	1	1	170 !pas	fact
	I	1285/71	!	1	255 1	*
	L.	L. L. Lander	1		425 !	
392. HAKIZIMANA	1	1461/69	1:	!	390 !	
	[! 267/71	!	1.	280 !	
1/m 1 × 1/2 × 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	<u> </u>		1	1	670 !	
393.NDAGIJIMANA	! MINAFFET	! 5 440/70	1	1	124 1	
	1	1 7533/74	!	1	2774 !	
	1		_!		2.898!	100
394 GAKWAYA	I RTP	17368/74	1	: t	1:0001pas	fact
395 TWAGIRIMANA	I GITARAMA	16759/74	!	1	3001	n
	I-	13010/68	!	!	5.0401	11
	Ĺ		1		5.3401	
396 SOEURS BERNARDINES	<u> </u>	1 324/66	1		580	n
397 BELLENS	! KIGALI	! 827/66	1		495	11
398 RENZAHO	! MINAFFET	939/66	!	1	1:4001	11
	!	961/71	1	1	1.172!	***
	<u> </u>		1		2.5721	
399 RWAJEKARE	RUHENGERI	11823/66	!	1	13.9341	- H
	DECEDE	12483/67	!	1	19.003!	
The service of the se	<u>L</u>		1		32.937!	
400 SEBERA	! KIGALI	! D.209/66	1		70!	
OT : CARR. DES SP.	RUHENGERI	1 R.57/66			4.000!	
102 • RWAMIHIGO	! RUHENGERI	! R.240/66	1	1	410!pas	fact
	1	1 R.183/68	1	1	2.645!	***
		! R.405/69	1	i	<u>8551</u>	
			1		3.910!	
103 <u>Emlal</u>	<u></u>	IR.141/68	1		105!pas	fact
04 <u>SERUSH</u> AGO		18.537/68	1	1	465!pas	fact
OS SEMUGANZA		!B.684/68	1		200!	11
106 - SEBERA	MINITRAPE	!B.698/70	!	!	345!	11 3.44
	25	936/71	-		265	
		! 881/70	1	•	670!	11 C. 22 C. 33

		1 73			
407. UFITEYEZU	! MINISANTE	12274/69	_1	1 467 IPas	fa
408- RWANDEKWE	I RUHENGERI	11475/71		1 1.760 !	11
409. SERUGENDO	! RUHENGERI	136/69	1	! 460 !	11
	!	1588/69	1	1.560!	
410. TWAGIRAYEZU	1	! R.305/6		2,020 !	17
411. RWAKAYIJA	1	! R.56/72		3.053 ! 145 !	11
412. RWASINE(Docteur	1	1 1.926/7		4.443 !	
413. HABIYAMBERE	1	! 4598/74		500 !	
	1	1 4599/74		50 !	
	1	! 4600/74			
		1 4000/74		<u>574</u> !	
414. MUNYANEZA	1	14665/74		1.124 !	
415 MUGEMA	B.N.R.	14665/74		400 !	
	I Dewette	13676/75	1 1	19.190	
	1	15767/75	1 2 1	22.359 !	
	1	!2794/74	1 1	7.000 !	
				48.549 !	
416. MUGABUSHAKA	!Dr.BUTARE	12883/75	102.05.751	300 !	
117. NGWIJE	IC/D GASHUMB	A 12749/72	1 1	3.504 lpas	fac
•	1	193074/72	1 1	6.171 !	11
	1	193078/72	1 1	1.011 !	v ,
	1	193079/72	! !	3.090 !	11
	!	193081/72	! !	3.870 !	11
	. 1	1931932/72	1	629 !	11
	- 1 .	193195/72	1 1	5.400 !	11
	1	192275/72	1 1	29.000 !	11
	1	192778/72	1 1	30.074 !	11
	I .	193108/72	1 1	21.098 !	11
	1	13058/75	1	51.191 !	11
	. 1	!1650/76	! !	6.200 !	11
	1	11650/76	1 1	35.198 !	
	1	14638/76	1 1	50.175 !	19
	1	11853/73	108.03.73!	3.750 ! "	
	1	! -	!16.06.72!	2.757 !	
		1		253.118 !	
18. KALIMUNDA	!C/O MUDELI A	.!2928/75	!05.05.75!	867 !	
19. MUNYANGANGO Ephr.	! GIKONDO	11319/75	124.02.75!	110 !	
20. HABIMANA Jéremie	!RTP	!'	109.06.75!	1.675 !	
SIBOMANA	!	!4566/75	121.07.75!		
A . + 1	1	15017/75	10.08.75 !	280 1	
22 MUNTAKAZI	The state of the s	.0011/10	10.00.13	2.400!	L Marie
	IC/O RTP	15050/75	112 00 75	1 (56 .	
22 • MUNYAKAZI 23 • HABIMANA J. 24 • KADASHIRA	!C/O RTP !SOMIRWA	!5059/75 !4912/75	!12.08.75! !01.08.75!	1.656 ! 350 !	

426 TWAGIRUNUKIZA Fr		! 6004/75	103.00.75! 2.417		
427 . NTAWANGAKE Déo	!B.N.R.	1 5291/75	121.08.75! 19.386		
			125.11.751 357		
<u> </u>	1	1 1-31-31	1 19.743		The state of the s
423 - GAFILIGI			129.9.75 ! 1.357	and the state of t	Designation of the last of the
429 RUHARA		! 6699/75	113.11.75! 13.538		
430 RUTABONA	i	! 6700/75	113.11.751 13.538	1	
431 BIZIMUNGU		! 6932/75	125.11.75! 10.821		
432 TULIKUMWENIMANA	1	! 6933/75	125,11,751 486		

			12-14 (10 ¹ 8 (\$100.82))	and the second		
		_	137			
433	. RUTAY <mark>ISIRE</mark>	! B.N.R.		12.12.75 1	18.508!	
		! U.N.R.	! 954/76	125.02.76!	75.126!	
	GASARABWE Canis.		1 1041/76	102.03.761	3.9501	
	. RUSINGIZANDEKWE D		IR.147/72	118.4.72 1	668!	
430	. 110011101	1	11208/76	117.03.761	6651	- 400
		1	IR.219/72	!16.05.72!	410!	-3
		1	12694/72	122.08.721	16.7801	
		1	!	11_	18.5231	
13	7. MAJYAMBERE Silas	! B.P. 221 KG	L11317/76	117.03.76!	1.350!	
φ.π.		1	11317/76	124.03.761	8.3601	S ₍₁₀₎
		1	1	1 1	9.7101	
438	.SENYONI Athanas s	! MINIPOSCO	1603/76	103.02.761	3001	
	. RUKERANKIKO Théo		1807/76	116.02.761	21.6741	
	BASEKA J.B.	! MINIPOSCO	11614/76	116.04.761	4251	
200.0		!c/o C.S.R.	! 939/76	124.02.761	1801	
	NDUH <mark>IRABANDI</mark>		1.12692/76	113.09.761	15.2051	Payé
20.00	BUCYANA Marin	!MINIPOSCO	11902/76	112.05.761	6.927!	
1 1 2		1	S 1000 100 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10	127.07.76!		
		1		102.08.76!		
		1	12922/76	102.08.761	30.991!	
		I	13110/76	109.08.761	4.9601	
8		1	12693/76	113.09.761	7.2001	
4		1	13786/76	114.10.761	10.361!	
		!	13787/76	114.10.761	3.200!	
		1	13849/76	119.10.761	3.7151	
		1	14416/76	122.11.761	2.0501	
		1	14418/76	122,11,76!	3.2001	
		1	14641/76	108.12.76!	15.785!	1
		1	14644/76	109.12.761	13.7291	paye
		1	14655/76	109.12.761	1.9031	61
		1	14658/76	109.12.761	9.870!	.249
		1	14660/76	109.12.761	1.900!	
		1	14665/76	109.12.761	2.346!	1000
		1	14900/76	128.12.761		
		1	! 184/77	126.01.77!	1.115!	
		1	! 185/77	!26.01.77!	3.360!	
		1	1 415/77	110.02.771		
				solde	144.705!	
¥.						

			100					
A A A b	RURANGANGABO Paul	.in	! 19	88/76	!04.06.76!	5.804		
,44			! 34	29/76	102.08.761	4.700	<u> </u>	198
			!		1 1	10:504		
145.	KANYWABAHIZI St.	B.N.R. KIGALI	! 22	00/76	104.06.761	7.302		
	SEBATWARE			04/76	102.08.761	248	!	
	GAK <mark>U</mark> MBA	KIGALI	1 25	12/76	123.08.761	1.540		100
4447	BUDALAHAMANI Gr.	BYUMBA	1 24	21/76	106.07.761	6.000		
	GASHIRABAKE		! 27	73/76	112.07.761	5.500		
	ARCHEVECHE (CATHOLIQUE)	KIGALI	! 22	89/76	!16.06.76! !	95.364		
151.	MASABE Emmanuel	!Parquet Kigal	Li 15	7/76	110.03.76!	5.269	!	
		1		356/76	121.07.76!	4.709	!	
		1	! 28	357/76	!21.07.76 <u>!</u>	12.779	<u>!</u>	
		I	!		1 1	22.757	!	
452 •	BRALIRWA		1 23	300/76	118/06/761	578	!	
, Marie Marie		! KIGALI	! 23	307/76	!23/06/76!	4.100	1	
-		1	! 27	772/76	!12/07/76!	4.193	1	
		!	! 29	38/76	102.08.76!	5.322	1	
		1	! 50	043/76	131.12.76!	5.414	!	
		1	! 2	213/77	127.1.77 !	4.560	1	
		1	! 2	214/77	127.01.771	1.030	!	
		1		693/77	!24.02.77!	5.335	1	1
		1		792/77	128.02.771	430	1	
		1			!15.03.77 <u>!</u>	1.300	1	
		1	1		1 !	31.684		
154	S.V. ALLEMANDS	1	! 23	383/76	129.06.76!			
	. J.V. HELLIMING	i.			109.11.76!		- 5	
			1			2.830		
155	ZIGIRA	1	1 34	441/76	123.09.76!	1.036	!	
P1 (3)	RUGIGANA	1		455/76	129/09/76!	1.708	10	
	NDI <mark>B</mark> WAMI	!MININTER			!25.06.70!	2.891	!	開
	MUGOBOKA	1	State of Mary Inc.		123.11.76!			
		1			126.11.76!			都
	, MWO <mark>NGEREZA Josia</mark>				101.12.76!		2 8	
•		1		596/76	100 00 00 00			
		1	1			14.195	52	
261	MBONY INGABO	!	! 4	6601/76	101.12.761			
	KARANGWANWA G.	1			120.10.761		2	NAME OF
162 :	BAKOMERA Edouard	1		S. Commission of the Commissio	120.10.761			
63 =	MUK <mark>ULIRA</mark>	1			125.10.761			
65 -	KIY <mark>OVU SPORT</mark>	. KTGALT			128.10.761			
166 -	. NZABONIMPA Aloys	I KIGALT			!!			
67	. WYNDUNTHLY YTOAS	. Kruner		228/76	1 1	ti.	1	
		<u>i</u>	! 4	069/76	129.10.76!	21,997	!	
							- N	

468 - MAJOR SIMBA A.	!C/D ARMEE RW.!	3390/76 !20.09.76! 8.905 !
	1	4070/76 !29.10.76! 10.738 !
	1 1	4071/76 129.10.761 14.130 1
	t 1	4417/76 !22.11.76! 5.260 !
	1 1	4659/76 109.12.761 7.810 1
	1	4986/76 130.12.761 3.412 1
	1 1	382/77 !09.02.77! 3.360 !
	1 1	179/77 !14.01.77! 14.115 !
	1	! 67.730 !

169		OHLEMACHER	I	4346/76	112.11.761	7.045	
470		BYABUZE Bernard	! c/o MAGERWA !	76/71	1 - 1	177 !	
			1	4363/76	112.11.761	9.856 !	55
			i 1	4667/76	109.12.761	310 !	
1			1		In the Line	10.166 1	
171		NZAJYIBWAMI	<u> </u>	4406/76	119.11.76!	525!	
172		SERUGENDO J.		5016/76	131.12.761	5.269 1	
173		Lt .MUREKEZI	IC/D ARMEE RW. !	3569/76	105.10.761	39.550 !	
174		DEUTCHWELLE	!KINYINYA-KGLI!	F 1087 5	!19.11.76!	17.308 !	
175		MAGERWA	!KIĠALI !	3587/76	106.10.76!	141.000 !	
	٠		1	4389/76	116.11.76!	145.500 !	
			1 !	4993/76	130.12.761	10 miles	
			1	in an interp	la a la L		
76	- A:	SAG	! KIGALI !	3304/76	120.09.761		
, ,	,		% E0	4109/76	103.11.76!		
			\$	4388/76	116.11.761		
			Ty.	4621/76	106.12.761		
				,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	- 1	198.180 !	
77	2 14	NDYANABO	!C/O SONARWA !	3615/76	106.10.761		
	•	INDIANADO		4992/76		75.356 !	
				4772710		231 . 778	
78	5.0	BYUNGURA	!Commerçant-Kg]!	4133/76	105.11.76!	975 !	
79		GAKUBA Christophe			105.11.76!		
80		SANTIMU	ear and a second second second	and American III	109.12.76!		
81		COOPERATIVES DES	and the second of the second	example of the state of the sta	!21.10.76!		
	٠	ARTISTES RWANDAIS	VICAL T	4046/76	128.10.76!		
		ANTIGIES NUMBER		3398/76	122.09.761		
		2 8		3373713		690.000 !	
82		UGIRASHEBUJA	1 1	4648/76	!09.12.76!		To see
83		SHYIRAMBERE		4649/76	109.12.76!		
84	Stories	NSEKALIJE Aloys		The property of the same of		The state of the s	
85		NSEYOBOKA D.			109.12.76!		
NE L	•	NGETODOKA D.		183/77	126.01.77!	•	
				100/11	1 1	68.378 !	
86.	, .	TRANSINTRA	! KIGALI !	4612/76	!03.12.76!		
87	0-7	GASHUMBA P.C1.	: C/O MINAFFET		108.12.76!	50.175 !	
	- 200	SHYIRAKERA M.	!Commerçant-Kql		109.12.76!	V 1951 SANTON N	
89		Cdt RWIGAMBA	!C/O ARMEE RW .!		109.12.76!		
90		Cpt, BALIYANGA	1C/O ARMEE RW.!		121.05.76!	1.740 !	
	•	che nucliumay	B	4664/76	109.12.76!	1.795 !	
					130.12.76!		
				4989/76			
	-		<u> </u>			5,354 !	

494 . NIBASEKE Lucien Préfet KIBUYE! 4009/67 114.12.671 552 Pay 1 916/77 108.03.771 42.670 1 1 43.222 1 1 43.222 1 1 43.222 1 1 1 43.222 1 1 1 1 1 1 1 1 1	492 • NYILIMANA Anthèr 493 • DUFATANYE	!Gisenvi	1 814/7	7 103.03.77	! 76.682 ! ! 7.500 !	
		!Préfet KIBU	! 916/7 ! 3871/7! ! 2280/76 ! 3883/76 ! 4349/76 ! 4757/76	7 !14,12.67 7 !08.03.77] ! ! ! !15.06.76! !20.10.76! !12.11.76!	! 552 ! 42.670 ! 43.222 ! 6.582 ! 61.781 ! 16.701 !Pa	es de fa
1 A.33/77 112/01/771 4.660 pas de f 1 A.33/77 112/01/771 4.660 pas de f 1 479/76 ! ! 6.969 ! 1 3930/76 !22/10/76! 1.378 Pas de f 1 ! 2600/76 !03.09.76! 34.686 Pas de f	496 KAREMERA Boniface		1 927/77		98.867 !	
! ! 3930/76 !22/10/76! 1.378 Pas de f	97 . GATARAMA		I A.33/77	112/01/771	4.660 pas	de fact de fact
1 43.671		The second	3930/76 2600/76	122/10/761 103.09.761 3 110.02.771	1.378 Pas d 84.686 P å s d 638	e fact

	, L	r/km	45,24	10,03	46.63	72 00	66.77	87.70	¥7,20	57 55) V	65 1B	74.42	46.58	10 LL CL	40.04	16,61		31,04	44,40	70,00	7		40 40 A	30,97
	Boot++00 (E)	lece tres (r	3.765.924	90.475	3.876.852	12 161 205	200101010	12 311 032	5 606 117	2.349.695	4.348.617	361.365	1.543.290	1.200.626	1.111.753	2 584 540	1 245 072	210.042	153 160	033 3400	714.325	1.057.771	324 080	524.53 0 515.272	1.179.090
	(0) (0)		155%	73%	143%	114%	2 P D D P D D P D D D D D D D D D D D D	1578	130%	154%	1919	138%	198%	176%	119%	27.5	2 6 6	- 70 5 8	5 P. C.	160%	47%	133%	960	159%	123%
	(B):(A)	100	4 CO	31 P	60 P	48 P				64 P	80 P	58 P	83 P	73 P	50 P	24 P	3, 1			d 79	1.9 P	55 P	38 P	1100	51 P
	ers																								
6 (R.T.P.)	Passaders	(B)	7.00	1.379	53.741	68,386	34.262	96.846	28.694	24.404	86.951	11.492	15.961	14,480	13,634	258,454	58.976	42.046	4.085	29,728	28.169	40.989	20,002	14.029	35.718
1976 (Unite	1.2	1 1	1/7	1×2	2×2	-	2×2	1×2	•	2×2	-	-	-	-	24	4	4	E	2	4	2	2	2	2
L'ETAT D'EXPLOITATION EN	K	89.152		7.020	83.130	166,608	74.016	197-640	82.194	40.824	69,440	5.544	20,736	25.774	26.130	129.360	27,990	24.540	3,456	16.948	17,232	23,498	12,950	10.494	38.060
EXPLOIT	21	398	22	77	447	712	257	732	261	189	540	66	96	98	136	10.790	933	818	108	221	718	367	259	159	346
ETAT D	Dist	224	710	· .	150	234	288	270	315	na216	124	3 56	216	263	210	the state of the s	30	30	32	7.8	24	64	50	99	110
	Destination	Kigali-Kibungo	Kidali-Kaditumha		Kıgalı-Byumba	K igali- Ruhengeri	Kigali-Kibuye	Kigali-Butare	Butare-Cyangugu	Ruhengeri-Gitarama216	Gisenyi-Ruhengeri	Ruhengeri-Cyanika	Gisenyi-Kibuye	Cyangugu-Kibuye	Kigalī-Ngenda	Kigali-ville	Kigali-Kanombe	Kigali-Nyacyonga	Kigali-Kinyinya	Cyanika-Bugarama	Kigali-Ruyenzi	Butare-Akanyaru	Kigali-Kabuga	Butare-Ndago	Kibungo-Rwamagana
	Lique Nº:	-	2	·	r ·	4	C)	9	7			108				14-1 ×	-2	A 4-	-5 K	17 0	20	22 B	21 K	24 B	26 K

27	Kibungo-Rusumo	128	229	29,312	2	36,426	79 P	189%	1.252.745	42,73
28	Byumba-Gatsibo	25	282	14.644	2	15,162		64%	664.925	45,40
29	Byumba-Ngarama	102	274	274 27.948	2	21,160		92%	1.037.095	37,36
33	Kigali-Butamwa	28	48	48 1.344	ന	2,512	26 P	63%	. 42,150	31,36
48.10	4&10 Kigali-Gisenyi	374	95	34,408	1/1	9.333		120%	1.523.250	44,21
TOTAL:				.302.392 Km	E	.118,833 P			67.340.847 F	

INCONN

Manquants Conv.: 3.867.136 F	68.050.975 F (D)
- (E) - (F) = Cash (Caisse)	61.542.494 F

710.128 F

Janvier à juin = 15.958.179 F Juillet à dec. = 51.382.668 F Total : 67.340.847 F

MOYENNE PAR KM ET PAR LIGNE 1976

Priori	té: Liqne Nº	: Km parcour	s : Recettes Totale:	Moyenne par Km
1	11	20.736 Km		74,42 F/Km
2	4	166.608	12.161.295	72,99
3	7	82.194	5.606.447	68,21
4	1 OB	5.544	361.365	65,18
5	10	69.440	4.348.617	62,62
6	6	197.640	12.311.932	62,29
7	5	74.016	4,610.324	62,28
8	9	40.824	2.349.695	57,55
9	17	16.948	933.344	55,07
10	24	10.494	515.272	49,10
11	3	83.130	3.876.852	46,63
12	12	25,774	1.200.626	46,58
13	28	14.644	664.925	45,40
14	22	23.498	1.057.771	45,01
15	14-2	27.990	1.245.072	44,48
16	14-5	3.456	153.460	44,40
17	4et10	34.408	1.523.250	44,27
18	27	29.312	1.252.745	42,73
19	13	26.130	1.111.753	42,54
20	1	89.152	3.765.924	42,24
21	20	17.232	714.325	41,45
22	29	27.498	1.037.095	37,10
23	14-4	24.540	774.225	31,54
24	33	1.344	42.150	31,36
25	26	38,060	1,179,090	30,97
26	21	12.950	324.980	25,09
27	14-1	129.360	2.584.540	19,97
28	2	9.020	90.475	10,03

ANNEXE XI - 145 -

SITUATION DES FOURNISSEURS AU 31 MARS 1977

NOM OU RAISON SOCIALE	! MONTANT !PAIEMENTS ULTERIEURS
1. A.C.P.C. KAMPALA	5.215.031 Sans mouvement
2. MAGERWA	! 4.989.757 ! 200.000
3. FACTURES A RECEVOIR	! 4.949.764 !voir crédit documenta
4. SOMIRWA	! 3.316.085 !
5. E.R.P. (TEXACO)	1 2.865.555 1 1.788.705 no
6. FINA RWANDA	1 2.593.860 !sans mouvement
7. TELECOMMUNICATIONS	1 1.808.756 [
8. IMPRIMERIE NATIONALE DU RWANDA	! 1.446.138 !
9. AMI RWANDA	! 1.298.721 !
O. STAR FIAT	1 1.110.904; 1
1. STIR	1 948.700 !
2. ELECTROGAZ	! 807.259 !
3.AUTO SUPPLIERS	! 731.154 !
4. VAN DER LOO	! 526.750 ! sans mouvement
5. IMPRIMERIE KABGAYI	! 477:010 ! 477.010
6. BANDALI	! 491.450 ! sans mouvement
7. SOCICAR (BP BUTARE)	! 393.881 ! 378.277
8. ETS. RWANDAIS	! 370.540 !
9. N.A.H.V.	! 326.510 !
O. HATION & COOKSON	! 217.030 ! sans mouvement
1 . SCHMITZ	1 189.429 ! sans mouvement
SULFIKAR	1 124.200 ! idem
OLD EAST	! 86.626 !
1. HMVA HASSAN	! 78.991 !
S. ASAF	! 72.000 ! sans mouvement
BIP. CYANGUGU	! 69.461 ! idem
A MANUMETAL	! 67.784 ! idem
MININTER	! 65.000 ! idem
RAJANS	! 63.638 ! idem
• CHANIC	! 46.954 ! idem
• KASSAM	! 41.940 ! idem
- AIR RWANDA	! 39.660 ! idem
. HOTEL DIPLOMATES	! 25.655 !
• PRESIDENCE R. R.	! 24.950 !
· METALUSA	! 24.073 ! idem
· A.T.S. KIMIHURURA	! 22.730 !
· RWANDA MOTORS	! 18.103 !
• SERVICE AGRI	! 17.150 ! idem
· LA RWANDAISE	! 15.310 !

40. COSTA QUINCAILLERI	E	1	14.570		
41 . MURRI FRERES			13.637	100	- 1 1000
42 RWAUTOPARTS				9	
43. CHARLES LE JEUNE			9.800		mouvement
44. PANS RUHENGERI			8.300		i <mark>de</mark> m
45. RUZIMECA			8.299	And the second	idem
46. STATION MOBIL		1	7.520	!	idem
47. MOBIL GISENYI		1	4.557	. !	idem
		1	3.839	f.	idem
48. SERVICES FINANCES 49. REBAR		1	3.682	1	idem
		1	3.040	1	idem
50. DARHAM PAL VERMA		i	2.452	1	idem
51. MERA (GIKONDO)		1	1.740	!	idem
52. BUROMECA		Ï	1500		idem
53. MATON		. I make the	1.460	1	idem
54. FINA BUTARE		1	1.344	1	idem
55. RAMZANS		1	1.200	1	idem
56. ETIRU		! .	1.050		idem
57. COOPTHE SHAGASHA	÷ (\$1)2	1000	839		idem
58. MOBIL BUTARE		1	485		
59. NASSOR MOHAMED		1	402		idem
60. STATION GITARAMA					idem
61. UTEMA TRAVHYDRO			285		idem
	TOTAL	36 00	100		idem
	TOTAL	30.06	8.810	!	

.../...

REPUBLIQUE RWANDAISE MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS Service de la RTP

ANNEXE XII: Lignes

Ligne 1: KIGALI-ZAZA

Ligne 4: KIGALI-RUHENGERI

<u>Kigali</u>	Km	Frs	Kigali	Km	Frs
Remera	10	20	Karuruma		
Rusororo	25	50	Ngilyi	14	15
Ruhanga	31	60	Rutongo		30
Gahengeri	41	80	Mugambazi	24	50
Musha	47	95	Remera	28	55
Kugasi	54	110	Mbogo	38	75
RUHIMBI	56	110	Rulindo	42 51	85
Rwamagana	58	115	Base	61	100
Nsinda	65	130	NYacyina	68	125
Kayonza	75	150	Karambo	72	135
Nyamirama	85	170	Gakenke	82	145
Kabarondo	93	185	Buranga	89	160
Remera	1 01	200	Kivuruga	93	170
Kibungo	112	225	Kabana	100	185
Kugati	123	245	Mukinga	106	200
ZAZA	134	270	Nyakarambi	109	210
	pe -		RUHENGERI	118	220
Ligne 2: KI	SALI-KAGI	tumba_	Ligne 5: KI	GALI-KIBUYÉ	

Ligne 2: KIGALI-KAGITUMBA

į	u.	L	L	IV	Ľ	H
	<i>V</i> .			190	73	_

	Kigali	km	Frs
	Remera	10	20
	Rusororo	25	50
	Ruhanga	31	60
	Gahengeri	41	80
	Musha	47	95
	Kugasi	54	110
	Ruhimbi	56	110
	Rwamagana	58	115
	Nsinda	65	130
	Kayonza	75	150
	Gahini	84	170
	GaKenke	102	205
	Kiziguro	110	220
	Mudatemwa	112	225
	Rwagitima	123	245
	Mubukomane	128	255
	Gabiro	141	280
	Ryabega	162	325
	Gasheshe	186	370
1	KAGITUMBA	204	410

Kidali	km	Frs
Karuruma	8	15
Ngilyi	14	30
Shengampuli	24	50
Cyamutara	33	65
Rwesero	37	75
Kigabiro	44	95
Rutare	50	100
Kinyami	57	115

622

71

75

125

140

150

Cyuru

Kageyo

Byumba

ligne 3: KIGALI-Byumba

	THE THIND	
		0.75
V: 7.3	1.4	

<u>Kiqali</u>	_ Km	Frs
Nyabarongo	10	20
Runda	20	40
Kamonyi	25	50
Rugobagoba	30	60
Musambira	38	75
Gitarama	53	1 05
Meru	56	110
Mwaka	76	150
Nyabarongo	80	160
Nyange	86	170
Rufungo	98	195
Birambo	103	205
Ryabisina	113	225
Rubengera	125	250
Kibuye	144	290

Ligne 6: KIGALI-BUTARE

Km	Frs
10	20
20	40
25	50
30	60
38	75
53	1 05
56	110
63	125
78	155
85	170
95	190
101	200
109	220
117	235
123	245
135	270
	10 25 30 38 53 56 63 78 85 95 101 109 117

	Liane 7:	BUTARE-CYA	MEHEH	- 148 -	DIMENSES	
	Byumba	km	Frs	Ligne 10B		
8	有色线数数数	72, 57 315,400,000	A TANK TO T	Ruhengeri	Km	Frs
8	Tare	9	20	Kamunaze	8	15
	Kizi	20	40	Ntaruka	13	25
	Cyanika Gikongor	26	50	Kinoni	17	35
	Kigeme	29	60	Rugarama	20	40
	Kitabi	57	65 115	Kidaho	24	45
	Mushabara		130	CYANIKA	28	55
	Pindura	92	185	1.		
	Karamba	113	225	Ligne 11 G		
	Ntendezi	130	260	<u>Gisenyi</u> Bugarama	Km 9	Frs
	Giheke	140	280	Nyanyumba	18	20
	Gihundwe	154	310	Nyamyumba	21	35 40
	Cyangugu	158	315	Kinunu	24	50
				Kayove	51	100
	Ligne 8:	BUTARE-KIB		Gisiza	62	125
	Butare	Km	Frs	Crête Congo		145
	Save	12	25	Mushubati	82	165
	Rubona	23	45	Rubengera	90	180
	Kinkanga	26	50	KIBUYE	108	215
	Songa Nyanza	30	60	4		1.2.
	Rushoka	40 49	80	Ligne 12 KI		
	Gitwe	62	100 125	Kibuye	Km	Frs
	Karambi	66	130	Kiraro	15	30
	Muremera	74	150	Mubuga	18	35
	Kilinda	81	160	Gishyita Ngoma	24	50
	Nganzo	86	170	Mugonero	30 36	60
-	Birambo	92	185	Kibingo	40	70
-	Mukambazi	95	190	Rwamatamu	46	80 90
Ť	Rugabano	100	200	Karengera	56	110
	Kayenzi	116	230	Kilimbi	64	130
	KIBUYE	129	260	Buhoro	69	140
		PARENTAL SECTION		Kirambo	76	150
	Lique 9: F	RUHENGERI-G	ITARAMA	Nyamasheke	89	170
	Ruhengeri	Km	Frs	Bitore	94	190
	Kinkware Vunga	11	20	Ntendezi	102	205
	Masangano	23	45	Gihehe	112	225
	Rukaragata	30 52	60	Gihundwe	126	250
	Ngororero	55	1 05 1 1 0	CYANGUGU	130	260
	Cyome	72	155	1		
	Songa	78	160	Ligne 13 KI	JALI-NYAM	1ATA
	Mushishiro		175	<u>Kiqali</u> Gikondo	Km	Frs
	Ndiza	89	180	Kicukiro	6 1 0	10
	Mutondo	99	200	Gahanga	18	20
	GITARAMA	1 08	215	Nyabarongo	23	3 5
		7		Kanzenze	24	50
	Ligne 10 R	UHENGERI-G	ISENYI	Kayenzi	32	65
	Ruhengeri	Km	Frs	NYAMATA	37	75
	Gataraga	9	20	Liena tan ay	AMATA DO	A DUIG 22
	Rwankeli	1.8	40	<u>Ligne 13B NY</u> Nyamata	APIA TA-HW	
	Vunga	23	45	Maranyundo	Km 3	Frs 5
	Mukamira	28	55	Gahembe	6	
	Jenda	33	65	Muyenzi	10	10
	Kora	36	70	Mayange	14	30
	Kijote	40	8C	Lirima	16	35
	Mutura	47	95	Gako	17	
	Mahoko	56 58	,110	Kagasa	21	35 40
	Nyundo		115			
	Rugerero	61	125			
	GISENYI	63	130			
				4.4/		

KABUGA

Ligne 13B NYA	MATA-	VGENDA
Isar - Karama	22	45
Kibugabuga	29	60
Burenge	38	75
Rutonde	45	90
Munazi	53	105
Ruhuha	55	110
Nyarugenge	59	120
RWABOSBRÉ)	61	125

Ligne 15 BUTARE-GIKONGORO

Butare	Km	Frs
Tare	9	20
Kizi	20	40
Cyanika	26	50
GIKONGORO	29	60

Ligne 17 CYAN	VGUGU-BL	JGARAMA
Cyanguqu	Km	Frs
Mutongo	8	15
Karangiro	10	20
Nyakarenzo	13	25
Kamushya	15	30
Rango	17	35
Gashonga	21	40
Gishoma	23	45
Mushoka	27	55
Nzahaha	31	60
Gihundwe	35	70
BUGARAMA	39	80
	-1.1	

Ligne 14-2	KIGALI-KA	NOMBE
Kigali	Km	Frs
Gikondo	6	10
Kicukiro	8	15
Remera	13	20
KANOMBE	16	30

Ligne 14-3 KIG	ALT-NYA	BARONG	
Kigali	Km	Frs	
Myabugogó	5	10	
Muhanda		15	
Nyabarongo	9	20	

Ligne 14-4 KIGALI-NYACYONGA

		The second secon
Kigeli	Km	Frs
Nyabugogo	5	10
Karuruma		20
NYACYONGA	16	30

Ligne 14-5 KIGALI-KINYINYA

CZGIIC 14-0	ILT CITE T	LATINIT TIALL
Kigali	Km	Frs
Kinamba	4	10
Kakiru	4	1/2 10
Gaculiro	6	15
Nyarutarama	12	25
KINYINYA	16	30

Ligne 20	KIGALI-RUYEN	ZI
Kigali	Km	Frs
Nyabugogo	5	10
Nyabarong		20
RUYENZI	12	25
liane 21	KIGALI-KABUG	Α
14 FG 1 3 A		
Kiqali	Km Km	Frs
14 FG 1 3 A		Frs 10
Kiqali	Km	Frs
Kigali Gikondo	Km 6	Frs 10
Kigali Gikondo Kicukiro	Km 6 8	Frs 10 15

25

50

Ligne 18 G.	ISENYI-MUKAM	IRA-NGOR	ORERO
Gisenyi	Km	Frs	terosta a constantina de la constantina de la constantina de la constantina de la constantina de la constantina
Rugerero	7	15	I I I SAI
Nyundo	9	20	
Mahoko	12	25	
Mutura	20	40	2 · 分 8 元
Kijote	27	55	
Kora	32	65	
Jenda	35	70	
Mukamira	40	80	
Busoro	47	95	1 - 1 - 20
Munyawike	52	1 05	
Karago	55	110	
Rambura	5.7	115	
Gasiza	60	120	
Giciye	65	130	
Gaseke	70 🐴	140	
Hindiro	75	150	
Rukaragata	95	190	
NGORORERO	1.00	200	

Ligne 22 BUT	ARE-AKA	NYARU
Butare	Km	Frs
Tumba	5	10
Mobumbano \	10	20
Nyanza	1.3	25
Kigembe	22	45
Murama	25	50
Nyakabanda	28	55
AKANYARII	32	65

	Ligne 23	KIGALI-BUTA	RE VIA MAYAGA	Ligne 27 KI	BUNGO-RUSU	
		<u>K</u> ,m	Frs		Km	Frs
	KIGALI	D	0	KIBUNGO	0	D
	Nyabaron		20	Cyansemakamb	oa 3	5
	Runda	20	40	Gahima	7	15
	Kamonyi	25	50	Kibaya	14	35
	Rugobago		60	Rukira	18	35 50
	Nyamiyag		70	Rubuye	30	60
	Mukinga	40 ge 47	80 95	Gatore Kirehe	38	75
	Nyarugen	ge 47 54	110	Nyakarambi	41	80
	Kinazi Mutima	60	120	Rwanteru	46	95
	Gako	63	125	Rusozi	51	100
	Busoro	70	140	Kiyanza	60	120
	Mukoma	75	150	RUSUMO	64	130
	Nyamiyag		165			
	Kibilizi		1 75	Ligne 28 KI	BUNGO-SAKE	
	Bugali	99	200		Km	Frs
	Mbogo	105	210	KIBUNGO	O	0
	Musha	115	230	Gahulire	2	5
	Mpingaya		240	Gahororo	8	15
	(Mita			Kansana	10	20
	Gatoke	125	250	Gaehanda	13	25
	Kinteko	131	260	Munege	18	35
	BUTARE	135	270	Kinihira	20	40
				Shuli SAKE	23 26	45 50
			lie i			
	Ligne 24	BUTARE-KIBE	Frs	Ligne 29 BY	Km Km	Frs
1	BUTARE	<u>km</u> 0	0	BYUMBA	0	0
•	Matyazo	3	10	Kageyo	5	10
	Muyogoro		15	Rukomo	8	15
	Gatobwe	11	20	Cyuru	11	20
	Kabilizi	18	35	Kiziba	15	30
	Mpunge	27	55	Kagamba	1 B	35
	Rubona	30	60	Bulimbi	25	50
	NDAGO	33	65	Kirwa	27	55
	35	CTKONCODO A	IVADICINDU	Walufu	33	65
	Lique 25	GIKONGORO-N	The state of the s	Nyagahanga	38 4 1	75
	GİKONGOR	0 <u>Km</u>	<u>Frs</u> O	Nyarukoni Gatsibo	44	80 90
	Carrefou		10	Gitinda	47	95
	Cyanika	13	25	Gatungo	49	100
	Nyanzoga		35	NGARAMA	51	105
	Kirambi	Arrêt prov			and the second	
	Mubuga	25	50	Ligne 3D BYL	JMBA - BASE	h see
	Rwesero	30	60		Km	Frs
	NYABISIN	DU 36	75	BYUMBA	0	0
		iz t B irale a la sa	a distribute	Höpital	1	5
	Lique 26	KIBUNGO-ZAZ		Kabuga	8	15
	KIBUNGO	Km O	Frs O	Cydsaro	10	20
	Gahulire		10	Kirenge Gacaca	16	25 30
	Gati	11	20	Miyove (centr		40
4	Ruhogo	15	30	de négoce)	. 5 20	40
	ZaZa	22	45	Masogwe	23	45
	Karembo	22	45	Rusasa	26	50
	Kirwa	th. 11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1		Rweli	33	65
	Nkungu			Cyohoha	38	75
	Sibayire			Kiruli	41	80
	RWAMAGAN	A		Base Centre	de	
				négoce)	43	85
				BASE (bifur-		
				cation KIS-R	RUH)44	90

Ligne 31 BYUMBA-CYANIKA

BYUMBA Kavure Mutuliru Kagorogo Bungwe Gatebe Kivuye Buhita Bukaraga Kabyaza Rusumo Isalamu Kageyo Gitare (idaho	ro	Km 0 8 14 17 20 24 29 41 44 49 59 62 68 73	Frs 0 15 30 35 40 50 60 80 90 100 120 125 140 145 150
CYANIKA		79	160

CYANIKA

Ligne 32 BYUMBA-GATUNA

	Km	Frs
BYUMBA	0	0
Kibali	2	5
Ngondole	7	15
Mulindi	17	35
Maya	20	40
Kivuruga	25	50
Kibura	27	55
GATUNA	32	65

L'EXPLOITATION DE LA R.T.P.

REPUBLIQUE RWANDAISE MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS Service de la R.T.P.

HORAIRE DES AUTOBUS:

LIGNE	DEPART ARRIVEE	DEPART ARRIVEE	
1 - KIGALI -ZAZA	7HDD 1 11H2D	1 4000	
2- KIGALI- KAGITUMBA 3- KIGALI- BYUMBA	9HOO ! 15HOO	! 12H3O! 17H15 !	Tous les jours Lundi, merc, samedi
A.4-KIGALI- RUHENGERI	8H00 ! 10H30	1 13400	Lundi, merc.samedi
b) " _ "	DHJU I 10H30	1 1211001	ious les jours
c) " "	8HOO ! 11H30	13H00! 17H15 ! 14H30! 19H30 !	Tous Les jours
B.4-a) RUHENGERI VICALT	TUH30 ! 13H30 !	14H30! 19H30 ! 12H00! 16H00 !	Tous les jours
	1400 1 10H30 1	12H00! 16H00 !	Tous les jours
A.5-a) KIGALI-KIBUYE	7HDD ! 11H3D !	13H30! 17H15 !	Tous les jours
b) KIBUYE-KIGALI	7HOO ! 11H3U !	12H30! 17H15 !1	Tous les jours
A.6-a) KIGALI-BUTARE	6H30 ! 10H30 !	12H30! 17H30 !]	Tous les jours
B.6-a) BUTARE-KIGALI	CH30 ! 13H30 !	14H30! 19H15 !T	ous les jours
b) BUTARE-KIGALI	9HOO ! 10H30 !	12H00! 19H15 !T 12H00! 16H30 !T 13H00! 17H15 !T	Oue les :-
A.7- CYANGUGU-BUTARE	7HOO ! 11H30 !	13H00! 16H30 !T	ous les jours
B.7- BUTARE-CYANGUGU	7H00 ! 12H00 !	13H00! 17H15 !T	ous les jours
8- BUTARE-KIBUYE 9- RUHENGERI-GITARAMA ! 10-a) RUHENGERI-GISENYI	7HOO ! 12HOO !	13H00! 18H00 !To 13H00! 18H00 !To 12H30! 17H30 !!	Ous les jours
9- RUHENGERI-GITARAMA	8H30 ! 13H00 !	12H30! 17H30 !Li	Indi.Merc et co
9- RUHENGERI-GITARAMA ! 10-a) RUHENGERI-GISENYII b) GISENYI-RUHENGERI! c) RUHENGERI CYANIKA	7H15 ! 0H20 !	13HOO! 17H15 !To	ous les joure
b) GISENYI-RUHENGERI!	7H15 ! 10H30 !	10H00! 12H15 !To	ous les jours
b) GISENYI-RUHENGERI! c) RUHENGERI-CYANIKA! d) RUHENGERI-CYANIKA! 11- GISENYI-KIRUYE	3HOO ! 9H15 !	3HDD! 16HDO !To	ous les jours
14 CTO-WICHITECTANIKAITS	HOO I TAUTE .	121100 110	us les inure
d) RUHENGERI-CYANIKA!13 11- GISENYI-KIBUYE 12- a) KIBUYE-CYANGUSU	H30 ! 11H00 ! 1	4HJU! 15H45 !To	us les jours
12- a) KIBUYE-CYANGUGU ! 7 b) CYANGUGU-KIBUYE ! 7	H15 ! 12HDD ! 1	2H30! 17H00 !Lu	us les jours ndi,jeudi, Samedi
b) CYANGUGU-KIBUYE ! 7 3- KIGALI-NYAMATA-NGENDA 7	H15 ! 12H3D ! 1	3HDD! 17HDD !Lu	ndi, merc. et Samedi
1-4-411-77	TUU ! TIHAN 1 4	211224	us res lours
! 6	HOO ! 10H30 ! 1	2H30! 17H00 !Tot 1H30! 15H30 !Tot 6H30! 22H00 !T	us les jours
2 1/11 -	The state of the s	(1120:	IS Les jours
3-VILLE	100 ! 8HOO ! 1	2HOD! 14H30 !Tou 2HOD! 14H30 !Tou 2HOD! 14H30 !Tou	is les jours
	100 ! 8400 ! 1	2H00! 14H30 !Tou	is les jours
B-1-KANOMBE	115 ! 7H3O ! 1	H55! 14H30 !Tou	is les jours
- TIME I - MY AL VINICA	30 ! 8H45 ! 1;	'HOO! 14H30 !Tou	s les jours s les jours DimH
	OD ! 13400 ! 12	2H00! 14H15 !Tou	s les jours DimH
6-BUTARE-VILLE 1 6H	15 1 9400 1 13	1400! 14415 !Tou	s les jours
7-CYANGUGU-BUGARAMA ! 7H	15 ! 9430 ! 10	HOO! 14H30 !Tous	s les jours
-KIGALI NGURORERO ! BH	00 ! 11 130 13	H20! 12H00 !Tous	s les jours
-KIGALI BUYGNAT	30 ! BH30 ! 17	H251 101140 IMarc	di, jeudi, samedi
-KIGALT-VADUCA	30 ! 7H30 ! 12	H25! 18H40 !Tous H00! 14H15 !Tous	les jours
• 311			
-BUTARE-AKANYARU ! BH:	! ! 1 7	1201	les jours
	10 ! 10HOO ! 10H	130! 19HOO !Tous 115! 11H45 !Tous	les jours
BUTARE-KIBEHO-NDAGO 1 7H3			
NDAGO 17H3	O ! AH30 ! AH	145! 12H30 !Tous	-, Jeudi, samedi, AM
-KIKONGORO-NYABISINDU	T		tes jours
NIDUNGU-ZAZA-DUARACANA			
VIDUNGU-KIISIMO	5 1 10HCC : 4-	30! 13H30 !Tous	les jours
KIDINCO CALL	1 15HOO : 4-	3D! 13H3D !Tous	les jours
BYUMBA - NGARAMA !8H3O	1 11400 1 111	Suoi i ulian i lous	Les jours
BYLLADA SHOU	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	imardi	.ieudi et camad:
	HILLOUIN	HILL 3 CHOO	
BYUMBA-CYANIKA 1 8HO	1 1 1 1 1 1 1 1 1	DO! 15HOO !Tous DO! 17HOO !Mardi	les jours

17- b) CYANGUGU-BUGARAMA! 7H15! 9H30 !13H00 !15H40 !Tous les jours 16- b) BUTARE-VILLE ! 6H15! 8H00 !16H00 !19H00 !Tous les jours

EXPLOITATION DE LA R.T.P. KIGALI.-

ANNEXE XIV

Coût de la Commission

Tout en reconnaissant les difficultés de calculer un coût complet consécutif aux travaux de la commission, on peut classer dans deux catégories les coûts ou les frais dont la commission a été l'occasion: le manque à gagner résultant de la disponibilité des membres de la commission cu de certains services de la RiT.Pi et les frais de déplacement lors d'une visite des succursales de la Régie.

Dans la mesure où leurs attributions habituelles le leur permettaient, les membres de la commission, prix individuellement, ont été plus ou moins disponibles pour les travaux de la commission. De même tel agent de la R.T.P. a eu à interrompre son travail ordinaire pour fournir à la commission des informations qu'elle jugeait indispensables.

Bien que la collaboration tant des membres de la commission que du personnel de la R.T.P. ait été variable, leur disponibilité constitue indubitablement un manque à gagner pour leurs services habituels, donc un coût relatif aux travaux de la commission.

Pour les visites faites par la commission (un membre a été une fois empêché) et les experts du Ministère des Travaux Publics et de l'Equipement (3 personnes) dans les succursales de la R.T.P. le 11 juillet 1977 à Ruhengeri, le 12 juillet 1977 à Butare et le 13 juillet 1977 à Cyangugu, la R.T.P. a eu à supporter les frais suivants:

- Affrêtement d'avion: 23.700.- FRW + 51.200.- FRW + 19.200.- FRW = 103.900.- FRW

La commission formule le voeu que les conclusions auxquelles elle a abouti puissent couvrir au moins les coûts qu'elle a occasionnés.